

**Sedaj
je čas
za
dejanja**

IVAN LUKAN

Zakonska ureditev vprašanja dvojezičnih otroških vrtcev, razširitev dvojezičnega pouka na vse stiri razrede osnovne sole, razširitev slovenskega radijskega in televizijskega sporeda na Avstrijski radioteleviziji, izpolnitev odredbe o postavitvi dvojezičnih napisov, resitev vprašanja zastopstva slovenske manjšine v koroskem deželnem zboru, več finančnih sredstev za manjšino: to so najnujnejše zahteve slovenske narodne skupnosti na Koroskem.

Predstavniki koroskih Slovencev so zveznega kanclerja Viktorja Klimo z njimi seznanili in tudi v Spomenici avstrijskih manjšin so vsa ta vprašanja konkretno navedena z dodatnim opozorilom, da si avstrijska vlada in parlament ne moreta več dovoliti najdaljnjega zamujanja pri izpolnitvi obveznosti do Slovencev na Koroskem in Stajerskem ter do gradiscanskih Hrvatov in Madzarov.

Ob svojem včerajšnjem obisku v Sloveniji je bil Klima ponovno opozorjen na vprašanja koroskih in stajerskih Slovencev. To je vsekakor pomembno, vendar mora Avstrija ne glede na izid teh pogovorov sama, v dogovoru s svojimi manjšinami, rešiti odprta manjšinska vprašanja. Slovenija pa je koroskim in stajerskim Slovincem pri tem lahko pomoč in opora, še posebej kot ena od naslednic bivše države Jugoslavije, ki je bila sopodpisnica Avstrijske državne pogodbe.

Osnova za uresničitev nekaterih se vedno neizpolnjenih pravic slovenske manjšine v Avstrije je namreč slej ko prej Avstrijska državna pogodba, mednarodna magna charta koroskih in stajerskih Slovencev in gradiscanskih Hrvatov. Dodatno navodilo za vlado in parlament pa je junija letos predana spomenica vseh avstrijskih narodnostnih skupnosti; tudi Center avstrijskih narodnosti na Dunaju je parlamentu posredoval osnutek Temelnjega zakona o zaščiti manjšin v Avstriji. Nadalje čakata parlament se ratifikaciji dveh pomembnih evropskih dokumentov o zaščiti manjšin - Evropska listina o regionalnih in manjšinskih jezikih ter Okvirna konvencija o zaščiti nacionalnih manjšin.

Izgovor vlade, da koroski Slovenci v nekaterih vprašanjih se vedno nastopajo neusklajeno, ali celo povezovanje manjšinske problematike v Avstriji s Staroavstriji v Slovenji, ni več mogoč. Na mizi so konkretni predlogi in za avstrijsko vlado je napočil čas za stvarna dejanja.

ITALIJA / VLADA NE PRISTAJA NA ZAHTEVO KOMUNISTIČNE PRENOVE PO UMIKU FINANČNEGA ZAKONA

Kriza skoraj neizbežna

Prodi govori o najbolj nori krizi na svetu - Velika previdnost Kvirinala in opozicije Prekinjena pogajanja o reformi welfara - Vlada pristala na razpravo v parlamentu



RIM - Nevarnost krize Prodijske vlade je včeraj zaposile vse rimske palače, od Kvirinala in palače Chigi do Banke Italije, kajti v igri ni samo notranje-politična stabilnost, ampak tudi vključevanje v evropsko monetarno unijo. Na kocki so vsa dosedanja prizadevanja za sanacijo javnih financ, kateri so Italijani žrtvovali gore milijard in odpovedi, na kar je v senatu posebej opozoril zakladni minister Ciampi. Premier Prodi je morebitno krizo označil kot najbolj noro na svetu, vendar je pribil, da je pripravljen na dialog, ne pa na umik finančnega zakona, kot zahteva Bertinotti. Enako meni tudi D'Alema, ki ga spor na levisi spravlja v zadrego tudi v dvodomni komisiji za institucionalne reforme.

V prizadevanja za prepričitev krize so se včeraj vpregli vsi liderji Oljke in sindikalisti, toda neokomunisti - potem ko so parlamentarne skupine podprle Bertinottijevo trdo linijo - ne odstopajo od svoje zahteve po umiku finančnega zakona. Razkol v vladni koaliciji je medtem napravil tisto, kar je bilo že skoraj nemogoče: odpravil je razhajanja v Polu svoboscin, ki je takoj formalno zahteval parlamentarno razpravo. Vlada je zahtevo sprejela, razvoj dogajanj pa spremlja v tesnem sodelovanju s predsednikom republike, za katerega je znano, da je predčasnim volitvam skrajno nenaklonjen.

Na 2. strani

Letos največji padec na borzi

MILAN - Nevarnosti vladne krize so se včeraj dodobra zavedli tudi finančni trgi, v prvi vrsti milanska borza, ki je izgubila skoraj tri odstotke, kar je največje nazadovanje Mibtela v letošnjem letu. Poznavalci pravijo, da je slo v dim skoraj 17 tisoč milijard lir.

Na 2. strani

Kriza skrbi tudi Evropo

RIM - Zaostritev političnih razmer v Italiji z veliko skrbjo spremljajo v Bruslju in drugih evropskih prestolnicah, posebno v Parizu in Bonnu. Vsi poudarjajo, da bi bila kriza v tem trenutku absurda ne le za Italijo, ampak tudi za monetarno unijo.

Na 2. strani

SLOVENIJA / OBISK AVSTRIJSKEGA KANCLERJA

Odnosi med državama na najvišji možni ravni

LJUBLJANA - Avstrijski kancler Viktor Klima je bil včeraj na uradnem obisku v Sloveniji, kjer je bil njegov gostitelj predsednik vlade Janez Drnovsek. Na pogovorih obeh delegacij - s slovenske strani so bili v njej tudi podpredsednik vlade Marjan Podobnik, zunanji minister Boris Frlec, veleposlanica Republike Slovenije na Dunaju Katja Boh ter državna sekretarka v zunanjem ministrstvu, pristojna za Slovence po svetu Mihaela Logar, v avstrijski pa med drugim veleposlanik Republike Avstrije v Ljubljani Gerhard Wagner je beseda tekla o bilateralnih odnosih,

vključevanju Slovenije v Evropsko unijo, varnostni politiki v Evropi, siritvi zveze NATO, manjšinskih vprašanjih in posledicah uveljavitve določil Schengenskega sporazuma. Po koncu srečanja je Drnovsek na tiskovni konferenci ocenil da je sodelovanje med državama na političnem, gospodarskem in drugih področjih je po njegovi oceni "na najvišji možni stopnji".

Kancler Klima se je ločno srečal se s predsednikom države Milanom Kučanom in predsednikom parlamenta Janezom Podobnikom. (STA)

Na 3. strani

TRST / VPLETENIH OSEM ČRPALK

Številne prevare pri prodaji bencina po znižani ceni

Preiskavo bo finančna straža razširila po vsej deželi

TRST - Preiskava se bo razširila po vsej deželi, a že doslej so zaplenili okrog 50 magnetnih kartic za nakup bencina po znižani ceni, nekaj elektronskih naprav za »branje« teh kartic ter računalniške izpise s podatki o prodaji bencina. Poleg tega so osumili okrog deset ljudi, a osem črpalk ne more več prodajati bencina po znižani ceni. Ugotovili so, da so bile kartice naslovljene na neobstoječe osebe, da so bile navedene neobstoječe registrske tablice, da so nekatera manjša vozila porabila neopravičljivo količino goriva

v enem samem dnevu in podobno.

Za preiskavo so zaprosili pri sami Trgovinski zbornici, ker so sumili, da je kaj narobe z bencinom po znižani ceni, vendar na krajevni ravni, torej s tistim gorivom, ki je na razpolago v omejenih količinah. Kasneje so preiskavo razširili in na dan je prišlo, da so zlorabe veliko večje in da gre tudi za deželni bencin. Osumljene osebe dolžijo prevare na račun Dezele-Furlanije Julijske krajine, protizakonite uporabe magnetnih kartic ter izkoriščanja uradne funkcije.

Na 4. strani

PRIŠTINA / DEMONSTRACIJE ZA POUK V MATERNEM JEZIKU

Srbska policija s pendreki razgnala albanske študente

PRIŠTINA - Na Kosovu spet vre. Albanski študenti zahtevajo resitev problemov v zvezi s poučevanjem v maternem jeziku, srbske oblasti pa pri tem uporabljajo zelo trdo roko. Srbska policija je tako s pendreki in solzilcem razgnala približno 20.000 albanskih študentov, ki so včeraj demonstrirali v Pristini. Policija je zaslislala tudi več članov Zveze albanskih študentov na Kosovu. Uradna Tirana je takoj podprla studentske zahteve čes, da so protesti albanskih študentov na Kosovu zakonita pravica naroda na Kosovu.

Na 9. strani



DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Scalfaro v Kamiji

Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je bil včeraj na obisku v Kamiji.

Stran 4

Minister Dini odpisal tajnici SSŠ

Zunanji minister Lamberto Dini je odpisal tajnici trzaskga Sindikata slovenske sole in potrdil, da prejemniki stipendij za izobraževanje v Sloveniji ne bodo prejemali rednih plač.

Stran 5

Z ukradenim vozilom v zid

Na križišču za Devinscino se je mladenič s terenskim vozilom zaletel v zid in se prevrnil, nakar je pes zbežal. Takoj mu je bilo za petami neobičajno veliko agentov.

Stran 5

Kriški jursarski odbor

V Domu Alberta Sirka v Krizu bodo jutri popoldne odprli sedež vaškega jursarskega odbora.

Stran 6

Goričani so se izognili parkimini

Goriški avtomobilisti so se množično umaknili iz ulic, kjer je od včeraj treba plačevati parkirnine, in se bolj nasčili vse druge.

Stran 10



VLADA / BERTINOTTIJEVA ZAHTEVA PO UMIKU FINANČNEGA ZAKONA PRAKTIČNO ODPRLA KRIZO

Prodi po srečanju na Kvirinalu: Najbolj nora kriza na svetu

RIM - »To bi bila najbolj nora kriza na svetu,« je dejal predsednik vlade Romano Prodi, ki je sinoci zapuscal Kvirinal, kjer se je s podtajnikom v predsedstvu vlade Michelijem pogovarjal s sefom države. »Italija gre v pravo smer, pridobiva gospodarsko moc in ponos. Naredil bom vse, da bi preprecili krizo, ki bi sla na skodo najsibkejsih,« je dejal Prodi, medtem ko je na vprasanje, ali je krizo vlade se mogoce prepreciti, odgovoril, da ne ve, vendar upa, da nekaj razumnosti se ostaja. Predsednik vlade je tudi zavril možnost, da bi iskal novo vecino, kajti na vlado je prisel »z jasnim programom in jasno vecino.« »Cas je, da ta drzava napravi red in si razcisti poj-

me. Jaz sem s to vecino.« Kaj pa, ce bi bil Pol svoboscin pripravljen podpreti finacni zakon? »O tem bodo govorili s predsednikom republike, toda v moderni drzavi potrebujemo vecino in opozicijo,« je pribil.

Toda možnosti, da bi preprecili krizo vlade, so zelo majhne, ceprav obstajajo, je potrdil lider Zelenih Manconi, ki je prevzel vlogo nekaksnega posrednika med vecino in neokomunisticno stranko. Ce se Prodi in D'Alema nagibata k pesimizmu, se lider Ljudske stranke Marine ne vdaja, medtem ko je opozicija po prvem naskoku na ponujeno »kost« s tekom ur zacela postavljati bolj oprezna. Zelo oprezen je tudi Kvirinal, od koder je

prisel le signal, da naj se nikomur prevec ne mudi.

Zdaj je ze vsem jasno, da je problem, ki ga je sprozil Bertinotti, potem ko so ponoči parlamentarci njegove stranke podprli ostro linijo (s samo dvema nasprotujočima glasovoma), veliko sirsi od golega nasprotovanja financnemu zakonu. Njegov domet je politichen, v prvem planu pa je potreba, da SKP dokončno obracuna z odnosi na levici. Cossutta je bil zelo jassen, ko je dejal, da je na zatozni klopi D'Alema, ker se je odlocil za politiko Kohla (in Bundesbanke) ter tako izoliral Jospina. Toda obtoznica se nadaljuje: lider DSL je vsilil nesprejemljive reforme (kot npr. vecinski volilni zakon), kandidiral

Di Pietra, na koncu pa propadel s poskusom, da bi hegemoniziral politichen center. Bertinotti tako dviguje ceno dialoga in morebitnega sporazuma o financnem zakonu: ponudba vodje senatorjev DSL Salvija o skupni reviziji praracunskih ukrepov mu ne zadostuje, za navezavo dialoga zahteva umik financnega zakona.

Na to pa Prodi seveda ne more pristati, saj je brez ovinkov dejal, da zakona ne namerava spreminjati. Enakega mnenja je tudi zakladni minister Ciampi, ki svari, da bi bilo spreminjanje ukrepov velik korak nazaj v prizadevanjih za sanacijo in Evropo, saj se ne bi bili prisiljeni le odpovedati evru, ampak bi iznicili vse, kar je bilo ustvarjeno

v letih velikih odpovedovanj in varcevanja. Tega se odlicno zaveda tudi D'Alema, ki pa ima se dodatno skrb, namrec tvegiranje, da propade tudi vse delo, ki je bilo opravljeno v dvodomni komisiji za ustavne reforme. Lider DSL je sinoci pred televizijskimi kamerami ponovil, da bi bila kriza izredno skodljiva, se posebno za sibke sloje prebivalstva, in da bo zato storil vse, kar je v njegovi moci, da bi jo preprecili. Toda, ce bi do krize vendarle prislo, je posvaril, bi bil najbrz neizbezen razpust parlamenta in nove volitve: »Krizo bi nam vsilila boleco izbiro: volitve ali packarija. Prepričan sem, da ljudje packarije necejo,« je pristavil.

Merjenje moci na levici povecuje prostor v sredini, predvsem pa daje novega kisika mocno razdeljeni opoziciji. Vceraj navsezgodaj so se liderji Pola svoboscin po daljsem casu spet sestali in se dogovorili za zahtevo po parlamentarni razpravi. Zahtevo je postavil Berlusconi, vodja Oljkinih poslancev Mussi jo je podprl, minister za odnose s parlamentom Bogi pa v imenu vlade takoj sprejel. Razprava bo najbrz prihodnji torek.

Kot receno, sta tako Kvirinal kot opozicija zavzela do vprasanja vladne krize zelo previdno stalisce. Za predsednika republike je znano, da predcasnim volitvam ni naklonjen, Berlusconi in Fini pa se zavedata, da so v tem trenutku vstop v Evropo in institucionalne reforme prioritete. Se bolj nasprotujejo volitvam

V evro vloženo že 364 tisoč milijard

RIM - V zadnjih sestih letih je Italija v obliki financnih zakonov in praracunskih manevrov vložila v priblizjevanje k evropski monetarni uniji 364.500 milijard lir. Od 7. februarja 1992, dneva, ko je bil podpisan sporazum v Maastrichtu, je bil glavni cilj vseh vlad, ki so si sledile v palaci Chigi, cimprejsnja sanacija javnih finac, da bi prisli v casu do omejitve javnega primanjkljaja pod mejo treh odstotkov bruto domacega proizvoda. Ta prizadevanja je na nesreco spremljala tudi neugodna gospodarska konjunktura, ki je vplivala na znizanje gospodarske rasti, kar je avtomaticno sorazmerno povecevalo javni deficit.

Od Amatovega financnega zakona, ki je Italijanom leta 1992 postregel z astronomskim racunom 93.200 milijard lir, se je tek proti evru vztrajno pospeševal vse do finisa v dveletju 1996-97, ko je bila z dvema financnima zakonoma in dvema korektivnima manevroma dosezena rekordna stevilka 120 tisoč milijard lir. Praracunski posegi so omogocili, da se je javna poraba od 163.000 milijard leta 1992 znizala na 51.500 milijard v prvih devetih mesecih lanskega leta, kar je delez deficita na BDP znizalo od 10,8 odstotka leta 1992 na rahlo vec kot 3 odstotke (dokončni podatek bo znat konec leta). Naj dodamo, da je v istem obdobju inflacijska stopnja padla od 4,8 na 1,4 odstotka, medtem ko so obrestne mere na javni dolg padle na zgodovinski minimum.

SOCIALNA DRŽAVA / POGAJANJA O REFORMI DO NADALJNJEGA PREKINJENA

Welfare prva žrtev krize

RIM - Prva posledica krize v vladini vecini je bila včerajšnja zamrznitev pogajanj za reformo socialne države, ki so bila po zagotovilih sindikalnih predstavnikov na zelo dobri poti za doseg sporazuma. Na srečanju, ki je trajalo približno dve uri, je premier Prodi seznanil sindikate s političnim položajem in dejal, da je treba pogajanja iz korektnosti prekiniti v pričakovanju razvoja krize. Tako Cofferati in D'Antoni kot Larizza so po sestanku ocenili možnost vladne krize kot zelo negativno, kajti reformo socialne države bo treba vseeno izpeljati, le da bodo problemi čez nekaj časa se težje rešljivi.

Znotraj CGIL se je tudi včeraj nadaljevalo mnenje moci med taj-

nikom Cofferatijem in skrajno levo strujo, da bi prisli do skupnega stališča sindikata o reformi welfara, vendar je zaostritev politične situacije vplivala na umiritev nasprotij in ni izključeno, da se bo lider kovinarskega sindikata FIOM Sabattini odpovedal ločenemu dokumentu. Podoben umik z radikalnejših stališč je bilo včeraj opaziti tudi pri Larizzi, ki je sicer priznal, da se pri nekaterih točkah razhaja z D'Antonijem in Cofferatijem, vendar je vsem trem skupno mocno nasprotovanje vladni krizi.

Vznemirjenost se medtem širi tudi v ostalih sindikalnih in stanovskih krogih in v gospodarskih organizacijah. Najbolj zaskrbljeni so industriji Confindustrie, ki mocno

napadajo Bertinottija in mu očitajo »prazgodovinsko« miselnost, vznemirjenje pa so izrazile tudi organizacije malih podjetnikov, samostojnega dela in kmetijstva. Zveza za drug Legacoop je obnašanje neokomunistične stranke ocenila kot popolnoma neodgovorno, medtem ko združenje malih in srednjih podjetij Confapi svari, da bi kriza preprečila Italiji vstop v Evropo. Posebej zanimivo pa je stališče borznih posrednikov, ki so bili vse do zadnjega optimisti in niso verjeli v krizo; ce pa je kriza neizbežna, menijo, potem je za financne trge veliko boljše rešitev razpis predcasnih volitev kot pa iskanje rešitev v sili, ki bi spet postavile pod vprasanje bipolarno politično ureditev v državi.

nekdanji demokristjani v Polu svoboscin, ki upajo, da bi odstop vlade odprl možnost za t.im. širok sporazum in z njim za zacetek ozivljanja nekdanje kriscanske demokracije. S tem se seveda ne strinja DSL, ki se zaveda nevarnosti, da bi jo skrajna levica potisnila na desno, zato je D'Alema sinoci se enkrat pozval Bertinottijevo stranko, naj bi se vsedli za mizo in razpravljali o delovniku in zaposlovanju. Toda ponudba Komunisticni prenovi ne zadostuje, saj jo spreminjanje financnega zakona ne zanima vec;

zdaj zahteva njegov umik in pravico, da neposredno vpliva na strategijo vlade. »Ce vlada umakne finacni zakon, smo pripravljeni na dialog,« je dejal sinoci v Bruslju in ponovil, da zavrača politiko nemške centralne banke. Neokomunisticni lider je očitno trdno prepričan, da ga njegova barza podpira, kar potrjuje tudi sondaza zavoda Datamedia, po kateri se 75 odstotkov vprasanih volilcev Komunisticne prenovi strinja z linijo stranke, cetudi bi ta priredila do padca levostredinske vlade.

NOVICE

Umbrija: poškodovanih več kot 3.500 poslopij

PERUGIA - Operativni center v Umbriji je sporočil, da so deželni, pokrajinski in občinski tehniki pregledali že 11.210 poslopij na območju, ki ga je pretekli teden prizadel potres. Ugotovili so, da je nevseljivih 3.555 poslopij, od katerih je 3.474 zasebnih stavb in 81 javnih.

Proces Andreotti: Carnevale molči

PALERMO - Nekdanji predsednik prve sekcije kasacijskega sodišča Corrado Carnevale ni hotel odgovorjati na vprasanja naprocesu proti senatorju Giulio Andreottiju. Carnevaleja je javni tožilec poklical na sodno obravnavo kot pričo, sam pa je izjavil, da je poleg priče tudi obtoženec (ker so proti njemu uvedli sodni postopek zaradi domnevnega sodelovanja pri združevanju v mafijske namene), zaradi česar ne namerava odgovarjati. Javni tožilec Guido Lo Forte je vsekakor zahteval, naj sodišče sprejme vse zapisnike njegovih zasliševanj. V poznejšem pogovoru z novinarji je Carnevale zanikal, da bi imel »odnose« z Andreottijem in nekdanjim sodnikom Claudiom Vitalonejem, ki ga tožilstvo smatra za posrednika med Andreottijem in kasacijskimi sodniki.

Prevnil se je tovornjak, teleta zbežala po cesti

GENOVA - Na avtocesti Ventimiglia-Genova je včeraj ob 6 uri tovornjak, ki je prevazal teleta, predril razmejitveno ograjo, tresčil v nasproti vozeči kamion in se prevrnil. Več telet je v nesreči poginilo, druga pa so vsa zbegana zbežala po cesti in povzročila pravcat živalsko-prometni kaos. Voznika obeh težkih vozil se nista poškodovala. Avtocesta je bila vse dopoldne zaprta v obeh smereh, sele popoldne so odprli promet en pas, na katerem so uvedli izmenično vožnjo.

Bruselj svari pred opuščanjem prizadevanj za uvedbo evra

BRUSELJ - »V tem trenutku si res ne bi želel krize,« je izjavil predsednik Evropske komisije Jacques Santer, ko so ga italijanski novinarji sprasevali o posledicah, ki bi jih imela morebitna kriza italijanske vlade na proces evropske integracije. Mario Monti, evropski komisar za skupno tržišče, pa je dejal, da je predvsem v zadnji fazi približevanja kriterijem za skupno valuto (ki jih Italija, tako kot vrsta ostalih držav, se ni izpolnila) izrednega pomena to, da se prepreči raztresenost in da se ne prekinje prizadevanja za izpolnitev maastrichtskih pogojev. Kar zadeva specifično finacni zakon 1998, je Monti dejal, da Evropska komisija čaka na podrobno seznanitev s praracunskimi dokumenti in da bo sele pomen lahko ocenila, ali je finacni zakon v skladu z nacrtom za evropsko konvergenco, ki ga je petnajstera sprejela julija letos. Kar pa zadeva zaostritev italijanskega političnega položaja, je Monti dejal, da ocenjevanje notranjepolitčnih razmer v posameznih članicah Evropske unije ni v njegovi pristojnosti.

Izvajanje italijanskega nacrtu za konvergenco, ki so ga ekonomski ministri EU odobrili 7. julija, nadzoruje

Evropska komisija, ki ima nalogo, da preveri uresničevanje zastavljenih ciljev po sprejetju financnega zakona za prihodnje leto. Italijanski nacrt je bil namrec sprejet s priporočilom, da je treba izvesti strukturne reforme na socialnem področju, se posebno v pokojninskem sistemu, ker je to neobhodni pogoj za to, da bodo letos doseženi rezultati (z evrodávkom in drugimi enkratnimi posegi) tudi dolgoročno stabilni. Po predvidevanjih Bruslja bo namrec v nasprotnem primeru italijanski javni primanjkljaj po letih nizanja začel spet rasti in bo ze prihodnje leto prisel na 3,8-odstotni delez bruto domacega proizvoda (letos 3,2 odstotka, po maastrichtski pogodbi pa bi moral znasati 3 odstotke).

Nevarni zaostritvi italijanskega političnega položaja sledijo z veliko pozornostjo tudi v vseh evropskih prestolnicah, se posebno pa v Parizu in Bonnu, od koder opozarjajo na veliko skodo, ki bi jo imela kriza za evropske integracijske procese. Francoskega premiera Jospena seveda posebej zanima tudi ozadje krize, saj se mora sam spopadati z zelo podobnimi problemi kot njegov italijanski kolega Prodi.

TRGI / LIRA BREZ PANIKE

Črna sreda na borzi

Najslabši rezultat (-3%) v letošnjem letu

MILAN - Samo deset dni po »zlatem ponedeljku« je milanska borza včeraj doživela svojo »crno sredo« in spet zapadla v stanje hiperobcutljivosti za politično dogajanje, za katerega se je te dni zdelo, da pozitivno usmerjenemu trgu ne more do zivega. Ceprav poznavalci trdijo, da se je borza kljub veliki živčnosti kar dobro branila pred pritiski in da bi se bilo lahko koncalo se slabše, govorijo stevilke o tem, da je bil včerajšnji sestanek najslabši v letošnjem letu. Indeks Mibtel je nazadoval za 2,94 odstotka (Mib-30 -3,03%), potem ko mu je v končni sestanku uspelo rahlo omejiti več kot 3-odstotno izgubo, vendar je njegov padec vseeno na sedmem mestu lestvice največjih znizanj indeksa v zadnjih treh le-

tih (najvec, 4,19 odstotka, je Mibtel izgubil 20. junija 1994). V stevilkah pomeni včerajšnji padec na borzi 16 do 17 tisoč milijard lir kapitalizacijske izgube, ki je »zgorela« na ognjišču možne vladne krize.

Treba je sicer reci, da se je borza včeraj odrezala slabše kot lira in državne vrednotnice, kjer je prislo do manj zaznavnega nazadovanja. Delniški trg je dopoldne izgubil 1,65 odstotka, kmalu po 13. uri, ko se je izvedelo, da so bila zamrznjena pogajanja med vlado in sindikati o reformi socialne države, pa se je izguba z veliko naglico podvojila. Val prodaje je zajel praktično vse kotirane delnice, rahlo omejitve izgube v zadnji uri sestanka pa gre pripisati vplivu ugodnega zacetka borznega dne na Wall Streetu.



LJUBLJANA / OBISK AVSTRIJSKEGA KANCLERJA VIKTORJA KLIME V SLOVENIJI

Med Slovenijo in Avstrijo čedalje boljši odnosi

Klima: Avstrija slovenski manjšini ne bo krčila finančne podpore

LJUBLJANA - Pogovori z avstrijskim kanclerjem Viktorjem Klimom, ki je bil včeraj na enodnevnem uradnem obisku v Ljubljani, so po oceni slovenskega premiera Janeza Drnovskega (na sliki oba državnik, foto Jože Suhadolnik/BOBO) potrdili "izjemno dobre odnose" med Slovenijo in Avstrijo, ki so na političnem, gospodarskem in drugih področjih "na najvišji možni stopnji".

Na slovensko-avstrijskih pogovorih je tekla beseda tudi o manjšinskih vprašanjih, precej pozornosti pa so posvetili Evropski uniji, predvidenemu vključevanju Slovenije v unijo, vrhunskemu srečanju v Luksemburgu, na katerem bo EU odločala o kandidaturi prvih držav, med katerimi naj bi bila tudi Slovenija. V tem procesu Slovenija računa na podporo Avstrije, je spomnil Drnovsek. Predmet današnjih pogovorov so bila tudi varnostna vprašanja na tem območju in v tem okviru vključevanje v zvezo NATO, kakor tudi nadzor skupnih meja po uveljavitvi določil Schengenskega sporazuma.

Ocenam o dobrih odnosih se je na popoldanski tiskovni konferenci pridružil tudi gost, kancler Klima, ki je na tej funkciji tokrat prvič obiskal Slovenijo. Kancler je ocenil, da državi nimata takorekoc "nobenih dramatičnih bilateralnih problemov". Sam je dal poudarek na vprašanja skupnega razvoja Evrope, za katerega ni alternative, zajema pa skupno načrtovanje na področju varnostne in zunanje politike, enotne evropske valute, organiziranega boja proti kriminalu, trgovanju z mamili in trgovini z belim blagom.

Klima je Sloveniji cestital za dosežke na gospodarskem in političnem področju in pozitivni avis pri Evropski komisiji. Skupina držav kandidatka za EU "ni zaprta" in državam v njej ni potrebno, da čakajo "ena na drugo", je poudaril Klima. Po njegovem mnenju države, ki se bodo prej prilagodile na zakonodajnem, političnem in drugih področjih, lahko končajo pogajanja in vstopijo v EU.

Glede zveze NATO pa je avstrijski kancler spomnil na trenutne razprave v njegovi državi o tem, ali lahko Avstrija kot nevtralna država in z udeležbo v skupnih akcijah za ohranitev miru v Evropi - denimo v okviru Partnerstva za mir in Združenih narodov - več prispeva k varnosti v Evropi kot pa s članstvom v zvezi NATO.

Skrb za zascito svojih manjšin je legitimna pravica vsake države, je se menil Klima, hkrati pa odklonil, da bi bila manjšinska vprašanja ovira na poti v skupno Evropo.

Janez Drnovsek je do-

dal, da so avstrijsko stran seznanili s stališči predstavnikov slovenske manjšine na Koroskem, opozorili pa tudi na obstoj slovenske manjšine na avstrijskem Stajerskem ter probleme tekočega financiranja. Klima je pojasnil, da Avstrija kljub varčevalnim ukrepom ni zmanjšala sredstev za podporo manjšinam. Glede t.i. nemškogovoreče manjšine v Sloveniji pa je menil, da velja počakati na ugotovitve posebne strokovne skupine, ki o tem pripravlja poročilo.

Kancler Klima se je ločno srečal se s predsednikom države Milanom Kučanom, predsednikom parlamenta Janezom Podobnikom in vodjo slovenske diplomacije Borisom Frlecem. (STA)



KOROŠKA / PROTI POZABI ŽRTEV NACIZMA

Tudi Slovenec na prireditvi na Vrhu

Andrej Kokot se bo proslave udeležil skupaj z namestnikom glavarja Ausserwinklerjem

CELOVEC - Socialdemokratski namestnik koroskega deželnega glavarja Michael Ausserwinkler in koroski Slovenec, pesnik Andrej Kokot, bosta prihodnjo nedeljo Koroscem in mednarodni javnosti skušala posredovati močan signal proti pozabi žrtev nacizma, vojn in totalitarnih sistemov. Na vrhu blizu 1000 metrov visoke gore Ulrichsberg (Vrh), kjer se vsa povojna leta na prvo oktobrsko nedeljo zbirajo vojni veterani, vojni poveljarji, ss-ovci in tudi skrajne desničarske skupine, se bosta udeležila proslave in s svojo prisotnostjo opozorila na žrtve, o katerih na tej gori doslej ni bilo govora.

Socialdemokratski politik Ausserwinkler se doslej se ni udeležil sporne prireditve in jo odločno odklanjal kot poveljanje vojne, svoj nastop sku-

paj s Kokotom pa naj bi imel za posledico, da bi se znaj prireditve bisvetno spremenil. Na prireditvi se naj bi odslej spomnili vseh žrtev vojne in totalitarnih režimov, tudi žrtev v vrstah uporniških gibanj ali žrtev, ki so bili preganjani zaradi svoje narodnosti. Taka žrtev je Andrej Kokot, koroski Slovenec, ki je bil leta 1942 s svojo družino nasilno izseljen iz svojega doma v Zgornji venci nad Vrbo na Vrbskem jezeru in do konca vojne bil interniran v več nemških taboriščih. Njegovega brata pa so umorili v koncentracijskem taborišču Mauthausen.

Andrej Kokot je na tiskovni konferenci dejal, da se je odločil za udeležbo na sporni prireditvi, ker je naloga žrtev, da se zoperstavijo izrinjanju in pozabljanju »črnih poglavj avstrijske zgodovine«

ter da skušajo posredovati današnji mladini, kakšne posledice lahko imajo totalitarni sistemi za cloveštvo.

Ausserwinkler je se povedal, da pomeni njegova udeležba na prireditvi na Vrhu, skupaj z Andrejom Kokotom, hkrati tudi začetek niza prireditev v okviru mednarodnega leta za clovekove pravice 1998. To leto naj bi potekalo prav na Koroskem v znamenju odprtega soočenja s preteklostjo. Ze novembra letos (od 6. do 30. novembra v nekdanji Ritter-Halle) bodo v Celovcu odprli razstavo »Anne Frank - zgodba za danes«, razstavo o židovski deklici, ki jo je pred nacisti skrival Avstrijec, drug Avstrijec, nacist, pa napotil v koncentracijski taborišče, kjer je bila umorjena. Leta 1998 pa bodo na sporedu se druge številne prireditve. **Ivan Lukan**

LJUBLJANA / INTERVJU V TEDNIKU MAG

Slovenija glede položaja Romov prednjači v Evropi

Pogovor s predsednikom Zveze romskih društev Horvatom

LJUBLJANA - Zveza romskih društev usmerja politično, kulturno in družbeno življenje Romov. Prepričan sem, da smo Romi veliko pripomogli k preteklim spremembam v Sloveniji in smo na pogajanjih z vlado ter njenimi službami enakovreden sogovornik, je v pogovoru za Mag dejal predsednik Zveze romskih društev Slovenije Jozek Horvat - Muc in dodal, da je bila ena izmed pobud, da bi imeli Romi povsod, kjer živijo, svetnika v mestnem svetu, ki pa je, zal, uspela le v Murski Soboti.

Temeljna naloga Zveze je scititi pravice cloveka Roma. Zato morajo poznati določene zakone in zakonitosti, ki veljajo v državi. Skozi društvo poskušajo Romom pravilno svetovati in jih usmerjati. Največ de-

le hujše po uvedbi lokalne samouprave. Določeni ljudje sicer imajo posluh za romsko problematiko, občina kot celota pa ne, je poudaril Jozek Horvat - Muc. In bil kritičen do Slovenije kot pravne države, ki je to le v ustavi. V resnici pa mnogo vprašanj se zdalec ni rešenih, med njimi tudi romska problematika.

Romom, ki jih je v Sloveniji deset tisoč, je uspelo leta 1991 uradno registrirati svojo politično stranko, iz katere je leta 1995 nastala Zveza romskih društev Slovenije. Sicer pa je sogovornik poudaril, da Romov politika ne zanima preveč, razen redkih izjem, priznal pa je, da je daleč najbolj priljubljen politik med Romi, vsaj v Prekmurju, Milan Kučan.

Zavest Romov se je zbudila ob osamosvojitvi, ko

so začeli o sebi odlocati sami. Začeli so izdajati knjige, casopise, pripravljajo lastne izobraževalne programe, razvijajo svojo kulturo, imajo pesnike, gledališko skupino. Vse to jim je omogocila nova država Slovenija, ki se vedno prednjači pred mnogimi evropskimi državami glede pravne in družbene ureditve njihovega položaja.

Na koncu je Rom Jozek Horvat - Muc pojasnil simbol njihove mednarodne zastave - modro-zelene z rdecim kolesom. Modra in zelena barva pomenita vodo in gozdove, ker so se Romi vedno naseljevali na območjih, bogatih z vodo in zelenjem. Simboličen pomen pa ima tudi kolo, ker so se Romi selili, njegova rdeca barva pa pomeni, da je bila ta pot krvava. (STA)

Na koncu je Rom Jozek Horvat - Muc pojasnil simbol njihove mednarodne zastave - modro-zelene z rdecim kolesom. Modra in zelena barva pomenita vodo in gozdove, ker so se Romi vedno naseljevali na območjih, bogatih z vodo in zelenjem. Simboličen pomen pa ima tudi kolo, ker so se Romi selili, njegova rdeca barva pa pomeni, da je bila ta pot krvava. (STA)

Na koncu je Rom Jozek Horvat - Muc pojasnil simbol njihove mednarodne zastave - modro-zelene z rdecim kolesom. Modra in zelena barva pomenita vodo in gozdove, ker so se Romi vedno naseljevali na območjih, bogatih z vodo in zelenjem. Simboličen pomen pa ima tudi kolo, ker so se Romi selili, njegova rdeca barva pa pomeni, da je bila ta pot krvava. (STA)

NOVICE

Igor Bavčar kandidat za ministra za evropske zadeve

LJUBLJANA (STA) - Premier Janez Drnovsek je včeraj za ministra brez resorja, odgovornega za evropske zadeve, državnemu zboru predlagal Igorja Bavčarja. V obrazložitvi predloga, ki ga je premier Drnovsek poslal predsedniku državnega zbora Janezu Podobniku, je Bavčarja predstavil kot kandidata z visokimi organizacijskimi in vodstvenimi kvaliteta, ki se je posebej izkazal pri projektu osamosvojitve Slovenije. Predlagani kandidat za ministra brez resorja bo v procesu intenzivnega približevanja EU skrbel za pomembno medresorsko sodelovanje in koordinacijo v slovenski vladi, kot tudi v odnosu do parlamenta, piše v vladnem sporocilu. (STA)

Janko Razgoršek - kandidat SLS za ministra za drobno gospodarstvo in turizem

LJUBLJANA - Slovenska ljudska stranka je sporočila, da je njen kandidat za ministra za drobno gospodarstvo in turizem mariborski podjetnik Janko Razgoršek. SLS je ob tem izrazila pričakovanje, da bo predsednik vlade v najkrajšem možnem roku državnemu zboru predlagal imenovanje ministra za drobno gospodarstvo in turizem ter ministra za evropske zadeve. (STA)

Italijansko-hrvaški protokol o znanstvenem sodelovanju

ZAGREB - Italija in Hrvaska sta v Rimu podpisali protokol, s katerim sta se dogovorili za znanstveno in tehnično sodelovanje med letoma 1997 in 1999 ter za sodelovanje pri 10 projektih, izbranih na podlagi nacionalnih prioritet obeh držav, so danes sporočili s hrvaskega ministrstva za znanost in tehnologijo. Protokol sta državi podpisali na prvem zasedanju mešanega hrvaško-italijanskega odbora za znanstveno in tehnično sodelovanje. (STA/Hina)

Srečanje predstavnikov generalštabov italijanske, madžarske in slovenske vojske

LJUBLJANA - Na slovenskem ministrstvu za obrambo se bodo danes srečali predstavniki generalštabov italijanske, madžarske in slovenske vojske. Namen srečanja je opredelitev programa oblikovanja skupne vojske enote, ki je bila opredeljena v deklaraciji po tristranskem srečanju ministrov za obrambo Italije, Madžarske in Slovenije junija letos v Budimpešti. (STA)

M. Podobnik sklical pogovor zaradi Kobilame Lipica

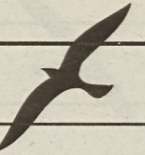
LJUBLJANA - Podpredsednik vlade Marjan Podobnik je na pobudo novega direktorja Kobilarne Lipica Milana Božiča včeraj sklical pogovor s predstavniki ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, ministrstva za kulturo ter ministrstva za okolje in prostor. Direktor Kobilarne Lipica je sogovornike seznanil s stanjem v kobilarni, ki se sooča s težko finančno situacijo, predvsem zaradi nedoslednega izvajanja zakona o Kobilarni Lipica. Marjan Podobnik je opozoril, da je potrebno zagotoviti sredstva za preživetje in razvoj Kobilarne. (STA)

Pretep v gostišču Livada ni ostal brez posledic

LJUBLJANA - Obrambni minister Tit Turnšek je po pretepu v gostišču Livada v ponedeljek, 29. septembra, napovedal disciplinske ukrepe zoper castnika Slovenske vojske Radeta Klisarica in Borisa Mikuza, predsednik SDS Janez Jansa pa kazensko ovadbo zaradi nedovoljenega snemanja. Kot je poročal Radio Slovenija, je Jansa v ponedeljek na neuradno kosilo povabil nekaj prijateljev in nekdanjih sodelavcev - Toneta Krkoviča in omenjena castnika v uniformi. Občan Milan Sercer, ki je pozneje izjavil, da ni akreditiran novinar, jih je večkrat fotografiral. Po opozorilu, da jih moti, da je dogajanje že posnel in da fotografira brez dovoljenja, je postal nasilen in zaljiv. Med pretepom je Krkovič njegov fotoaparar vrغل v Ljubljano, Klisarič pa naj bi zaradi poškodb roke poiskal zdravniško pomoč. (STA)

Slovinci bodo volili tudi na veleposlaništvih

LJUBLJANA - Republiška volilna komisija (RVK) pod vodstvom vrhovnega sodnika Antona Gasperja Frantarja je sprejela rokovnika volilnih opravil za izvedbo novembrskih predsedniških volitev in volitev v državni svet (DS) ter nacereloma podprla uvedbo novosti za volitve predsednika države. Po njej naj bi slovenski državljani v tujini letos prvič izbirali, ali bodo volili po poti ali pa na slovenskih diplomatsko-konzularnih predstavništvih (DKP) po svetu. Alternativno glasovanje na DKP pa bo 23. novembra mogoče izvesti le pod pogojem, ce bo ministrstvo za znanje zadeve zagotovilo ustrezna sredstva in tehnične pogoje za odprte volisce ter pridobilo potrebna soglasja od tujih oblasti. Volivci s slovenskim državljanstvom v tujini, ki bodo zeleli sodelovati na predsedniških volitvah, naj bi tako enako kot doslej na RVK naslovili zahtevo za pridobitev volilnih gradiv oziroma t.i. volivne karte in se potem sami odlocili, ali jo bodo v domovino poslali po poti ali pa jo bodo na dan volitev oddali na ze omenjenem voliscu na slovenskem predstavnistvu v tujini. Na zadnjih parlamentarnih volitvah je od 5000 zahtevkov v Slovenijo s pomočjo poste pravočasno prispelo 2800 volivnih kart, okoli 400 pa jih je prispelo prepozno. (STA)



NOVICE

Speš pred sodniki zaradi smrti zaročenke

BENETKE - O novem datumu procesa, na katerem je mladi Ugo Giorgione iz Gradeža obtožen umora svoje bivše zaročenke Monice Mazzolini, bo odločalo porotno sodišče iz Benetk. Kasacijsko sodišče je namreč razveljavilo razsodbo porotnega sodišča iz Trsta, kjer so Giorgioneja obsodili na 14 let zapora. Po mnenju rimskih sodnikov utemeljitev razsodbe ni primerno obrazložila, kaj je mladenica na veliki petek pred tremi leti pripeljalo do tega, da se je z vozilom, na katerem je bil skupaj z Mazzolinijevo, pogнал v vodni kanal pri Fossalonu, kjer je dekle utočilo. Giorgione se je rešil, kasneje pa je (z izpušnimi plini) skušal narediti samomor na tržaskem Krasu, a so ga karabinjerji, ki so slučajno sli mimo, zadnji trenutke rešili. Med procesom v Trstu sta si stali nasproti dve tezi: Giorgionejeva obramba je trdila, da je šlo za splet nesrečnih okoliščin, za prometno nezgodo, terensko vozilo je končalo v vodo po zgrešenem manevru; odvetnik družine nesrečnega dekleta pa je vztrajal pri stališču, da je šlo za namerno in premišljeno dejanje, torej za umor.

Oprostili Tombesija

VIDEM - Sodnik za predhodne preiskave iz Vidma Enzo Turel je povsem oprostil bivšega predsednika Tržaske trgovinske zbornice Giorgia Tombesija, ki je bil obtožen obrekovanja. Sodnik je prišel do zaključka, da »dejanje ne obstaja«. Tombesija je tožil pravni zastopnik »Centro Full Service«, Piero Zuliani, ki je menil, da so žaljive besede, ki jih je bivši predsednik izrekel na tiskovni konferenci 24. januarja 1994. Tedaj je Tombesi napovedal, da bodo umaknili 537.500 tiskovin za bencin po znižani ceni, ki jih je priskrbel »Centro Full Service« in so bile namenjene tržaski pokrajini, ker po njegovem mnenju niso odgovarjale zakonskim predpisom.

Na Malti nove možnosti za prodor pohišva

PORDENONE - Čeprav so razstavne hale zaprte, pordenonsko razstavišče nadaljuje s svojo dejavnostjo v podporo krajevnega podjetništva. Tako so nedavno vzpostavili nove stike s tržišči sredozemskega območja, s posebno pozornostjo zrejo na Libanon in na Malto. Gre za strateško odločitev, ker se tako odpira možnost za prodor na Srednji vzhod in v zalivske države.

G L O S A

Kaj pa kultura drugih?



JOŽE PIRJEVEC

V zadnjem tednu sem imel opraviti s kar dvemi kongresi: od četrta do sobote prejšnjega tedna se je odvijala v Kopru in v Novi Gorici mednarodna konferenca o Pariški mirovni pogodbi, novi jugoslovansko-italijanski meji in priključitvi Primorske k Sloveniji, od ponedeljka do srede tega tedna pa je bil organiziran v Trstu kongres, ubran na nekoliko poetično temo: »Pristani in kulturni privezi Sredozemlja.« Ker sem imel pri obeh tako ali drugače prste vmes, se mi zdi primerno podati o njunem poteku nekaj opazanj. Prvo, kar bi rekel, zadeva ljudi, ki sem jih srečal: mislim, da ne pretiravam, če rečem, da sem imel priliko vsaj bežno spregovoriti z vsaj sto različnimi predstavniki človeške favne, od ministrov, zupanov, skofov, znanstvenikov različnih profilov, časnikarjev, konzulov ter mladih in starih obiskovalcev obeh simpozijev, kar je zapustilo v moji zavesti globok vtis, saj je vsak se tako bežen kontakt s soclovekom v svoji nepovnljivosti nekaj enkratnega, nekaj pomembnega, kar daje življenju sol - oziroma se več, vznemirljivo začimbo.

Poleg bogastva stikov, ki sem jih bil deležen, sta bila oba kongresa vir za marsikatero spoznanje in razmislek. Prvi, posvečen mirovni pogodbi, mi je iz kresanja misli med slovenskimi in italijanskimi zgodovinarji na temo poveljnih dogajanj v Julijski krajini narekoval ugotovitev, ki je bila sicer že dolgo v moji zavesti, a je nisem znal nikoli povsem določno formulirati. Namreč spoznanje, da je mogoče o zgodovini istega prostora govoriti na dokaj različen način, izhajajoč iz različnih nacionalnih tradicij, pri čemer je treba ugotoviti, da so vsi načini pravilni in po svoje sprejemljivi, iz tega relativizma se je izkristalizirala tudi teza, da je pojem etničnega prostora lahko zelo elastičen in

da se moramo dokopati do tiste razpoložljivosti, ki nam bo dovoljeval sprejeti pojem kriznih etničnih prostorov. Kakor je torej za tržaskega ali goriskega Slovenca povsem legitimno govoriti o Trstu in Gorici kot o mestih, ki spadajo v slovenski etnični prostor, tako je za istrskega Italijana isto mogoče reči o Kopru ali Pulju. Izhajajoč iz te razpoložljivosti in ob priznavanju meja, kakor so se oblikovale po drugi svetovni vojni, lahko po mojem ustvarimo govorico, ki nam bo dovoljevala, da na istih tleh ustvarimo boljše pogoje za skupno življenje, kakor se je to posrečilo našim prednikom.

Tu pa smo že pri drugem simpoziju, tistem o Mediteranu. Na tržaski univerzi smo z njim hoteli sprožiti dialog med različnimi ljudstvi in narodi, ki žive ob tem morju, oziroma, da bom skromnejši, zbrati okoli iste mize intelektualne predstavnike iz nekaterih ključnih področij. Poleg Slovencev in Italijanov, Bosancev in Hrvatov, Grkov in Turkov smo povabili na srečanje tudi Arabce in Jude v upanju, da bo iz skupnega dela zrastle tista človeška solidarnost, brez katere ne more biti mednarodnega življenja. Prav pri slednjih pa se je zataknilo: potem ko so predstavniki judovske skupnosti prebrali svoje referate, polne lepih besed, so namreč masovno odšli, ne da bi skušali vsaj prisluhniti temu, kar bodo v naslednjem delu programa rekli naši arabski kolegi. To pomanjkanje zanimanja za kulturo drugih, ki je tako podobno tistemu, s katerim se moramo soočiti tudi v našem odnosu z številnimi Italijani, me je globoko vznemirilo in mi narekovalo poslednjo, najbolj dragoceno misel: kjer ni poniznosti in sprejemljivosti do drugega, tam tudi ni prave duhovnosti. Kjer ni te, tam ne more biti miru.

OBSEŽNA PREISKAVA FINANČNE STRAŽE

Prevare in zlorabe pri prodaji bencina po znižani ceni

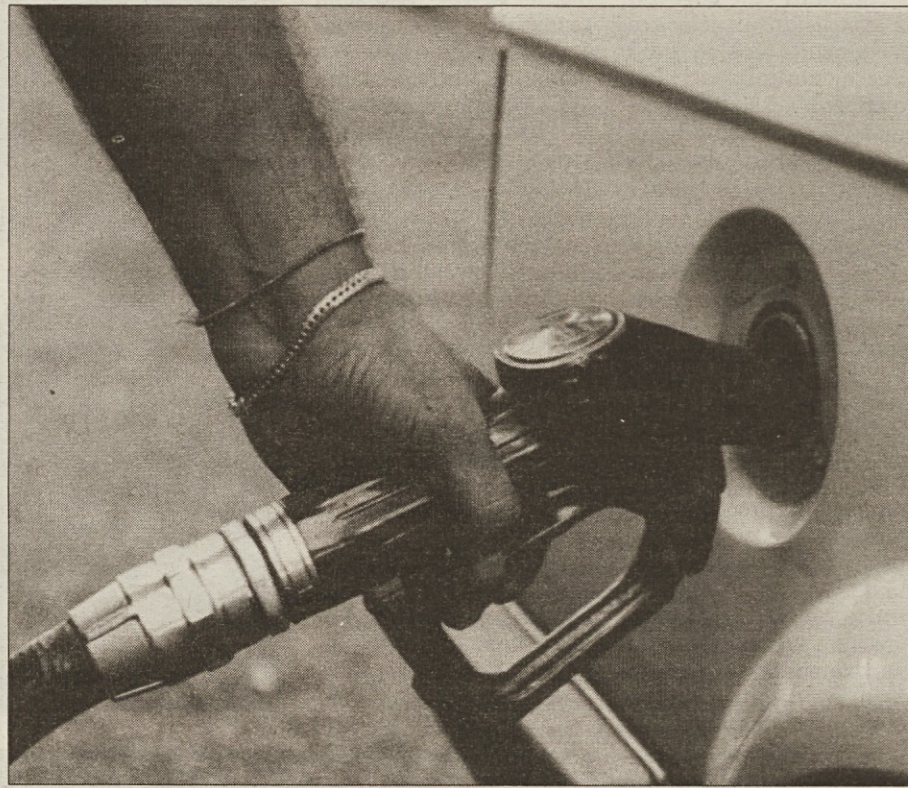
Osem črpalk tega bencina trenutno ne more prodajati

Za preiskavo so zaprosili pri sami Trgovinski zbornici, ker so sumili, da je kaj narobe z bencinom po znižani ceni, vendar na krajevni ravni, torej s tistim bencinom, ki je na razpolago v omejenih količinah. Kasneje so preiskavo razširili in na dan je prišlo, da so zlorabe veliko večje in da gre tudi za deželni bencin po znižani ceni. Finančna straža je zaplenila okrog 50 magnetnih kartic, računalniške izpise, preiskala pa je tudi nekatere črpalke in na osmih zaplenila elektronske naprave za »branje« magnetnih kartic, tako da ne morejo več prodajati bencina po znižani ceni. Preiskava, ki jo je odredilo tržasko sodišče, se bo razširila po vsej deželi.

Ugotovili so, da so bile kartice naslovljene na neobstoječe osebe in da so bile navedene neobstoječe registrske

tablice, da so nekatera manjša vozila porabila takšne količine goriva, kot da bi šlo za tovornjake (neki fiat punto je v enem samem dnevu »pogorel« kar 200 litrov), da so kartice uporabljali ljudje, ki do tega niso imeli pravice in za namene, ki niso dovoljeni. Nekateri črpaljarji pa so imeli na razpolago na desetine kartic, ki so jih verjetno pustili klienti, tako da so jih imeli pri roki, ko so sli napolnit rezervoar. Osumljenih je okrog deset oseb, obtožbe pa gredo od prevare na račun Dežele-Furlanije Julijske krajine do protizakonite uporabe magnetnih kartic ter izkoriščanja uradne funkcije. Kot je povedal glavni tajnik Trgovinske zbornice Arcangelo Flamigno, se bo tudi Trgovinska zbornica predstavlila kot oškodovana stran.

Kot smo dejali, so nepravilnosti ugotovili na sami Trgovinski zbornici, natančneje pri »podjetju za bencin po znižani ceni«. Vsak dan črpaljarji po telefonu avtomatično posredujejo računalniškemu sistemu podjetja vse podatke, ki se nanašajo na prodajo tistega dne (magnetno kartico, količino, uro nakupa). Ni bilo težko ugotoviti, če je bilo kaj narobe in če se kdo okorisa. O nepravilnostih so v prejšnjih dneh seznanili pristojne oblasti, ki so začele s preiskavo. Potrebne podatke so agenti finančne



straže zbrali delno preko deželnega informacijskega sistema o prodaji bencina po znižani ceni, delno pa so bili rezultat preiskave sodne policije. Prav računalniški sistem, s katerim je mogoče zelo hitro in krizno preverjati podatke, je verjetno precej olajšalo delo. Prevare in zlorabe so trenutno lažje izvedljive, ko gre za deželno gorivo, ker so za krajevni omejeni kontingenit že predhodno predvideli nekatere »zapore« (če naenkrat tankamo prekomerno količino bencina, torej takšno, kot je ne zmore noben rezervoar avtomobila, če izkaznice dalj časa ne uporabimo

in podobno).

Obzalo vanje nad tem, kar je prišlo na dan, je že včeraj izrazil pristojni deželni odbornik Gianluigi D'Orlandi. Poudaril pa je tudi, da se je po drugi strani informacijski sistem, za katerega je poskrbela Dežela FJK, izkazal kot izredno koristen pripomoček pri kontroli in pri zagotavljanju potrebnih garancij v javno korist. Obenem je izrazil prepričanje, da je sistem kontrole tak, da bodo že v kali zatrl vse nepravilnosti in protizakonito početje, ter pohvalil preiskovalce, se posebej finančno stražo, za njihova prizadevanja v obrambo javne koristi in postenih

državljanov. Izrazil je tudi željo, da zlorabe niso razširjene, odločno pa je tudi povabil vse, ki imajo opravka z bencinom po znižani ceni, da se strogo držijo predpisov.

Zeleli smo imeti tudi izjavo predsednika Trgovinske zbornice Adalberta Donaggia, vendar je bil nedosegljiv, pa ne samo za nas, tudi za druge naše kolege, ki so ga prav tako iskali.

POPRAVEK

V pismo Stojana Sancina, objavljeno v torkovi številki, se je vrnila napake: računalniški skrat nam je primek Zumer zamenjal v Sumer. Pri zadetemu in bralcem se opravičujemo.

KARNIJA / SLAVNOST V TIMAU

Scalfaro se je tokrat izognil polemikam

VIDEM - Predsednik republike Oscar L. Scalfaro se je včeraj v kraju Timau v Karniji udeležil slovesnosti v spomin na ženske, ki so med prvo svetovno vojno nosile vodo in hrano italijanskim vojakom na bližnji fronti. Ob tej priložnosti je državni poglavar izročil zlato kolajno za vojaške zasluge sorodnikom Marije Lozner Mentil, ki je padla pod streli avstroogrskih vojakov. Scalfaro, ki ga je spremljal podtajnik na obrambnem ministrstvu Massimo Brutti, je sprejela navdušena množica; skupnica ligašev je razobesila zastave s simbolom Alp, kar je povzročilo nekaj negotovanj, ne pa incidentov.

Predsednik, ki je takoj po slavnosti odpotoval v Rim, ni želel komentirati političnih dogajanj in nevarnosti vladne krize. »O tem bom govoril na pristojnih mestih«, je dejal Scalfaro, ki je tudi tokrat postavil v ospredje enotnost in celovitost države. Bossija ni niti enkrat izrecno omenil, pač je je izpostavil zrtve in trpljenje vseh, ki so darovali življenje za svobodno in enotno Italijo. Rekel je tudi, da se ne boji javnih contestacij in da bo se naprej, kot doslej, na vseh italijanskih trgih in ulicah zagovarjal nedeljivost države.

Podtajnik Brutti, ki tudi ni hotel komentirati rimskih političnih dogajanj, je rekel, da bo vlada brez oklevanj z vsemi ustavnimi in zakonskimi sredstvi branila državno celovitost.

LJUBLJANA / OBISK

Delegacija SKGZ pri Peterletu

Izmenjava mnenj o aktualnih vprašanjih v zvezi z manjšino

LJUBLJANA - Predsednik SKD Lojze Peterle je na sedezu stranke v Ljubljani sprejel delegacijo vodstva Slovenske kulturno gospodarske zveze. Na srečanju, ki sodi v okvir prizadevanj zamejske krovnice organizacije, da bi vzpostavila dialog z vsemi političnimi dejavniki v Sloveniji, je predsednik SKGZ Rudi Pavšič najprej predstavil poglede organizacije glede lastne vloge v manjšini, nato pa je orisal prizadevanja za preseganje konfliktnosti in normalizacijo odnosov v zamejstvu. Se posebej pa se je zaustavil, ob vprašanju odnosov med Slovenijo in slovenske manjšino v Italiji ter ob problematiki finančne podpore, seveda v duhu resolucije o položaju slovenskih manjšin, ki jo je slovenski Državni zbor sprejel pred dobrim letom dni.

Predsednik Slovenskih krščanskih demokratov Lojze Peterle se je podrobneje pozanimal za stališča SKGZ glede marsikaterega političnega, gospodarskega in drugih aspektov manjšinske problematike. S svoje strani pa je poudaril željo, da bi bilo v okviru slovenske manjšine v Italiji čimveč skupnega jezika in skupnih pogledov. Izpostavil je nato težnjo po čimbolj tesnem sodelovanju med matico in manjšino. In s tem v zvezi je se posebej poudaril prepričanje SKD, da bi moralo biti za problematiko slovenskih manjšin pristojno posebno ministrstvo.



SOLSTVO / SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE

Dini odpisal Valičevi: o štipendijah nič novega

Spomin na Darka Bratino - Občni zbor sredi novembra

Odbor Sindikata slovenske sole se je na svoji torkovi seji poklonil spominu prerano preminulega Darka Bratina. Senator je bil nezamenljiv slovenski predstavnik v Rimu, na katerega se je sindikat obračal, ko je bilo treba poseci pri italijanskih oblasteh. Bratina je posredoval za pripravo srečanj na ministrstvu in tudi s samim ministrom Berlinguerjem, za kar so mu tržaski solniki hvaležni.

Na seji je odbor podal obračun polletnega dela, ki je bilo uperjeno predvsem v reševanje najbolj akutnih vprašanj zamejskega solstva.

Med tistimi, ki se še najdlje neresljivo vlečejo, je gotovo omogočanje poklicnega izpopolnjevanja solnikov v Sloveniji. Nasim učiteljem in profesorjem je sicer dana možnost obiskovanja tečajev in lekcij na Pedagoški fakulteti, solniki imajo pravico do ustreznih stipendij, ki pa ostajajo v veliki večini primerov neizkoriščene, ker je italijanska država za čas stipendiranja ukinila

solnikom redno plačo. Sindikat slovenske sole je že večkrat posegel tako pri italijanskih kot pri slovenskih oblasteh, a vse je bilo doslej zaman. Tudi pismo, ki ga je tajnica sindikata Melita Valič pisala junija italijanskemu ministru Lambertu Diniju, ni obrodilo sadov. Dini ji je v odgovoru potrdil, da »na podlagi veljavne zakonodaje ne morejo stipendisti prejemati nobenega drugega dohodka s strani italijanske vlade.« Zunanji minister je dodal, da je splošno ravnanje za kulturne odnose zaprosilo za mnenje državni svet, ki pa na vprašanje še ni odgovoril.

Vodstvo sindikata se je poleti sestalo s senatorjem Oljke Fulviom Camerinijem in ga seznanilo z dejstvom, da organizaciji že nekaj let nima več statusa priznanega sindikata, zaradi česar je tudi bil ob sindikalne predstavnike. Solniki so senatorja zaprosili, naj v zakonski predlog o sindikalnih predstavništvih vključi tudi priznanje manjšinskih sindika-

tor. Camerini je zagotovil, da bo posegel.

Letos poleti je postala aktualna zadeva seznama slovenskih učiteljev. Na podlagi ministrskih navodil je solski skrbnik prvotno oklestil seznam, tako da je na njem ostalo namesto lanskih 147 le 126 mest. Pred začetkom novega solskega leta je skrbnik dobil iz Rima dovoljenje za vključitev na seznam osem mest za učitelje tujega jezika, dovolil pa je tudi nekaj mest za popoldanski pouk in za podporni pouk tujim državljanom. Kljub temu je število učiteljev še vedno manjše od lanskega. Sindikat slovenske sole zato zahteva, naj ministrstvo lici slovenski učiteljski seznam od skupnega italijansko-slovenskega pokrajinskega seznama, da bi se tako izognili nevsestnostim iz letošnjega solskega leta.

Dober del seje je vodstvo sindikata posvetilo pripravi občnega zbora. Določeno je bilo, da bo skupščina nasih solnikov na Trzaskem sredi novembra.

SEDEŽ ZA NEMŠKO KULTURO

Goethe Institut v novi preobleki

»Pravi« institut bo opravljal uradne posle, tečaje je prevzel novonastali center

Center za nemško kulturo in jezik bo se naprej zagotavljal vse dose- danje usluge: po velikih težavah, v katerih se je pred približno poldrugim letom znesel tržaski Goethe Institut, so ustanovo povsem preuredili, Institut ostaja uradni predstavnik nemške kulture, medtem ko je tečaje nemškega jezika in vodenje bogate knjižnice prevzel novonastali Italijansko-nemski kulturni center. Tako so po eni strani resili pred zaprtjem tržaski sedež Instituta, ki ga je centralno vodstvo nameravalo ukiniti, ob njem pa so ohranili tudi tečaje nemškega jezika. Novo ureditev ustanove in njene nacrte so predstavili na tiskovni konferenci, ki so se je



Srečanje z novinarji je potekalo v knjižnici (foto KROMA)

udeležili direktor tržaski sedeža Uwe Mohr, predsednik novega centra Livio Poldini in podpredsednica prof. Mianijeva, ki je odgovorna za tečaje nemškega jezika.

Z zadovoljstvom so naglasili, da so z ustanovitvijo novega centra in ob pomoči deželne uprave FJK (v treh letih bo prispevala 300 milijonov lir za delovanje knjižnice) uspeli ohraniti tečaje nemškega jezika. Povedali so tudi, da je ukini-

tev tržaski sedež sodela v okviru nove usmeritve ustanove, ki se namerava siriti predvsem proti vzhodu in zato zapira precej sedežev v zahodnoevropskih državah. Pritisk tržaske javnosti na osrednji sedež je bil velik, tako da je tudi to pripomoglo k sedanjim ureditvi, pri kateri »pravi« Goethe Institut veliko pomaga novemu centru. Institut kot tak pa bo oktobra in novembra organiziral tri kulturne prireditve.

POLITIKA / OBČINSKI SVET

V Nabrežini soočenje o regulacijskem načrtu

Devinsko-nabrežinski občinski svet bo na današnji seji (začetek ob 9.30) vzel v pretes novi regulacijski načrt, ki ga je pripravil Edoardo Salzano, nekdanji predsednik italijanskega zavoda za urbanistiko. Sejo bo uvedel zupan Giorgio Depangher, navzoč bo tudi Salzano, ki bo na razpolago svetovalcem za morebitna dopolnila in pojasnila k temu načrtu. Projekt je pred dnevi povzročil nekaj polemik in slabe krvi v večinski koaliciji »Insieme-Skupaj«, ki je

sedaj, kot kaže, uskladi- la svoja stališča.

To bo najbrž zadnja seja občinske skupščine pred iztekom zakonodajne dobe in pred volitvami, ki so napovedane za 16. (prvi krog) in za 30. november (morebitna balotaza). Svetovalci imajo na razpolago ves dan za obravnavo popravkov k načrtu, ki so jih predložile razne svetovalske skupine; če ne bodo do večera iz- črpali dnevnega reda pa se bo zasedanje nadaljevalo jutri ali v prihodnjih dneh.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA

Posegi za kulturo

Odbornica za kulturo, solstvo, sport in prosti čas Občine Devin-Nabrežina Vera Tuta Ban je na včerajšnji novinarski konferenci (udeležil se je tudi zupan Giorgio Depangher) podala obračun opravljenega dela. Odbornstvo je vložilo velik napor za reorganizacijo solske mreže; na tem področju je podpravo stiri od sedmih otroških vrtcev premestilo vrtec v prostore nekdanje osnovne šole.

Glede osnovnih in srednjih sol je odbornica izpostavila smotno racionalizacijo solske mreže,

pri čemer je prišlo do združitve nekaterih sol, prihranjena sredstva pa je uprava vložila v posodobitev solskih stavb. Banova je pohvalila sodelovanje med odborništvom in solskimi ravnatelji, razveseljivo novico pa predstavlja dodelitev stavbe bivše sesljske sole Strekelj občinskim jaslin.

Pestro je bilo tudi delovanje na področju kulture. Občina je sodelovala pri številnih razstavah in bila pobudnik poletnih prireditev v Sesljskem zalivu. V dejavnost je podzupanja vključila izdajo dveh publikacij (Kro-

nika vasi pod Grmado in Album), Občina je odprla knjižnico, pripravlja pa se na odprtje Grudnovih hiš, ki bo gostovala tudi muzej kamna oziroma marmorja. Odbornstvo je dodelilo sedež nekaterim društvom ter sestavilo pravilnik za dodelitev finančnih prispevkov sportu in kulturi. Dobro se je obneslo sodelovanje z drugimi upravami, med katerimi je posebej omeniti stalne stike s pobratenima občinama Buje in Ilirska Bistrica in Buje. Mnogo koristnega dela je bilo opravljenega tudi na športnem področju. (GB)

BARCOLANA

»Poti umetnosti« v izložbah

Krajevni umetniki v središču, pri Sv. Jakobu in na Opčinah

Danes dopoldne bodo predstavili v sedežu Turistične ustanove pobudo »Poti umetnosti«, ki spada v okvir manifestacij ob skorajšnji regati Barcolani. K pobudi je pristopilo več kot 120 trgovin in približno 80 tržaskih umetnikov, prireja pa jo organizacija za kulturne prireditve Altamarea. Izložbe so te dni spremenili v prave ceprav male umetniške galerije, v katerih razstavljajo priznani tržaski likovni umetniki; njihova dela bodo na ogled v obdobju le- tosnje 29. Barcolane, to je do prihodnjega 13. oktobra.

Številne izložbe so preuredili na območju strogega središča na Borznem trgu, Korzu in v bližnjih ulicah Terezijanske četrti, pa tudi pri Sv. Jakobu in na Opčinah s ciljem, da bi oplemenitili komercialno z umetniško ponudbo.

Pahljače za cesarico Elizabeto

V okviru praznovanj za pomenovno postavitev spomenika cesarici Elizabeti v vrtu pred

zeleznisko postajo, ki ga bodo odkrili v nedeljo, bodo v soboto odprli ob 17.30 razstavo umetniških pahljač iz prejšnjega stoletja v mestnem muzeju Sartorio. Razstava pahljač, ki jih je zbral kolekcionist Aldo Dente, bo na ogled do prihodnjega 9. novembra vsak dan (razen ponedeljkov) od 9. do 19. ure, od 5. do 12. oktobra pa bo odprta tudi zvečer do 22. ure, in to tudi ob ponedeljkih, vstop pa bo prost. Zgodovino umetniško naslikanih pahljač bodo predstavili z diapozitivi v petek ob 17.45 v pritlični dvorani tržaske občinske palače. Kakih 50 pahljač iz zbirke mestnih muzejev pa bodo predstavili na prihodnjem sejmu antikvarjata od 26. oktobra do 2. novembra.

Slovesno odkritje Elizabetinega spomenika bo, kot je že znano, v nedeljo ob 12. uri, ob 11. pa se bodo godbe in publika zbrali na Trgu sv. Antona, od koder bodo krenili v sprevodu ob kanalu in po Korzu Cavour do trga pred zelezniško postajo, kjer bosta spregovorila zupan Illy in podzupan Damiani.

NA KRIŽIŠČU ZA DEVINŠČINO

Z ukradenim vozilom v zid

Pobeglega tatiča je policija kmalu prišla

Prav dalec ni prišel: potem ko je terensko vozilo ukradel v Trziču, se je usmeril proti Trstu, vendar se je njegova pot končala na cesti med Prosekom in Opčinami, prav na križišču za Devinsčino, kjer se je zaletel v zid in prevrnil. Nekoliko se je poškodoval, vendar ga to ni ustavilo, urnih nog jo je pobrisal. Medtem pa je ze stekla siroka akcija varnostnih sil, ki so ga začeli iskati in ga tudi izsledile.

Ugotovili so, da gre za starega znanca, 33-letnega Tržacana Franca Degiorgija iz Ul. Sinico, ki so ga prijaviili sodišču zaradi kraje, vožnje brez ustreznega dovoljenja, poškodbe vozila (v nesrečo ni bil vpleten nihče drug). Ostal pa je na prostosti.

Operacija varnostnih sil je bila res obsežna in je sprva dajala slutiti, da se dogaja kaj zelo zagonetnega. Potem ko je stopil iz prevrnjenega vozila znamke suzuki, je moški začel kričati ljudem, ki so bili v bližini, naj se ne približajo. Ljudje so bili nekoliko prese- nečeni, pomislili so, da se bo morda avto vnel ali kaj podob-

nega. Zatem pa je z vrečo v roki izginil neznano kam. Ni- sta pretekli niti dve minuti, ko so bili agenti že na mestu: bili so s policijskega komisariata na Opčinah in v Sesljanu, prišli so finančni stražniki, agenti cestne policije, karabinjerji. Ze prej so namreč prejeli obvestilo o kraji v Trziču (avto je bil last Stanislava Koziča iz Doberdoba) in so poosttrili kontrolo na celotnem območju. Ob- stajala je namreč možnost, da je tat tuj državljan, ki se bo usmeril proti meji. Čeprav ni bil tuj državljan, se je res usmeril proti Trstu. Prav zato so bili skoraj hipoma na kraju nesreče. Stekla je široka akcija, začeli so ga iskati in ubežnik jim je kmalu zatem v roke, prišli so ga policaji iz Devina in agenti finančne straže. V vreči, ki jo je imel s sabo, so bila oblačila.

Poznali so ga, z njim so imeli že velikokrat opravka. Lazje se je poškodoval, tako da je potreboval zdravniško pomoč, vendar ni bilo nič hudega, rane so mu razkuzili in je lahko odšel, sedaj ga čaka se srečanje s sodnikom.

NOVICE

Osem novih delovnih mest

Urad za delo sporoča, da bodo v ponedeljek in torek, 6. in 7. oktobra sprejemali v uradu v Ul. F. Se- vero 46/1 od 8.30 do 12. ure prošnje za 7 mest so- ciosanitarne pomožnega uslužbenca pri Zdravstveni ustanovi za obdobje 6 mesecev in za enega po- možnega kuharja pri devinsko-nabrežinski občini za obdobje 3 mesecev z možnostjo podaljšanja. S prošnjo je treba predstaviti potrdilo C/1 ali roza izkaznico ter delovno knjižico. Izid natečaja bodo objavili v petek, 10. t.m. ob 8.30.

Novi sedež urada za voziška dovoljenja

Tržaska prefektura sporoča, da bodo danes preme- stili urad za voziška dovoljenja iz Ul. XXX Otto- bre v prostore prefekture na Trgu Unità. Urad bo deloval z dosedanjim urnikom. V kratkem bodo premestili tudi urad za depenalizacijo, datum bodo sporočili naknadno.

Clinton pred tržaskim spravnim sodnikom?

Na procesu proti trem ameriškim mornarjem, ki so avgusta 1993 poškodovali motorno kolo, je tržaski spravni sodnik poklical na odgovor predsednika Zda Billyja Clintona. Clinton, kot najvišji predstavnik ameriške vojske, naj bi se predstavil prihodnje- ga 26. januarja, ker ameriški Pentagon se ni pora- val 3 milijonov lir skode, ki so jo povzročili pijani mornarji: lastnik motorja, policist Andrea D'Agosti- no, jih je zasacil, ko so vestno udrihali po parkira- nem vozilu, njegovi kolegi so jih prišli in izročili ameriški mornariški policiji z zagotovilom, da bo- do poravnali skodo, cesar doslej niso storili ne mornarji, ne mornarica, ne Pentagon. Spravni sod- nik je sedaj poklical na odgovornost Clintona: mar misli zares, da bo prišel v tržasko sodno palaco?

Glasbena sezona kluba Hip Hop

Jutri zvečer se bo v klubu Hip Hop pri tržaskem hipodromu začela letošnja sezona, ki je namenjena pretežno mlademu občinstvu. Kot so poudarili na tiskovni konferenci, je klub Hip Hop eden redkih organizatorjev koncertov vseh vrst lahke glasbe s posebnim poudarkom na zadnjih pojavih. Ob petkovih koncertih, na prvem bo nastopila 15- članska skupina Dr. Calipso iz Barcelone, pa bodo v klubu Hip Hop organizirali tudi pokrajinska iz- borna tekmovalna za nastop na rock festivalu Arezzo Wave in prvi festival University Sound, namenjen ansamblom univerzitetnih studentov, slednjega prireajo v sodelovanju z revijo Il Libret- to, predvidoma bo konec meseca. V okviru petko- vih koncertov bodo po skupini Dr. Calypso nasto- pile Fightin' Sisters, nato ansambel Radici nel ce- mento, za njim pa Ronnie Jones.



SLOVENSKI KLUB / DR. SEDMAK IN S. BABIČ

Premalo posluha za spoštovanje različnosti drugih



Predsinočnjim so v Slovenskem klubu v Gregorčičevi dvorani posvetili pozornost vprašanju »spostovanja različnosti in ohranjanju identitete,« o čemer sta spregovorila psiholog Danilo Sedmak in ravnateljica

Dijaškega doma Sonja Babic.

Dr. Sedmak je poudaril, da zajema problem različnosti ves svet, in da bi ga bilo treba torej obravnavati v širšem okviru. Posebej je se poudaril, da je drugačnost

bila tudi v preteklosti vedno motec element, ki so ga v različnih obdobjih obravnavali na različne načine: vsakic, ko so problem reševali s silo oziroma z nasiljem, pa so bile posledice katastrofalne. O težavah pri sprejemanju različnosti je nato govorila Babiceva, ki je opisala svoje občutke ob prvih srečanjih s huje prizadetimi otroki ali s crncem. Ob doživljanju domske stvarnosti, v kateri je zaobjeta in potencirana realnost današnjega sveta, je prišla Babiceva do spoznanja, da je za strpnost potrebno veliko razumevanja in volje do premoščanja pregrad; na drugi strani pa takoimenovani drugačni želijo le spoštovanje svojih posebnosti.

Iz razprave je bilo potem jasno, kako veliko je nerazumevanje tudi med sorodno mislečimi. Prevečkrat pojmujejo identiteto le kot sinonim za narodno pripadnost in si težko priznamo, da so tudi med pripadniki manjšine »ptički brez gnezda«. Skromna udeležba na večeru je pravzaprav težko opomenila odnos, ki ga imamo do tako pomembne problematike.



Združenje »Starsi skupaj«, ki predstavlja družine z otroci s posebnimi potrebami, je že več časa zelo aktivno. Pripravlja razne sestanke in srečanja, pa tudi razstave ročnih izdelkov, ki naj bi dali združenju možnost, da nabavi vozilo za prizadete otroke, da poveže starše v boju z vsakodnevnimi problemi, da jim odpre pot reševanja mnogih problemov ob čim večji podpori širše javnosti.

Te dni so na sedezu »Skupnosti Družina-Opcine« na Božjem polju pri Proseku pripravili prisrčen družabni popoldan. Veseli so ga bili starsi, njihovi otroci, lepo pa so ga sprejeli tudi tisti, ki vodijo Skupnost.

Takšna srečanja so izredno pomembna za mlade, predvsem pa so pomembna in potrebna za njihove starše, ki se želijo med seboj spoznati in nuditi sebi in svojemu otrokom čim boljše počutje.

N. L.

V BORIS SPORT'S CLUBU IN OXISU

Ponudba dobre glasbe v živo

Že danes Bang Revolution v Oxisu, jutri start v Boris Sport's Clubu

Na kraski planoti se v glasbenem smislu pripravlja zelo živahna jesen. V lokalih Boris Sport's Club in v kriskem Oxisu bo kot kaže lahke glasbe na pretek. Boris Vitez nam obljublja, da bomo dobri glasbi v živo lahko prisluhnili dvakrat mesečno. Na otvoritvenem večeru, ki bo jutri, 3. oktobra, se nam bo predstavila domača skupina Ditty Fingers z dobrim izborom rhythm'n'bluesa. Ze v petek, 24. oktobra pa bo pri Borisu koncert, ki bo predstavljal pravo novost za trzasko glasbeno sceno. To je skupina MoonBeat, ki jo sestavljajo sicer dobro znani glasbeniki, David Sion, Cris Stern in Lorenzo Fonda. Skupina bo predstavila novo glasbeno zvrst, ki sega od raggamuffina do jungle glasbe. Vse pa pod utripom luninega ritma. V novembru se bosta zvrstila dva glasbena večera, katerih datuma bomo naknadno sporočili, skupini bosta Gwen in duo Franco Toro & Marco Beccari. Torej dva koncerta res kvalitetne glasbe.

V kriskem lokal Oxis se glasbeni večeri odvijajo kot po navadi v četrkih. Ze danes, 2. oktobra se bo začela sezona s pordenonskim bandom Bang Revolution, ki bo razveselila nostalgike šestdesetih let, 9. oktobra se bo predstavila trzaska skupina Gianfry's Band, ki obljublja zabavo ob prav tako kvalitetni glasbi. V tej skupini igrajo Amir Karalić, Fabio Valdemarin, Paolo Muscovi in poleg Gainfanca Varina se Leo & Jerry. 16. oktobra se bodo tudi v Oxisu prepletali zvoki R&B v izvedbi skupine Dirty fingers. Spet R&B in 23. oktobra bo na vrsti trio Lucky Sensation, ki bo poleg cover komadov izvajal tudi originalne popevke. Tisti, ki je spregledal koncert pri Boris Sport's Clubu, bo v Oxisu lahko 6. novembra prisostvoval koncertu skupine MoonBest. Kogar je ta skupina že navdušila, pa bo imel spet priložnost prisluhniti inovativni glasbeni vibraciji. Koncerti se bodo začeli po 21. uri.

Pan

KRIŽ / TRI LETA PO USTANOVITVI

Zelo pestra dejavnost odbora kriškega jusa

Jutri ob 18.uri odprtje novega sedeža v Domu A. Sirka



podvržena »javni uporabi« (uso civico). Ustanovili so pa odbor, ki ga trenutno sestavlja pet članov, in sicer Božo Sedmak (predsednik), Milos Kosuta (podpredsednik), Sergio Zotti (blagajnik), Ljubo Kosuta (tajnik) in Vojko Tretjak. Kriški jusarji sodelujejo s podobnimi odbori drugih vasi in s krovno organizacijo na pokrajinski ravni, v kateri zastopa trzasko občino Krizan Claudio Sterni. Prav slednji se je največ potrudil za ugotovitev

dejanskega stanja lastnine in imovine kriške skupnosti. Opravil je ogromno dela v raznih uradih in arhivih, pri čemer se je odbor samofinansiral; pri tem dragocenemu delu so mu stali ob strani Karlo Grgic ter odvetniki in ljudje, ki se na razne načine ukvarjajo z jusom. Največ časa so posvetili raziskovanju starih dokumentov v državnem arhivu.

Prvi uradni dokument, ki ga je sedanj odbor podpisal, je najeminska pogodba z alpinističnim društvom CAI v zvezi s pespotjo J. Kugy, lanskega maja pa je odbor legaliziral svoj statut. Do danes so odborniki izvedli vrsto akcij, od čiščenja gozdov do ureditve nekaterih površin (okrog pilja in kala), deželna gozdarska uprava pa mu je prepelala sečnjeno drvi, čes da odbor se nima urejenega položaja pravne osebe. Letošnjega julija so

Krizani vložili na Deželo prošnjo po priznanju tega položaja, brez katerega ne more uresničiti vseh svojih načrtov in nalog.

Skupno z nabrežinskim odborom so si kriški jusarji zamislili živalski park na gozdnatem področju na »Brščicah« (last nabrežinske skupnosti) in »na Babci«, ki pripada kriškemu jusu. Načrt je pripravil inž. Franco Perco, zanj sedaj pričakujejo ugodno mnenje trzasko in devinsko-nabrežinske občinske uprave.

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
2. oktobra 1997
ANGELI VARUHI

Sonce vzide ob 7.08 in
zatone ob 18.40 - Dolžina
dneva 11.32 - Luna vzide
ob 7.54 in zatone ob 19.35

Jutri, PETEK,
3. oktobra 1997
ZARKO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
19,4 stopinje, zračni tlak
1015,2 mb pada, veter 4,7
severnok, vlaga 78-odstotna,
rahlo oblačno, morje mirno,
temperatura morja 19,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Raffaella Talice, Elisa Pecchiar, Giulia Di Marino.

UMRLI SO: 60-letni Mauro Canton, 90-letna Cermela Lasic, 91-letna Maria Zulini, 87-letna Carla Skerlovaj, 91-letna Gisella Berton, 83-letna Stanislava Vecchietti, 66-letni Giovanni Biagi, 73-letna Liliana Pelizon, 90-letna Libera Starz.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 29. septembra do SOBOTE, 4. oktobra 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (tel. 638453), Ul. Belpoggio 4 (306283), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 (tel. 635264). Za dostavljanje zdravlil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

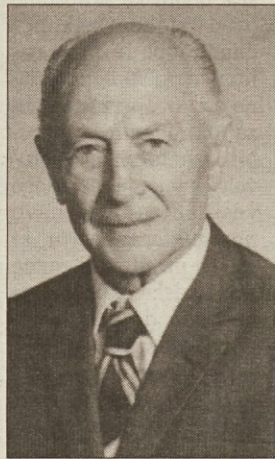
Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpriznana od 14. do 20. ure in priznana od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

85. ROJSTNI DAN

Mladostniški duh Ernesta Lupinca



Ernest Lupinc, po rodu iz Sempolaja, brat nekdanjega upravnika našega dnevnika Stanka Lupinca, sedaj pa živec v Izoli, slavi danes 85 let. Ernest sicer ni hotel, da bi se slavil njegov rojstni dan, toda njegova hčerka Nataša, ki živi v Trstu (druga hčerka Alenka živi v Izoli) je bila drugačnega mnenja.

»Moj oče je imel tako bogato življenje, da si poleg naših družinskih čestitk zasluži pozornost vseh tistih, ki ga poznajo, cenijo in spoštujejo,« nam je povedala, ko nas je obiskala v uredništvu.

Jubilantovo življenje je bilo dejansko izredno razgibano in bogato. Kot otrok je doživel prvo svetovno vojno, nato se drugo. In v tej je doživel marsikaj, kar je zapisano tudi v knjigi Janeza Zerovca »Zapisani nebu«, v kateri je pod naslovom »Poleti za vsako ceno« objavljeno njegovo doživljanje začetka druge svetovne vojne, ko se je Ernest, kot letalski mehanik - narednik, ki je takrat služboval v 7. bombniškem polku v Mostarju, z jugoslovanskimi letali udeležil protinapada na nemška vojna letala, ki so takrat, prav na začetku vojne, napadla in bombardirala Beograd.

»Lupinc...Beograd je bombardiran,« je skoraj brez sapa in glasu povedal pilot letala. »Oh za vraga! Zdaj smo v pravi vojni. Stjepan zdrži, jutri greva skupaj v boj,« sem mu rekel, čeprav sem vedel, da je položaj zelo resen in ni da ni bilo skraj upanja, da bi lahko se kaj resili. Položaj je bil napet. Padla je odloči-

tev: bombardirati vse komunikacijske objekte na meji med Jugoslavijo in Albanijo.

Dogodki so se odvijali z neverjetno naglico. Skozi okence letala so piloti in ostalo osebje zagledali pod seboj vrsto sovražnih motoriziranih vozil. Začelo se je močno obstreljevanje, pri katerem je bil Ernest ranjen v nogo, Morali so se umaknili proti Nisu in se dlje. V Preljini so pristali s prestreljenimi gumami in ugotovili, da je bilo njihovo letalo kar 42 krat zadeto.

Danes govoriti ali pisati o tem je, kot bi pripovedovali pravljico. Pa je bila vse resnica.

Nas jubilar, ki je prebrel skoraj vse kraje bivše Jugoslavije, je bil in je se velik sportnik, sedaj se udeležuje pri veslačih v Izoli; bil pa je dober odbojkar, udeleževal se je z velikim uspehom v rokoborbi grško rimskega sloga in sploh na sportnem področju. Se danes želi biti aktiven in ne misli na počitek. Vsi njegovi, in seveda tudi mi, mu želimo, da bi tako se nadaljeval.

Neva Lukes

GLASBENA MATICA v sodelovanju
z **OBCINO TRST** - Odborništvu za kulturo

*V soboto, 4. oktobra ob 20.30
v dvorani Tripčevih na Trgu Libertà 11,
koncert pevskega zbora*

CAPELLA M. I. GLINKA
iz **St. Petersburga**
Dirigent: VLADISLAV ČERNUSENKO
NA SPOREDU:
*P. I. Cajkovski, G. V. Sviridov, P. G. Cesnokov -
Pravoslavna liturgija*
*Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi
od 9. do 12. ter od 16. do 19. ure
in eno uro pred pričetkom v dvorani Tripčevih*

KINO

ARISTON - 18.30, 20.20, 22.15 »Lezioni di tango«, r-i. Sally Potter, i. Pablo Vernon.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Nuvole in viaggio«, r. Aki Kaurismäki.

EXCELSIOR - 16.15, 19.00, 21.45 »Contact«, r. Robert Zemeckis.

AMBASCIATORI - 17.30, 19.45, 22.10 »Lolita«, i. Jeremy Irons, Melanie Griffith, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 1 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Air Force One«, i. H. Ford.

NAZIONALE 2 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Il mondo perduto - Jurassic Park«.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Scream«, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Anna Karenina«, Sophie Marceau.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Vostra fino in fondo«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Batman e Robin«, i. A. Schwarzenegger.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Twin Town«, r. Kevin Allen.

IZLETI

DOLINSKA SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI prireja v soboto, 4. oktobra, enodnevni izlet v Idrijo z ogledom rudnika ter obisk vinske kleti v Vipavi. Odhod iz Boljunca ob 7. uri. Za izlet vpisuje Just Vodopivec, tel. 227031. Za prehod meje je potrebna veljavna osebna izkaznica ali potni list.

KD FRANCE PREŠEREN organizira v nedeljo, 5. oktobra, strokovno voden ogled mestnega središča. Udeleženci se zberejo ob 15. uri pred katedralo Sv. Justa v Trstu. Ogled traja približno dve uri, prijave sprejemamo vsak dan po telefonu, od 14. do 15. ure, na st. 228438.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MLADINSKI ODBOR SLOVENSKE PROSVETE vabita na izlet na KOROSKO, ki bo od 11. oktobra popoldne do 12. oktobra zvečer. Vpisovanje pri povirjenikih na visjih solah ali v uradu Slovenske prosvete - ul. Donizetti st. 3, tel. 370846 (od 9. do 17.).

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v soboto, 11. oktobra, izlet v Skofjo loko, Visoko in Crngrob. Kdor se ga zeli udeležiti ima čas za vpis do 4. oktobra v trgovini Fortunato, v ul. Paganini 2, pri Novem Sv. Antonu.

NORI POPUSTI PRI SV. IVANU!

Velike prilike v zelo kratkem času
samo do 18. oktobra

pri pohištvu **Horst**

POPUSTI DO 80%

Danes Abraham bo Gropado obiskal, z MITJO MACAROLOM se bo rokoval. Ob tem pomembnem jubileju mu čestajo in želijo vse najboljše sestra Danica in nečakinje z družinami.

Danes praznuje svoj 50. rojstni dan MITJA MACAROL. Vse najboljše mu želijo vsi, ki ga imajo radi.

Dragi očka za tvoj 50. rojstni dan ti pošiljam 50 poljubckov. Tvoja Elisa.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da organizira v sklopu Ljudske univerze tečaj slovenskega jezika za odrasle na osnovni soli Marica Gregoric Stepančič. Tečaj bi se odvijal od 13. oktobra dalje v večernih urah. Prijave in naknadne informacije nudimo v tajnistvu vsak dan od 9. do 11. ure, tel. 040/773411.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

SKD TABOR OPCINE - PROSVETNI DOM - danes, 2. oktobra, vpisovanje in začetek rekreativne telovadbe za ženske po običajnih urnikih. Pohitite!

KK ADRIA obvesča, da začne telovadba (v telovadnici Pertini na Melari) danes, 2. oktobra, ob 20.30. Vpisovanje direktno v telovadnico.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE razpisuje ABONMA 97-98. Dosedanji abonenti lahko obnovijo abonma do jutri, 3. oktobra, ob 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, ul. Petronio 4, tel. 632664. Vpisovanje novih abonentov do sobote, 4. oktobra dalje.

FOTOKROZEK TRST 80 sporoča, da jutri, 3. oktobra, običajna petkova seja odpade.

SKD PRIMOREC TREBČE obvesča, da začne rekreacija za odrasle jutri, petek, 3. oktobra, ob 20.30 v telovadnici osnovne sole P. Tomazič v Trebčah.

FOTO TRST 80 in FOTO ZAREK SEZANA vabita na večer diaporitov z naslovom »Tretje oko«, jutri, 3. oktobra, ob 20.30 v amfiteatru Kulturnega doma Srečko Kosovel v Sezani.

ANDRAGOSKI CENTER R. SLOVENIJE, LJUDSKA UNIVERZA SEZANA in FOTO ZAREK SEZANA vabijo na ogled fotorazstave v avli banke Koper v Sezani do jutri, 3. oktobra.

JUSARSKI ODBOR iz Kriza vabi člane in vasčane na odprto upravnega sedeža v Domu Alberta Sirkja jutri, 3. oktobra, ob 18. uri.

SD MLADINA - baletni odsek - obvesča svoje gojenke, da se bodo začeli treningi ob torkih in petkih ob 16.30 od jutri, 3. oktobra dalje v prostorih osnovne sole Albert Sirk v Krizu. Za nove vpise naj se zainteresirani zgledajo na licu mesta. Za

informacije tel. 220222 po 14.30.

KD FRANCE PREŠEREN organizira v nedeljo, 5. oktobra, strokovno voden ogled mestnega središča. Udeleženci se zberejo ob 15. uri pred katedralo Sv. Justa v Trstu. Ogled traja približno dve uri, prijave sprejemamo vsak dan po telefonu, od 14. do 15. ure, na st. 228438.

BARKOVLJANSKA SKUPNOST vabi vse, posebno pa nose, na praznik rožnovencne Matere božje, ki bo v nedeljo, 5. oktobra t. l., po masi, od 8. ure.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENCV bo v ponedeljek, 6. oktobra, začelo novo sezono. Prof. Sonja Gregori bo z diaporitivi predstavila potovanje po »ocarljici Burmi«. Začetek ob 20.30.

SLOVENSKI KLUB priredi v torek 7. oktobra, ob 20.30, v Gregorčičevi dvorani večer o SSG: REPERTOAR, PROBLEMI IN BODOCNOST. O stanju in možnih rešitvah bosta govorila predsednik US Rafko Dolhar in ravnatelj Miroslav Košuta. Vljudno vabljeni!

OBCINA REPENTABOR obvesča, da bo steklo popisovanje psov za vpis v deželni anagrafski seznam psov, ki ga predvideva d. z. 39/90. Živnozravnik podjetja za zdravstvene storitve bo popisoval pse v mesecu oktobru t. l. ob torkih in četrkih od 11. do 12. ure pred občinskim sedežem, kamor naj v omenjenem obdobju lastniki pripeljejo pse.

GLEDALIŠKA DELAVNICA in POSVETOVALNICA pri Zvezi slovenskih kulturnih društev odpira vrata v novo sezono: delovala bo ob sredah, od 18. do 20. ure, prvo srečanje pa bo v sredo, 8. oktobra, v Gregorčičevi dvorani (ul. S. Francesco 20). Vabljeni!

SKD VIGRED prireja 2. KRASKI OKTOBERFEST v Praproto pod sotorom, od 9. do 13. oktobra. Spored: četrtek, 9.10. - nastop Tamburaskega ansambla KD F. Prešeren in ples s ansamblom Kraski kvintet; petek, 10.10. - ples s country skupino Hilly Billy Show - med plesom tekmovalje v zaganju; sobota, 11.10., ob 15. uri extempore za otroke, mladino in odrasle, ob 19. uri nastop Tria Venturini in ples s ansamblom Zamejski kvintet; nedelja, 12.10.: od 10. do 12. ure zbirališče in vpisovanje za pohod »Spoznajite znamenitosti naših vasi«, od 14. do 16. ure Veseli otroški popoldan, ob 15. uri Muzikfest, nato ples s ansamblom Zupan; ponedeljek 13.10., ob 20. uri igra Godba Long Zlunk, nato ples s ansamblom Vesele Stajerke.

SKD VIGRED vabi vse zainteresente amaterskih glasbenih skupin (narodnozabavnih - od dua, kvinteta ali večje skupine), ki bi želeli sodelovati na 2. Kraskem Muzikfestu, ki bo v nedeljo, 12. oktobra, ob 15. uri, pod sotorom v Praproto, da se vpišejo na Oktoburfestu, od četrta, 9. oktobra, do sobote, 11. oktobra.

SKD VIGRED vabi vsa kulturna, planinska in športna društva, vse stopnje sol in vse ljubitelje narave, da se udeležijo sprehoda-pohoda »Spoznajte znamenitosti naših vasi«, v nedeljo, 12. oktobra. Zbirališče in vpisovanje v Praproto, od 10. do 11. ure isti dan.

TUDI LETOS PRIREJA KD RDECA ZVEZDA tečaj angleškega jezika za mladino in odrasle. Uvodno srečanje bo v društvenih prostorih v Salezu v sredo, 15. oktobra ob 20.30.

SLOVENSKI VISOKOSOLSKI SKLAD

SERGIJ TONCIC v Trstu obnavlja letne nagrade »dr. Frane Toncic«, ki ima namen vzpodbuditi visokosolske pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v Italiji k raziskovalnemu in ustvarjalnemu delu. Nagrada, v znesku dva milijona lir, je namenjena diplomski študiji s področja humanističnih oz. eksaktnih ved, ki pomeni obogatitev slovenske kulture, zgodovine ali znanosti in ki je sklenila univerzitetni študij v enem od rokov akademskega leta 1995/96. Zanimati naj dostavijo izvod svoje studije do 31. oktobra 1997 Narodni in študijski knjižnici v Trstu, ulica Sv. Franciška 20/I. Prejeta dela bo ocenjevala komisija, ki jo imeloval upravni odbor sklada, nakar bo februarja prihodnjega leta sledila nagraditev.

SKUPINA SHOW CHANCE vabi vsa dekleta in fante na MODERNI PLES. Poleg tega prireja plesna skupina tudi tečaj moderne plesa za osnovnošolce in srednješolce ter skupno plesno telovadbo za starše in otroke. Vse se bo odvijalo v telovadnici CEO v Sosljanu. Za podrobnejše informacije in vpisovanja lahko telefonirate na st. 362732 od 12. do 14. ure ali na st. 299772 od 10. do 16. ure.

SK BRDINA prireja smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini. Informacije na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opcinah, ob ponedeljkih, od 20. do 21. ure, in na tel. st. 212859 in 299573.

KMECKA ZVEZA obvesča, da so uradi v podružnicah odprti s sledečim urnikom: Nabrežina, ob torkih, od 8. do 10. ure; Dolina, ob četrkih, od 8. do 10. ure; Opcine, ob četrkih, od 11. do 13. ure.

SLOVENSKA ZAMEJSKA SKAVTSKA ORGANIZACIJA - tretji steg, vabi v svoje vrste nove članke iz miljske in dolinske občine. Otroci od sedmega do desetega leta starosti se lahko javijo na tel. st. 231028, otroci od desetega do trinajstega leta pa na tel. st. 228422 (v večernih urah).

S PRICETKOM novega solskega leta SKLAD MITJA CUK ponovno nudi dopolnilni pouk in individualne lekcije. Informacije na sedežu Sklada (Narodna ulica 126, Opcine, tel. 212289).

SKLAD MITJA CUK sporoča, da je po poletnem premoru ponovno na razpolago otrokom in odraslim logopedinjam. Informacije na sedežu Sklada (Narodna ulica 126, Opcine, tel. 212289).

OTROSKI PEVSKI ZBOR VIGRED obvesča, da bodo pevske vaje ob ponedeljkih, v društvenih prostorih v Sempolaju za otroke od 4. do 8. leta, od 16. ure do 16.45, za večje, od 14. leta, od 16.30 do 17.30.

SD KONTOVEL obvesča, da se bo pričela vadba aerobike in sicer ob sredah in petkih od 20.45 do 21.45. Prva lekcija bo 8. oktobra v mali telovadnici na Kontovelu.

TAMBURASKI ANSAMBEL »France Prešeren« iz Boljunca prireja tečaj mandoline za začetnike z diplomiranim profesorjem. Za informacije telefonirati od 17.00 do 20.00 ure na tel. 228781 (Pavel).

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

KUPIM RABLJENE OTROSKE knjige, zlasti slikanice. Tel. 0481/480545.

NAJBOLJSEMU PONUJNIKU prodamo 27.000 kv. m kmetijskih

zemljišč (polovica obdelovalnih - polovica gozda) v Repentabru. Informacije na 0481/535713 od 9. do 13. ure.

PRODAM po polovici ceni harmoniko Victoria »120 bassi sciolti«. Tel. st. 040/299577 v večernih urah.

NA VRHU SV. MIHAELA iščemo za nakup samostojno hišo z vrtom ali zazidljivo zemljišče. Pisane ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, drevored XXIV Maggio 1 - 34170 Gorica, pod sifro »Vrh«.

V PETEK, 3. OKTOBRA, se bo začela v Boris Sports Clubu - Sportni center Briščki, koncertna sezona. Prvi koncert bo ob 21. uri imela priljubljena skupina Dirty fingers. Toplo vabljeni!

PIVNICA PRI STUDENCU V DOLINI obvesča cenjene obiskovalce, da bo od jutri, sredo, 1. oktobra, odprta tudi v jutranjih urah in sicer od 7. ure dalje.

PRODAM 15 in 10-hektolitrskih cementne sode za vino. Tel. 0481/78066.

MOBITEL GSM Motorola 8700 prodam po zelo ugodni ceni. Po želji nudim tudi v naprej plačano telefonsko kartico TIM card. Tel. 040/232151.

ZAMENJAM vinograd s 500 litri vina in 12 oljčnih dreves v Borštu s parcelo v Boljuncu. Tel. 228296.

NA RAZPOLAGO imamo se dva šestedenska mladica belega volka. Ljubitelji zivali se lahko ogledajo v večernih urah na tel. 330320.

V BLIŽINI TRZASKEGA VELESEJMA PRODAM licenco in sodobno opremo prostorne mehanizacije z zastopstvom znane avtomobilske firme po zelo ugodni ceni. Tel. 040/393148.

NA ZAHODNEM KRASU oddajamo dvosobno stanovanje nerezidentom. Tel. 225320.

OSEBA brez stalnega bivanja v Trstu isče dvosobno stanovanje v najem za krajše obdobje. Tudi v predmestju. Tel. od ponedeljka dalje na st. 03387612465 ob večernih urah.

PRODAM belo vino po ugodni ceni. Tel. 040/226564 med 19. in 20. uro.

ISCEM KNJIGO iz matematike Grusovnik »Presečišče 6«, knjigo B. Novak »Razbojniški brlog« in knjigo K. Frolich »Ping pong Italija 1«. Tel. 910140.

FRIZERSKI SALON isče vajenke, po zmognosti s prakso, ali delavko. Tel. 229435 ob uri obedov.

ISCIMO NATAKARIČO, od 19 do 30 let staro za delo ob vikendih. Tel. 229253 ob urah obedov.

OSMICO je odprl Romano Skabar, Veliki Repen, 91.

OSMICO ima Alojz Kante, Praproto st. 18.

PRISPEVKI

V spomin na Celestino Kompere darujeta Mario in Giorgio 100.000 lir z Sklad Mitja Cuk.

V spomin na drago prijateljico Pavci Berger - Kukanja darujeta D. K. 200.000 lir in Sonja Masera 300.000 lir za Glasbeno matico.

Namesto cvetja na grob Marija Kozine daruje Justina Starec 25.000 lir za KD F. Prešeren iz Boljunca.

V spomin na bratranca Etko Daneu in Vido Gerlanc darujejo Pepi, Maja in Neva 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Kontovelu.

V spomin na drago mamo Vido Gerlanc vd. Mennucci darujeta Rado in Sonja z družinama 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Kontovelu, 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Proseku, 50.000 lir za AO Jaka Stoka, 50.000 lir za SD Kontovel, 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel, 100.000 lir za MPZ Vasilij Mirk in 100.000 lir za MePZ Slovenec-Slavec.

Nosilci krste Vide Gerlanc vd. Mennucci darujejo 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Kontovelu in 100.000 lir za SD Kontovel.

Za nastop na memorijalu »Milan Starc« daruje SD Kontovel 200.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk Prosek-Kontovel.

Pepi Sancin - Sarnek iz Doline daruje 50.000 lir za KD Valentin Vodnik.

Po dolgi bolezni nas je zapustila naša draga mama

Silva Kodrič
por. Rastresen

Zalostno vest sporočajo moz Stane, hčerki Tanja in Nadja, zet Franco in vnuki Tomaz, Matija, Anastazija in Lukrecija

Datum in uro pogreba bomo naknadno sporočili.

Ajdovščina, Trst, 2. oktobra 1997

Ob boleci izgubi drage mame izreka kolegici Nadij iskreno sozalne

kolektiv dolinskega Didaktičnega ravnateljstva

Ob prerani izgubi drage zene Silve izreka globoko sozalne Stanetu Razstresenu in svojem kolektiv TPPZ

Koncala je svojo mučno pot nasa dolgoletna članica

Silva Rastresen

Stanetu in družini izrekamo iskreno sozalne.

Slovensko stalno gledališče

Ob prerani in tragični izgubi brata Mirota izreka Ivice Knez-Brajnik in ostalim svojem občuteno sozalne

KD Fran Venturini

ZAHVALA

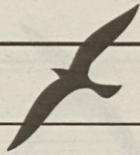
Ob boleci izgubi nasega dragega

Maria Gornika

se toplo zahvaljujemo vsem, ki so pokojnika pospremili na zadnji poti ter vsem, ki so na katekoliki način počastili njegov spomin.

SVOJCI

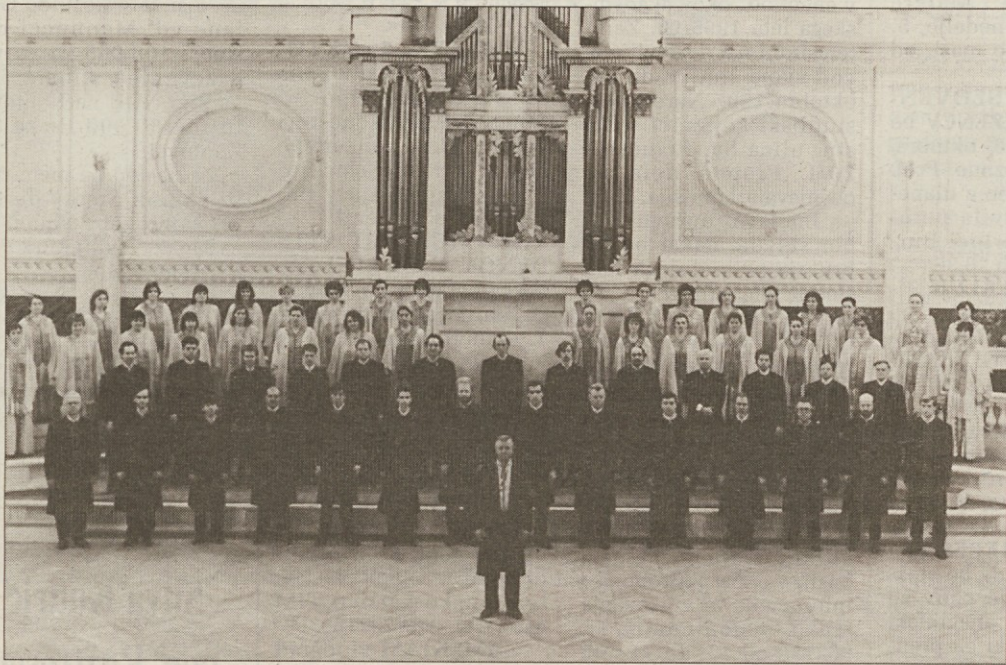
Bazovica, Trst, 2. oktobra 1997



TRST / SEZONA GLASBENE MATICE

Za uvod komorni zbor Mihail Glinka

Koncert bo v soboto v dvorani Tripčevich



Uvod v letošnjo koncertno sezono Glasbene matice bo v znamenju ruske duhovne in narodne glasbe. V soboto zvečer bo namreč v trzaski dvorani Tripčevich nastopil prestižni komorni zbor Mihail Ivanovič Glinka iz Sankt Peterburga, ki na daljši jesenski turneji zanje priznanja tako s strani občinstva kot kritike. Med prireditelji posameznih etap dolgega popotovanja zbora je tudi Glasbena matica iz Trsta, ki je v sodelovanju s trzasko občinsko upravo prevzela tudi organizacijo sobotnega trzaskega koncerta.

Zbor, ki je sicer bolj poznan kot Capella Glinka, predstavlja najstarejšo rusko glasbeno ustanovo, saj njeni začetki segajo v leto 1476. Tedaj je moskovski vojvoda Ivan III. ustanovil Zbor vladarjevih diako-

nov, v 18. stoletju se je zborovska institucija s carjem Petrom Velikim preselila v Sankt Peterburg in kmalu prerasla meje zborovskega petja. Leta 1802 je bila ustanovljena filharmonična družba, ob koncu stoletja pa se simfonični orkester.

Vodstvo zbora je leta 1974 prevzel Vladislav Cernušenko, ki sodi med najpomembnejše osebnosti sodobne ruske glasbene scene. Pod njegovim vodstvom je zbor spet dospel zavirljivo umetniško raven in pridelal izvajati tudi rusko duhovno glasbo.

Rusko cerkveno petje, ki po bizantinskem vzoru ne dopusca glasbil, se naslanja na stari »znamennyj raspev« (znamenjsko petje) in osmeroglasje - osem osnovnih tonov, ki se vse leto menjujejo. V 16. stoletju so pravila pisanja

cerkvenega petja postala strožja, ustanovljene so bile posebne sole, ruska cerkvena glasba pa je postala se posebno bogata v 19. in 20. stoletju, ko so na to področje posegli vrhunski ruski skladatelji. Zlasti predstavniki tako imenovane moskovske sole so skušali ustvariti homogeno glasbeno govorico, v kateri lahko zasledimo intimno povezavo besede in glasbe. Gre skorajda za sublimacijo besede glasbi, ki presenetljivo soupada s pojmom sakralne glasbe istodobnega nemško-italijanskega »Cecilijanskega gibanja«, ki je odločno nasprotovalo »posvetni sedanosti« v imenu ideala čiste sakralnosti 16. stoletja. S področja ruske cerkvene glasbe bo Capella Glinka v Trstu predstavila skladbe Čajkovskega, Sviridova in Cernokova.

UMETNOST / POP ART

Pikčasti svet Roya Lichtensteina

Umrl je v starosti 74 let za pljučnico

Pred slabim desetletjem so obiskovalci umaske kavarne Dante lahko v njeni galeriji občudovali na razstavljeni sliki velik koktejski kozarec, na robu katerega je papagajevsko čepelela ogromna, makroskopsko povečana rezina rumene limone. Tudi na drugih razobešenih slikah so bili izpostavljeni povečani detajli sadja ali zivali, razpoznavni znak ameriškega likovnega umetnika Roya Lichtensteina. Nekaj mesecev prej so bili v istih kavarniško-galerijskih prostorih izobešeni Stije letni casi Jasperja Johnsa, se prej grafike Roberta Rauschenberga. Upravitelj kavarne Mauro Cettina si je »zagotovil« dela vseh treh velikih predstavnikov ameriškega pop arta po posredovanju njihovega newyorškega mecena, galerista trzaskega porekla Lea Castellija.

Prav Castelliju je Roy Lichtenstein pred 35 leti ponesel veliko sliko junakov Walt Disneyevih stripov Donalda Ducka in Mickeyja Mousa z izstopajočimi in v oko vpadajočimi pikami tiskarske mrežice v podlagi, ki jo je bil narisal, da bi zadostil želji svojih dveh otrok. »Look Mickey!« je naslovil sliko. Komaj jo je bil zagledal, je galerist vzkliknil: »Končno nekaj novega!« Takrat se je umetniško rodil Roy Lichtenstein.

V nekaj letih je postal umetnik (ki je bil prej tudi akademski profesor) z Andyjem Warholom najpomembnejši predstavnik struje pop art. Svoj umetniški svet je izoblikoval v originalnem, ironičnem stripovskem slogu, Seveda je tudi nad njegovo umetnostjo, kot tudi nad umetnostjo ostalih predstavnikov pop arta, dolgo visel vprašaj, ali gre sploh za umetnost, ali pa za spretno izrabljeno likovno sarlatanstvo. Naj bo kakorkoli že, tista »umetnost« je bila povsem v sozvočju z ameriško komercialno vizijo sveta.

Temu primerne so bile tudi cene Lichtensteinovih stripov. Ze konec šestdesetih let je postal (kot drugi umetniki iz Castellijevega kroga) milijarder. Pri avkcijijski hiši Christie's so leta 1990 prodali njegov Kiss II z »zgodovinskih« šestdesetih let za 5 milijonov 500 tisoč dolarjev. 19. novembra bodo pri Sothebyju dali na prodaj njegov The ring iz leta 1962. Izklicna cena znasa poldrugi do dva milijona dolarjev.

A Roy Lichtenstein ne bo izvedel, koliko bo petični kupec plačal zanj. V starosti 74 let je umrl v ponedeljek za pljučnico. Za sabo pušča svoj veliki pikčasti stripovski svet.



LJUBLJANA / NOVA REVIJA

Predstavljen celostni opus Jožeta Udoviča

Zbirka Interpretacije pri založbi Nova revija je bogatejša za nov, šesti zvezek; in sicer za celostno predstavitev pesniškega, proznega in prevajalskega opusa Jožeta Udoviča (1912-1986), pregledani in komentirani so njegovi dnevniški zapisi, objavljena so spominska pričevanja nekaj njegovih sodobnikov, dodana pa sta prispevek o Udovičevem življenju in delu ter obsežna bibliografija. Knjiga, ki vsebuje prispevke 17 avtorjev, uredil pa jo je Ales Berger, je opremljena z nekaj fotografijami in faksimilnimi dodatki.

Sedem avtorjev (Boris Paternu, Ales Debeljak, Denis Poniz, Brane Senegacnik, Milan Dekleva, Vladimir Truhlar in Boris A. Novak) z različnih zornih kotov osvetljuje Udovičevo poezijo, zbrano v knjigah Ogledalo sanj (1961), Darovi (1975) ter Oko in senca (1982). Josip Osti predstavlja prozo, zbrano v delu Spremembe (1991), Taras Kermauner pa Udovičeve dnevniške zapise (Zapisi v tisino, 1992). Trije avtorji (Drago Bajt, Tone Smolej in Ales Berger) so se posvetili obsežnemu Udovičevemu prevajalskemu opusu, trije (Janez Gradišnik, Tone Pavček in Janko Moder) so prispevali spominske zapise, France Pibernik predstavlja življenje in delo Jožeta Udoviča, Matjaž Hočevar pa natančno bibliografijo.

Kot pravi urednik zvezka Berger, »se v luci novih interpretacij Jože Udovič kaže kot se vedno zanimiv in navdihajoč ustvarjalec na poti iz tradicije v modernizem, kot visoko kultiviran samohodec (in samotar) v slovenskem povojem leposlovnem življenju, kot iskalec absolutnega v svetu, ki je zelo na redko posejan z vrednotami«. Tokrat zbrani različni razmisleki o Udovičevem delu po Bergerjevem mnenju potrjujejo živost avtorjevega ustvarjanja in razkrivajo mnoge doslej neopazene plasti.

V zbirki Interpretacije - ki je namenjena literarnokritično in teoretski obravnavi misljenja in ustvarjanja v delih sodobnih slovenskih pesnikov, pisateljev, dramatikov in publicistov; vsak zvezek pa skuša čim bolj celovito predstaviti opus posameznega avtorja - so doslej že izšli zvezki o Marjanu Rozancu, Gregorju Strnišu, Vitomilu Zupanu, Danetu Zajcu in Dominiku Smoletu. (STA)

TRST / POŠTNA PALAČA

Contrada pred začetkom

Predstavili otvoritveno predstavo sezone Antonio Freno

Trzasko gledališče la Contrada se je včeraj dopoldne spet srečalo z javnostjo za predstavitev narečenega gledališkega dela, s katerim po ustaljeni tradiciji odpira sezono. Srečanje je bilo tokrat v sejni dvorani Poštna palača na Trgu Vittorio Veneto - s taksnimi pobudami namreč zeli poštna uprava poudariti novi odnos do občinstva, ki mu ne nudi le dolocene storitve, temveč tudi komunikativne poti, kot je med tiskovno konferenco poudaril direktor dr. Babuder.

Novo gledališko delo z naslovom Antonio Freno, po imenu protagonista resničnega krvavega dogodka v Trstu na začetku stoletja, sta predstavila organizacijski direktor La Contrade Ivaldo Vernelli in igralka Ariella Reggio. V naslovni vlogi nastopa Orazio Bobbio (na sliki).

Otvoritvena predstava La Contrade letos ne bo lahkotna ali glasbena komedija, čeprav ne bo manjkalo ne smeja ne glasbe, temveč bo dovršeno gledališko delo s poetično podmeno o času, ki nezadržno mineva. Drama sloni na sodnih aktih, govori pa tudi o tem, kar se je dogodilo, po obsodbi morilca. Ivaldo Vernelli je posebej omenil natančno skupinsko delo za obnovo starega trzaskega narečja, pa tudi za ureničitev scene in kostumov ter glasbene kulise; pri tem je poudaril, da je pri oblikovanju predstave nekaj mesecev na delu prvo malo podjetje ljudi, čeprav gledalci nato



vidijo le kratko dogajanje na odru.

Ariella Reggio je z znanjo značilno simpatijo in toplim nasmehom spregovorila o svoji vlogi v novem delu, ki pripoveduje o skupinici ljudi z obrobja tedanje družbe. Igrala bo cvetličarko, ki rada zahaja v gostilno, zato jo skupina moskih pivcev rada sprejme medse. Igralka je se z navdušenjem omenila delo z novimi mladimi igralci, ki prvič nastopajo z La Contrado.

O spremnih prireditvah je spregovoril se Paolo Quazzolo, ki se je zauznaval zlasti na bogatem (150 strani) gledališkem listu za predstavo z zajetnim dokumentarnim gradivom in na razstavi v fojerju dvorane Cristallo s starimi slikami trzaskih mestnih četrti, ki jih ni več, denimo Ulice Corsada, kjer je septembra 1904 Antonio Freno zabodel stražnika. (bov)

LJUBLJANA / SMG

Uspešno gostovanje na slovaškem festivalu

Slovensko mladinsko gledališče (SMG) iz Ljubljane se je nedavno vrnilo z uspešnega gostovanja na VI. mednarodnem gledališkem festivalu Divadelna Nitra na Slovaškem, kjer je sodelovalo s predstavo Leonce in Lena Georga Buechnerja v režiji Eduarda Milerja, so sporočili iz SMG.

Festival, ki je bil ustanovljen pred več kot stiri desetimi leti kot nacionalni festival takratne Českoslovaske, je pred šestimi leti postal prva in najpomembnejša mednarodna gledališka manifestacija na Slovaškem in se je že vpisal med najzanimivejše festivale v Srednji Evropi.

Letos je festival potekal pod pokroviteljstvom Evropske komisije, predstavil pa je najzanimivejše gledališke dogodke iz Slovaške, Češke, Slovenije, Madžarske, Poljske, Francije, Velike Britanije, Bolgarije, Spanije ter Litve. Slovensko predstavo Leonca in Lene si je ogledalo okrog 600 gledalcev, ki so po predstavi sodelovali tudi na pogovoru z ustvarjalci.

Ob tej priložnosti so kritiki in drugi strokovni spremljevalci spregovorili o pojavu različnosti poetik SMG, saj je v Nitri se vedno živ spomin na predstavitev Dramskega observatorija Zenit Rdečega pilota v izvedbi SMG leta 1992. Za predstavo Slovenskega mladinskega gledališča se že zanimajo festivali v Sviči, na Češkem in v Franciji. Direktorica festivala v Nitri pa je izrazila željo, da že v naslednjem letu predstavi eno od novih del SMG. (STA)





ZR JUGOSLAVIJA / VUK DRAŠKOVIĆ RAZDRL ZAVEZNIŠTVO Z DS

Po odstavitvi župana Zorana Đinđića grozi Beogradu nov val demonstracij

V torek protestiralo 15 tisoč Beograjčanov - Brutalnost policije - Obeta se vroča jesen

BEOGRAD - Torkova razresitev beogradskega župana Zorana Đinđića in zamenjava vodstva TV Studio B sta imeli za epilog protest Beograjčanov na Trgu republike in brutalni obračun policije z demonstranti. Napovedana so se nova protestna zborovanja, z demonstracijami pa grozijo tudi beograjski študentje.

Vse kaže, da sta Srbsko gibanje za prenovo (SPO) in njen predsednik Vuk Drasković z odstranitvijo predsednika Demokratske stranke Zorana Đinđića s položaja beogradskega župana pozela pirovo zmago. Odbornikom skupščine mesta Beograda iz vrst SPO ni

bilo težko Đinđiću spodnesti fotelja župana srbske prestolnice, saj so njihov predlog podprli tudi vsi odborniki iz vrst Socialistične partije Srbije (SPS), Jugoslovanske levice (JUL) in Sesijskih radikalov (SRS). Toda Draskoviću to še ni bilo dovolj, saj je naložil odbornikom iz vrst svojega SPO, naj na torkovi izredni seji mestne skupščine izposlujejo po hitrem postopku se zamenjavo vodstva beogradske televizijske hiše Studio B, kar jim je prav tako uspelo brez težav, saj so jih ponovno podprli odborniki iz vrst SPS, JUL in SRS.

Vodstva SPO, SRS in SPS so ves čas volilne

kampanje obtoževala TV Studio B, da v svojih informativnih oddajah favorizira sedaj že bivšega župana ter podpira bojkot volitev, za katerega se je poleg Đinđićeve DS zavezalo še enajst drugih manjših strank, med njimi tudi Civilna zveza Srbije (GSS). Drasković, ki se mu ni uspelo uvrstiti v drugi krog predsedniških volitev (te bodo 5. oktobra), je pravzaprav posredno nehote priznal, da je bojkot uspel. Za svoj poraz je namreč obdolževal DS in druge stranke, ki so pozivale k bojkotu, kot tudi TV Studio B.

Sedaj je bivšemu vodstvu TV Studio B je prej, preden so morali zapusti-

ti prostore uredništva, uspelo pozvati Beograjčane, naj pridejo zvečer na protestno zborovanje zaradi »prevratniškega« prevzema njihove priljubljene televizijske postaje. Na starem zbirališču privržencev opozicijskih strank (Trgu republike) se je ob osmih zvečer zbralo okrog 15 tisoč Beograjčanov, ki so jim spregovorili Vesna Pešić, Zoran Đinđić ter Zoran Ostojić in Lila Radonjić, odstavljena direktorica in glavna ter odgovorna urednica TV Studia B, oba sicer znana beograjska novinarja.

Prireditelji zborovanja so pozvali navzoče, naj se ponovno zberejo na Trgu

republike v soboto, na dan volilnega molka, toda množica je zahtevala novo zborovanje že za sredo zvečer, v kar so vsi govorniki privolili in hkrati zatrdili, da se bodo protesti nadaljevali tudi prihodnje dni. Množica se je zatem napotila k poslopju TV Studia B, toda kmalu je naletela na močan policijski kordon, v katerem je bilo po nekaterih ocenah okrog 300 policajev, opremljenih za boj z demonstranti. Policaji so zaceli preganjati in pretepali udeležence povorke, ki so se poskusili vrniti na Trg republike, toda v bližini jih je čakal drugi policijski kordon, nakar se je množica razbežala na vse strani. Ta policijska akcija je bila končana okrog polenajstih zvečer. Beograjski neodvisni radijski postaji B-92 in Indeks poročata, da je več udeležencev zborovanja priprto, enako pa zatrjujejo tudi v sedezih DS in GSS.

Predsednik DS Đinđić je izjavil za Radio Indeks, da je torkova akcija policije cena koalicije, do katere je prišlo v mestni skupščini med SPO, SRS, SPS in JUL in kakršno je po vsej verjetnosti pričakovati tudi v republiki skupščini. Predsednica GSS Vesna Pešić je izjavila, da je Srbija "v zelo hudem položaju, saj vladajo v njej nedemokratske in avtoritarne stranke, kakršne so SPS, SPO in SRS". To je "triumvirat, ki bi rad zadušil sleherno sled demokracije v Srbiji, toda to mu nikoli ne bo uspelo", zatrjuje Pešićeva.

Srbska policija s pendreki nad študente v Prištini



PRISTINA - Srbska policija je s pendreki in solzilcem razgnala približno 20.000 albanskih študentov, ki so včeraj demonstrirali v Pristini. Policija je zaslusala tudi več članov Zveze albanskih študentov na Kosovu, ki je demonstracije organizirala.

Uradna Tirana je včeraj takoj podprla študentske zahteve. Visoki predstavnik vladajoče Socialistične stranke Pandeli Majko je izjavil, da so protesti

albanskih študentov na Kosovu zakonita pravica naroda na Kosovu in da Albanci lahko protestirajo v zvezi z reševanjem problemov izobraževanja v maternem jeziku, kajti te pravice se ni odvzelo niti enemu narodu v Evropi, torej se je ne sme odvzeti niti večinskemu narodu na Kosovu.

Na poziv tujih diplomatov so se študenti včeraj zvečer odločili, da prekinijo s protestno akcijo.



MAASTRICHT / NATO

Francija se še ne bo vrnila pod okrilje Atlantskega pakta

Po mnenju Francozov je v Natu ameriška prevlada še prevelika

MAASTRICHT - Obrambni ministri držav članic zveze NATO so se med včerajšnjim srečanjem v nizozemskem Maastrichtu med drugim sporazumeli, da bo število pripadnikov stabilizacijskih sil SFOR v BiH - ta trenutno šteje 36.000 vojakov - ostalo nespremenjeno. V skladu s prvotnimi načrti naj bi število pripadnikov enot SFOR, v kateri so vojaki iz 32 držav, do konca leta bistveno zmanjšali.

Francija se trenutno ne more vključiti v vojaško strukturo zveze NATO, saj se ni bil dosežen zadosten napredek na področju evropeizacije poveljevanja, je izjavil francoski obrambni minister Alain Richard

na neformalnem srečanju obrambnih ministrov članic zveze NATO v Maastrichtu. Richard je potrdil, da bo Francija tudi v prihodnje sodelovala s Severnoatlantsko zvezo v takšni obliki kot doslej, pa tudi v njenih novih dejavnostih.

V krogih Nata so sicer upali, da se bo Francija decembra vrnila pod okrilje atlantskega zavezništva, ko bo zazvela nova poveljniska struktura v Evropi. Pri tem so Francozi zahtevali, da poveljstvo nad silami Nata v Južni Evropi preide iz ameriških v evropske roke. Toda Američani tega niso hoteli izpustiti iz rok in Pariz se je zato odločil, da z vrnitvijo se počaka.

POGAJANJA

Blair se bo morda že kmalu srečal z Adamsom

LONDON - Britanski ministrski predsednik Tony Blair ne izključuje možnosti, da se bo srečal z Gerryjem Adamsom, vodjo Sinn Féina, političnega krila IRE, ki je sedaj na pogajanjih o prihodnosti Severne Irske. »Vse je mogoče, toda sprejeli nismo nobene odločitve,« je za BBC povedal šef vlade.

Ce se bosta Tony Blair in Gerry Adams srečala v Belfastu prihodnji teden, bo to prvo srečanje med britanskim ministrom in republikanskim voditeljem od odcepitve Irske leta 1921.

HOLOKAVST / KESANJE ŠKOFOV

Francoska Cerkev prosi za odpuščanje

Z molkom o deportacijah Židov je dejansko pomagala francoskim kolaboracionistom



Škof iz Saint-Dennisa Olivier de Berranger se je v imenu Cerkev opravičil Židom za medvojne dogodke (AP)

PARIZ - Na veliki ploščadi Drancy v predmestju Pariza so nacisti in njihovi francoski kolaboracionisti med drugo svetovno vojno nagnetli 64 tisoč Židov in jih od tam prepeljali v uničevalno koncentracijsko taborišče v Auschwitzu. Le malokdo je preživel.

Več kot pol stoletja po tragičnem dogodku so se na tisti ploščadi odhoda brez povratka zbrali francoski škofje, da bi se pred predstavniki francoske židovske skupnosti pokesali, ker takratna Cerkev ni storila nicesar, da bi preprečila deportacije Židov v smrt. Cerkveni dostojanstveniki so priznali, da je bil molk francoske Cerkev o preganjanju Židov v filonacistični Vichyjevi republiki velika napaka. S tem je Cerkev posredno dopustila pregon, so zapisali francoski škofje v dokumentu, s katerim so prosili židovsko skupnost za odpuščanje.

Ob koncu slovesnosti je bordski nadškof Pierre Eyt pozval pariškega nadškofa, kardinala Jeana-Marie Lustigerja, naj dovoli odprtje škofijskih arhivov, ki hranijo dokumente njegovega medvojne predhodnika nadškofa Mauricea Feltina. Slednji je obcudoval kolaboracionista Petaina in je 4. julija 1944 po sedanjih ocenah cerkvenih oblasti storil napako, ker se je udeležil pogreba Petainovega podtajnika za informacije in propagando Philippa Henriota.

Revizija medvojnih cerkvenih odnosov s filonacisti je izzvala v Franciji različne reakcije. Predsednik francoskega izraelskega sveta Jean Kahn je ocenil, da so se cerkveni dostojanstveniki pokesali dokaj pozno, poudaril pa je tudi, da nekateri škofje niso hoteli podpisati deklaracije o kesanju. Vodja desničarske nacionalne fronte Jean-Marie Le Pen je bil drugačnega mnenja. Zanj je bilo dejstvo, da so se nekateri pokesali grehov, ki naj bi jih zakrivilo drugi pred pol stoletja, kar skandalozno.



GORICA / PRVI DAN PARKIRIŠČ PROTI PLAČILU

Modra cona prazna, v bližnjih ulicah kaos

Zadrega kupcev iz Slovenije: letaki samo v italijanščini

Prvi oktober ob devetih: pred eno uro so v centru Gorice stopila v veljavo določila o parkiranju proti plačilu. V celi Ul. Roma so parkirani le 4 avtomobili, prav toliko jih je v Ul. De Gasperi, dva pa samevata na dvajsetih z modrimi črtami označenih parkirnih mestih pred Trgovinsko zbornico. Nekaj več vozil je na trgu pred zupanstvom, kjer se avtomobilist spreneveda s policajko, ki ga prepričuje, da mora plačati parkirnin, tudi če skoči na obcino samo za 5 minut.

Nadaljujemo z obhodom. V Ul. Mazzini opazimo "gnečo", kar ducat avtomobilov. Tretjina je last rezidentov z abonmajem, tretjina je opremljenih s placilnim kartončkom, tretjina jih nima ničesar: vozniki so se pozvigli ali pa zupajo v prizanesljivost mestnih redarjev. Niso se motili. Prvi dan niso delili glob, pač pa so na vetrobranih puščali modre informativne letake. Kot je pričakovati od uprave, ki štiti italijanskost Gorice, so letaki samo v italijanščini. Kupci iz Slovenije naj si pomagajo!

Na Trgu sv. Antona so na desni, kjer je parkiranje se brezplačno, avti tako tesno drug ob drugem, da ne veš kako so ljudje ven prisli. Na drugi strani so le trije avtomobili, prvi z oznako invalida, drugi brez ničesar. Tretji je škoda z ljubljansko tablico: moz in žena se ob njej spogledujeta in sprašujeta, ali smeta tam parkirati. Najbrž slutita, da morata kaj plačati, a ne vesta kje in kako.



Ul. Roma sredi dopoldneva: Goričani so se znašli in avtomobile premaknili na "brezplačne" ulice (foto Bumbaca)

Nihče ju ni informiral.

Gremo dlje. Na Travniku je običajna gneča, avto pri avtu, razen na kosčku pločnika proti Rastelu, kjer je ducat modro označenih mest povsem prazen. Na Korzu je podobno: pred ljudskim vrtom ni enega avtomobila, le 14 prostih mest. Onkraj ceste je nekaj vozil a le redka z odrezkom: ta ima abonma za stanovanje, oni nekaj razklada pred trgovino, tretji se pozvija, četrti je v avtu pustil priletno babico, da omehča srce morebitnemu policaju. Nasprotni ekstrem je panda z rimsko registracijo s kar 10 kartončki. V Rimu so očitno vajeni plačevati in desetisočak ni prevelik strošek za užitek, da lahko ves dan pustiš avto tam, kjer se ti zljubi. Sprašujemo se le, ali ni morda voznik celo prvo

uro parkiranja porabil za to, da je na vsakem od 10 kartončkov izpraskal leto, mesec, dan, uro (seveda 10 različnih, zaporednih ur) in minuto parkiranja.

Visek domiselnosti zasledimo v Ul. Garibaldi tik pred vhodom v Verdijevo gledališče. Na armaturni plošči dveh avtomobilov lahko preberemo na listkih: »Trafike brez kartončkov (vrnem se takoj)«. Je mogoče, da so vsi kartončki posli že prvi dan, ko pa so parkirna prazna? »Da, je mogoče«, nam potrjuje pri Mestnih podjetjih, ki imajo v zakupu parkirna.

V prejšnjih dneh so po trafikah razdelili 30 tisoč kartončkov. Stevilo se zdi veliko, a ni. Če upoštevamo, da je modro označenih parkirnih mest več kot 600 in da je treba plačevati 11 ur dnevno, bi ob polni zasedenosti

30 tisoč kartončkov zadostalo le za 4 dni. Očitno so si mnogi zagotovili zalogo kartončkov, tako da so morali pri Mestnih podjetjih poslati "na teren" tri osebe, ki so avtomobilistom v zagati prodajale kartončke kar na ulici.

Toda, če je bila modra cona skoraj prazna, kam so Goričani spravili vse avtomobile, ki so se se dan prej gnetli tam, kjer so včeraj samevale modre črte? Odgovor je sam našel vsak, ki je iskal parkirno mesto v ulicah Petrarca, Dante, Cadorna, Diaz in drugih tik izven modre cone, pa tudi na Korzu Italia in vseh stranskih ulicah, kjer nisi našel mesta, da bi ustavil otroški voziček, kaj se avto. Kot je bilo pričakovati, delna uvedba modre cone brez vsakršnih alternativ ni resila problema parkiranja, pač pa ga je samo prenesla iz nekaterih ulic na druge. V jutranjih urah se je tako začel naskok na brezplačna mesta, parkiranje za modro črto pa je ostalo le zadnja možnost za voznike, potem ko so trikrat zaman obsli vse bližnje brezplačne ulice.

Vse to pa ne moti občinske odbornice za mestno policijo Paolinijeve, ki meni, da je obracun prvega dne parkiršč proti plačilu pozitiven, in da so vsekakor se možni popravki. Prvega so sprejeli že včeraj: pravico do abonmaja bodo imeli tudi stanovalci Rastela, Ul. Bombi in vozila firm s sedežem na "modrem" območju. Prostih mest je itak na pretek.

NA UNIVERZI / JUTRI

Objava gradiva o vlogi Cerkve med 2. vojno

Zbornik z lanskega posveta

Leto dni po posvetu, na katerem je lani septembra več kot dvajset zgodovinarjev razpravljalo o vprašanih cerkvene prisotnosti na Goriskem in o odnosih z osvobodilnimi gibanji v letih druge svetovne vojne, je izšla zajetna knjiga v kateri so objavljena takrat podana poročila. Zbornik sta uredila dr. France M. Dolinar iz Ljubljane in prof. Luigi Tavano iz Gorice.

Knjiga obsega več kot 400 strani. Namenjena je predvsem italijanskim bralcem, prav pa bo seveda prišla tudi slovenskim. Na simpoziju v italijanskem jeziku prebrana poročila so namreč objavljena v originalu, v slovenscini je le

njihov povzetek, medtem ko so lani v slovenscini prebrana poročila v celoti prevedena v italijanščino. Italijani namreč bolj malo poznajo, v večini primerov bi lahko rekli prav nič, slovenske poglede na tukajšnje dogajanje med drugo svetovno vojno. Slovenci smo to našo zgodovino že obdelali z več zornih kotov.

Knjigo bodo predstavili jutri ob 17.30 v veliki dvorani univerze v Ul. Alviano. Govorili bodo prof. Umberto Sereni z univerze v Vidmu, prof. Giampaolo Valdevit z univerze v Trstu in prof. Milica Kacin Wohinc z Instituta za novejšo zgodovino v Ljubljani. (mw)

PREVOZI / PODRAŽITEV

Cenik na progah APT

Popusti in druge ugodnosti na abonmajih

Pokrajinsko avtobusno podjetje sporoča, da je z včerajšnjim dnevom stopil v veljavo novi cenik za avtobusne vožnje, ki ga je določila dezela. Vozovnica na najkrajših relacijah stane 1.300 lir, cena se nato sorazmerno dviga do 5.800 lir za vožnjo na relacijah od 50 do 60 km. Kilometrski tarife so uskladjili z železniskimi. Kot novost so uvedli tedenske abonmaje za eno progo (cene gredo od 9 do 27 tisoč lir), ohranjanje mesečne abonmaje (od 26 do 80 tisoč lir) in celoletne (od 260 do 800 tisoč lir). Zelo ugoden je mesečni abonma za celotno medkrajevno omrežje APT za 61 tisoč lir: velja vse dni, vključno s prazniki, za neomejeno število voženj.

APT upravlja tudi krajevni prevoz v Trziču in Gradežu, kjer je nocoj cenik sledeč: navadna vozovnica 1.300 lir, enourn 1.600, dnevna karta 4.400, mesečni abonma za eno progo 28 tisoč, za vse proge 34 tisoč (celoletni abonmaji: 280 ur, 340 tisoč).

Za uporabnike mestnih in medkrajevnih prog je predviden popust: na skupni ceni obeh abonmajev (mesečnih ali celoletnih) jim odbijejo 40%.

NOVICE

Caritas za pomoč Umbriji

Caritas vabi k solidarnosti s prebivalci Umbrije in Mark, ki jih je prizadel potres. S tem v zvezi se tudi nadškof Bommarco v poslanici spominja sv. Franciska in njegovega zgleda človekoljubnosti in pomoči bližnjemu. Vernike poziva naj Franciskov praznik, ki bo v soboto, počasti prav s pomočjo prebivalcem Assisija in drugih krajev, kjer je divjal potres. Darove sprejemajo na poštnem t/r Caritasa 10289494 (pripisati: za potresence Umbrije in Mark) ali na sedežu Caritasa, Trg sv. Franciska 1.

Predavanje o Marsu 2001

Mars 2001: v iskanju življenja. To je naslov izjemnega predavanja, ki ga Astronomske krožek iz Fare prireja jutri ob 20.30 v Fogarjevem auditoriju na Verdijeve korzu 4. Predaval bo prof. Thomay Meloy, znanstvenik Nase in odgovorni za vesoljsko misijo Mars 2001 MECA. Prof. Meloy je sodeloval tudi pri letošnji misiji vozila-avtoma na rdečem planetu in velja za največjega svetovnega izvedenca za analizo vesoljskih delcev. Na predavanju bodo sodelovali tudi prof. Gianfranco Ferrara z univerze v Trstu, inž. Paolo Bozzato in dr. Massimo Leghissa: slednja dva sta Goricani, sodelujeta pa s prof. Meloyjem v pripravi misije Mars 2001.

Filmska sezona v Trziču

V občinskem gledališču v Trziču začnejo jutri novo filmsko sezono, ki bo ponujala predvajanja samo v dneh ob koncu tedna. Prvi na vrsti je film »Air force one«, v katerem nastopa Harrison Ford. Predvajanja bodo jutri ob 17.30, 19.45 in 22.00. V soboto odpade prvo predvajanje, v nedeljo pa bo se eno ob 15.15.

Mestna galerija v Novi Gorici

Po petletni prekinitvi razstavne dejavnosti bodo jutri zvečer svečano odprli nove prostore Mestne galerije Nova Gorica pri gledališču na Kardeljevem trgu 5. Novo galerijo bodo odprli z razstavo slik Silvestra Komele. Slavnostna govornika bosta zupan Crtomir Spacapan in državni sekretar za kulturo Silvester Gaberscek. O slikarju in njegovem delu bo spregovoril likovni kritik Brane Kovič, v spremnem programu pa bo nastopil Godalni kvartet glasbenega društva Nova.

Svečanost bo jutri ob 20. uri. Razstava Komelovih del bo na ogled do 7. novembra, ob delavnikih od 10. do 18., ob sobotah in nedeljah pa od 13. do 17. ure.

KRONIKA / NESREČA NA CESTI

Težko ranjen dijak iz Jamelj

Podrl ga je avto, ko je šel v šolo

V Jamljah se je včeraj zjutraj okrog 8. ure ponesrečil 15-letni Dario Devetak, dijak srednje sole Trinko v Doberdobu. Zaradi težkih poškodb so ga nezavestnega s helikopterjem prepeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so ga sprejeli s pridržano prognozo.

Devetak se je peljal na motorcu iz Jamelj, kjer stanuje, namenjen v Doberdob. Nesreča se je zgodila sredi vasi na državni cesti. Dario, ki se je peljal v smeri Gorica-Trzič, je nameraval pozdraviti prijatelje, ki so v čakalnici onkraj ceste čakali avtobus za v solo v Gorico. Pomaknil se je na sredino cestnice in pocakal, da bi bil drugi voznik pas prost, ko se je od zadaj zaletel vanj

avto lancia zeta, ki ga je upravljal 44-letni Fabio Ferdani iz Gorice. Trziška prometna policija, ki vodi preiskavo o nesreči, nam ni hotela podrobneje opisati dinamike, iz pričevanj očitno pa izhaja, da je avtomobilist malo prej prehitel drugo vozilo in najbrž zaradi tega ni opazil fanta na motorcu.

Mladenicevo stanje je kot rečeno precej težko. V trziški bolnišnici so ga takoj operirali zaradi zlomov na nogah. Poleg tega je dobil močan udarec v glavo, zaradi katerega so ga sprejeli v oddelek za oživljanje, kjer je v nadzorovani komi. Prognoza je se pridržana, vendar zdravniki upajo, da se bo resil.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.50-20.10-22.30 »Air force one«. Harrison Ford.
VITTORIA 3 17.45-20.20-22.15 »Innamorati cronici«. Meg Ryan in Matthew Broderick.
CORSO 16.30-19.15-22.00 »Contact«. Rež. R. Zemeckis, i. Jodie Foster.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU je do 12. oktobra na ogled fotografska razstava Valterja Nanuta Doberdobskega jezera (ogled: delavniki 9-13 in 16-18).

V GALERIJ ARS je razstava slikarke Claudie Raza na ogled po urniku knjigarn do 18. oktobra.

IZLETI

DRUSTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV prireja 18. oktobra izlet v Lokev pri Lipici. V programu ogled muzeja 1. in 2. svet. vojne, kosilo, glasba in družabnost. Prijave do 7. oktobra na sedežu in pri poverjenikih.

PRIREDITVE

SPDG vabi v nedeljo, 5. oktobra, na 2. prijateljsko srečanje na Vrhu z bogatim športnim, rekreacijskim in kulturnim programom (vožnja z gorskimi kolesi, poligon za mlade, mlajše in "večno mlade", ogled Kraljice krasa, ogled arheološke jame). Vožnja s kolesi ob 9. uri; zbirališče pri jamarskem domu; vodeni obiski v jamo ob 9.30. Poskrbljeno bo za hrano in pijačo.

OBVESTILA

KD OTON ZUPANCIC prireja tečaj preživetja s prvinami življenja v naravi, preživetja v primeru katastrof ter civilne zasluge. Triurna večerna srečanja bodo vsako drugo sredo od 15. oktobra dalje v Standrežu. Informacije in prijave na tel. 537525.

SD SOVODNJE organizira rekreacijsko telovadbo vsak torek in petek od 21. ure do 22.30. Prvo srečanje bo jutri ob 21. uri v telovadnici v Sovodnjah.

DRUSTVO JADRO prireja tečaj slovenskega jezika in kulture. Pripravljala seja bo 21. oktobra ob 20. uri na sedežu društva. Informacije nudijo odborniki in v slovenskem oddelku občinske knjižnice.

TELOVADBA ZA UPOKOJENCE se bo pričela jutri ob 14.45 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Toplo vabljeni!

OBCINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU je odprta ob ponedeljkih in sredo od 15. do 18. ure.

KNJIZNICA DAMIR FEIGEL posluje ob ponedeljkih, torkih, sredah in petkih od 10. do 18.30, ob četrkih od 13. do 18.30.

OBCINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH posluje v ponedeljek in sredo od 15.00 do 18.00, v torek, četrtek in petek od 10.00 do 12.00.

SLOVENSKE ODSEK OBCINSKE KNJIZNICE V RONKAH sporoča nov urnik knjižnice: ponedeljek in torek od 16. do 19. ure, petek od 9.30 do 12. ure in obvesca obnem, da je spet na razpolago tudi knjižnicarka.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICA
OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I. Maggio 94, tel. 790338.

LEKARNA V DOBERDOBU
PRI JEZERU/AL LAGO
Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 9.30, Francesca Gorjup iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 10.00, Francesco Peddis iz Bollate (MI) na glavno pokopališče; 10.15, Ersilia Pozzar vd. Depollo iz splosne bolnišnice v Gradisce; 11.00, Alojz Princi iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev in pokopališče v Pevmi; 13.15, Lidia Cabas vd. Sandrin iz splosne bolnišnice v Faro.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Četrtek, 2. oktobra 1997

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

SLOVENIJA / ZAVAROVALNICE

V Ljubljani Generali SKB ponuja tudi življensko zavarovanje

Zavarovalnica skupna last SKB banke in EA Generali z Dunaja - Začeli lani

LJUBLJANA - V zavarovalnici Generali SKB so konec septembra prejeli dovoljenje Urada RS za zavarovalni nadzor za sklepanje življenjskih zavarovanj. Sklepanje in izvajanje zavarovanj bo potekalo na bancnih okencih SKB banke in UBK banke. Prvo pogodbo o življenjskem zavarovanju s to zavarovalnico pa je včeraj sklenila atletinja Brigita Bukovec.

V primerjavi z razvitejšimi zavarovalnimi trgi je slovenski trg prav na področju življenjskih zavarovanj slabo pokrit. Razmerje med nezivljenjskimi in življenjskimi zavarovanji je na razvitih zavarovalnih trgih 1:1, medtem ko je v Sloveniji kar 5:1. V deležu bruto domačega proizvoda predstavljajo življenjska za-

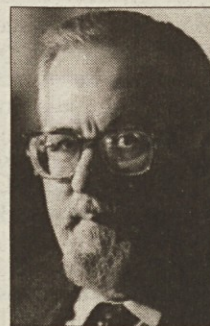
varovanja le 0,7 odstotka. V zavarovalnici Generali SKB ponudajo kot svojo konkurenčno prednost obsežno zavarovalno znanje, nizje stroške poslovanja, 160-letno tradicijo in kakovostno zavarovalno storitev. Tako svoje stroške omejujejo na približno desetino vrednosti premije.

Generali SKB je del mednarodne skupine Generali, tretje največje zavarovalnice v Evropi. Lastništvo zavarovalnice si delita SKB banka in avstrijska EA-Generali z Dunaja. S poslovanjem so začeli v lanskem oktobru, danes pa imajo zaposlenih 21 slovenskih državljanov in tri avstrijske državljane. V tej zavarovalnici so doslej ponujali le premoženjska zavarovanja. (STA)

KOMENTAR

Sindikati velike priložnosti tokrat ne smejo zamuditi

ELIO FORNAZARIC



»Odi profanum vulgus et arceo« - sovražim te plebejske množice, vendar brez njih ne morem. Tako bi lahko s Horacem opredelili uvodnik, ki ga je za nedeljsko Repubblica napisal E. Scalfari.

In kaj je v svojem uvodniku obravnaval stari novinarski lisjak? Komentiral je masovni manifestaciji osrednjih sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL v Milanu in Benetkah v odgovor na Bossijev izziv z ustanovitvijo »padanskega« sindikata SinPa in z javnim sežigom izkaznic tradicionalne sindikalne trozveze.

Črtim te ljudi, a brez njih ne morem. Brez teh množic očitno ne morejo danes ne le Scalfari, ampak - kot poročajo mediji - niti vlada in niti sama Confindustria, ceprav so sindikalne organizacije že po svojem bistvu in po svoji vlogi njeni deklarirani »sovražniki«. Danes, ko se znotraj Padanije čedalje bolj utrjujejo težnje po separatizmu in proti centrali-

stičnemu izkoriščanju ljudskih množic s strani »tatinskega« Rima in ko je v državnih strukturah začelo sumljivo škripati, so se upanja tistih krogov, ki jim je državna enotnost v tem trenutku najvažnejša dobrina, osredotočila na osrednjih sindikalnih organizacijah, češ da le trije vodilni sindikati, danes sicer se ločeni, lahko z združenimi močmi preprečijo nevarnost, da bi Italija po navdihu Bossija ali po kakšnem zopetnem beneskem karnevalu ne začela razpadati na prafaktorje.

Scalfari v svojem uvodniku dodaja, da so drugi vsedrjavni kohezijski elementi drug za drugim odpovedali: unitaristične vloge ne umejo več opravljati niti Krščanska demokracija, niti KPI, niti karabinjerji, niti Banca d'Italia. Opravljajo pa jo sindikalne organizacije in torej se le te lahko uspešno zoperstavijo Bossiju in njegovim sredobežnim težnjam.

In v skladu s tem pre-

pricanjem so unitaristične sile poskrbele, da so se protibossijske manifestacije sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL v Milanu in Benetkah udeležile res velike množice. Na ulico so poleg svojih kadrov, privrženecv in somišljenikov poslale tudi igralce, umetnike, predstavništva Ekstraevropejcev in, kot poročajo, celo skupino jetnikov iz državnih zaporov, na čelu katere je stopal tisti Cusani, ki se je svoj čas proslavil z nekoliko nerodnim zongliranjem z milijardami v cirkusu Tangentopoli.

Se posebno zanimiva pa so gledišča Confindustrie v zvezi s sedanjo »rehabilitacijo« sindikatov. Sindikalne organizacije so tokrat sicer nekoliko prekoracile svoj institucionalni mandat, pravijo pri industrijski zvezi, kljub temu pa je treba njihova unitaristična prizadevanja prepričano pozdraviti, ko se že druge sile ne zga-nejo. Sindikati so »zrele organizacije«, in njihovo unitari-

stično nastopanje povsem upravičeno, saj gre pri tem za nesporen primer silobrana, dodaja se Confindustria. Zveza delodajalcev, ki je vse do včeraj udrihala po »korporativnih« sindikalnih organizacijah, jih danes torej poveljuje kot resitelje italijanske državne enotnosti.

Lepo. Vprašanje pa je zdaj, ali bosta Confindustria in vlada v skladu s tem upoštevali stališča sindikatov do problema »socialne države« in ali bodo same sindikalne organizacije znale izkoristiti sedanji edinstveno ugoden trenutek za ponoven prevzem vloge, ki so jo imele v italijanski socialnogospodarski stvarnosti v se ne tako oddaljeni preteklosti. In se bolj zanimivo je vprašanje, ali bodo Cofferati, D'Antoni in Larizza tokrat znali privedi svoje organizacije CGIL, CISL in UIL k prepotrebnim medsebojni integraciji. Sedanje enkratne priložnosti res ne gre zamuditi.

MARIBOR / 9. OKTOBRA NA GOST TUR 97

SDGZ in SGZG s svojo ponudbo

Na sejmu tudi kulturne prireditve na pobudo ZSKD

Gostinski sekciji Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in Slovenskega gospodarskega združenja Gorica bosta v četrtek, 9. oktobra v okviru Mednarodnega sejma gostinstva in turizma GOST TUR '97 v Mariboru prikazali turistično ponudbo Slovenice v Italiji. Zato obe združenji tudi pozivata zamejske gostince in turistične delavce, da se sejma udeležijo. Sodelovala bo tudi Zveza slovenskih kulturnih društev, ki je pobudnik več kulturnih nastopov na sejmu.

Na razstavnem prostoru ki ga je dala na razpolago Turistična zveza Slovenije za prikaz zamejske kulture in gostinsko-turistične ponudbe v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, bodo gostinci priredili degustacijo specialitet iz Trzaska, Goriske in Benečije ter poskusno vin, ki jih ponujajo brskri in kraski vinogradniki. Nastopili bodo se moški pevski zbor Skala iz Gabrij, harmonikas Denis Novato in Vesna Guštin Grilanc s svojo knjigo o kraski

kuhinji Je več dnevou ku klobas.

Odhod z avtobusom je predviden ob 5. uri iz Gorice in ob 6. uri s Ferneticev (na italijanski strani). Kdor se namerava udeležiti izleta na sejem, naj se zaradi omejenenega števila mest cimprej prijavi, najkasneje pa v ponedeljek, 6.10.1997, pri organizacijskem tajnistvu SDGZ v Trstu (tel. 040-362949) ali SGZ Gorica (tel. 0481-537386), ki sta na razpolago za dodatne informacije.

Peti sejem GOST TUR '97, ki bo odprt od torka, 7., do nedelje, 12. oktobra, bo za operaterje in tudi vsestransko zanimiv. Prvega dne bo okrogla miza o kulturno-turistični povezavi med matico in zamejstvom, pri kateri bodo sodelovali tudi ugledni zastopniki iz FJK. V torek bo kulturna predstavitev Benečije. V sredo, 8. bo dan Koroske, v četrtek bo poleg gostinske predstavitve iz naše dežele tudi turistična borza. V petek, 9. oktobra bo dan Trzaska in Rezijske, v soboto, 10. pa dan Porabja.

Kandidata pri nakupih že uporabljata evro



PONTASSIEVE - Kandidata na nadomestnih volitvah v Mugellu Antonio Di Pietro in Giuliano Ferrara sta včeraj svoje nakupe na trgu v Pontassieveju (Firence) opravila z bodočo skupno evropsko valuto evro. Na trgu so namreč cene sadja in zelenjave označili kar v evrih, lire pa so v posebni menjalnici menjali za evre (na sliki). Te so natiskali v državni tiskarni in kovnici v sku-

pni vrednosti za milijardo lir in bodo na tem področju poskusno v obtoku šest mesecev.

Prvi je denar zamenjal Ferrara, ki je za en evro kupil muhalnik. »Z njim bom odgnal Di Pietra,« je dejal Ferrara. Kandidat Oljke Di Pietro pa je svoj evro podaril neki ciganki v zamenjavo za podobico svetnice. Ostali kupci na trgu pa so prvi dan poskusne uporabe evra bolj zaupali lire.

Kmalu bo iz Trsta v Istanbul vozil tovornjak maksitrajekt

TRST - Od februarja 1998 dalje bo Trst in njegovo pristanišče z Istanbulom povezoval velik trajekt, na katerem bo prostora za 170 tovornjakov-priklopnikov, razdaljo pa bo preplul v dveh dneh, medtem ko zdaj plovba traja tri dni. Trajekt, ki bo predstavljal pravo tehnološko novost, gradijo v ladjedelnici v Viareggiu, maja 1999 pa se mu bo pridružil se »dvojček«.

Lani so iz Trsta v Turčijo prepeljali 77.131 tovornjakov, letos naj bi jih 90 tisoč, prihodnje leto pa že 105 tisoč, kar odgovarja približno 2,5 milijonom ton blaga.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	1. OKTOBER 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1715,00	1750,00	
nemška marka	968,00	988,00	
funt šterling	2761,00	2816,00	
švicarski frank	1173,00	1203,00	
belgijski frank	46,42	48,42	
francoski frank	286,00	296,00	
danska krona	251,00	261,00	
norveška krona	238,00	248,00	
švedska krona	223,00	233,00	
kanadski dolar	1232,00	1272,00	
portugalski eskudo	9,10	10,00	
nizozemski gulden	853,00	878,00	
avstrijski šilling	136,50	141,00	
španska pezeta	11,08	12,18	
grška dragma	5,89	6,69	
irski šterling	2476,00	2556,00	
japonski jen	13,76	14,66	
avstralski dolar	1196,00	1266,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	270,00	280,00	
slovenski tolar	10,20	10,60	

KMEČKA BANKA - GORICA		
1. OKTOBER 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1705,00	1735,00
nemška marka	970,00	988,00
francoski frank	286,00	296,00
nizozemski gulden	853,00	878,00
belgijski frank	46,56	48,36
funt šterling	2741,00	2820,00
irski šterling	2483,00	2566,00
danska krona	252,00	262,00
grška dragma	6,00	6,60
kanadski dolar	1225,00	1260,00
švicarski frank	1173,00	1198,00
avstrijski šilling	136,61	141,11
slovenski tolar	10,30	10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG	
1. OKTOBER 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1735,670
EKU	1921,910
nemška marka	980,610
francoski frank	291,910
funt šterling	2801,89
nizozemski gulden	870,620
belgijski frank	47,520
španska pezeta	11,608
danska krona	257,580
irski šterling	2524,010
grška dragma	6,205
portugalski eskudo	9,616
kanadski dolar	1256,640
japonski jen	14,382
švicarski frank	1193,970
avstrijski šilling	139,340
norveška krona	244,150
švedska krona	228,980
finska marka	327,580

MILANSKI BORZNI TRG					
1. OKTOBER 1997			INDEKS MIB-30: -3,03		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	16.123	-2,77	Mediaset	8.703	-3,08
Bca Comit	4.734	-4,28	Mediobanca	13.029	-3,52
Bca di Roma	1.702	-4,16	Montedison	1.254	-1,10
Bca Fideuram	6.982	-3,49	Olivetti	934	-1,25
Bco Ambros.	11.578	+0,30	Parmalat	2.836	-3,47
Benetton	28.204	-2,59	Pirelli Spa	4.907	-3,72
Credit	4.523	-1,28	Ras	15.048	-2,14
Edison	8.995	-2,64	Rolo	24.569	-2,00
Eni	10.573	-3,21	Saipem	10.148	+3,02
Fiat	5.951	-4,13	San Paolo To	13.542	-2,65
Generali	37.974	-2,42	TIIM	6.748	-3,33
Imi	17.574	-4,90	Telecom Ita	11.204	-3,30
Ina	2.659	-2,20			
Italgas	5.989	-1,15			
La Fondiaria	9.316	-2,33			

NOVICE

Odbojarsko EP: zanesljiva zmaga Italije nad Romunijo

BRNO - Da bi se Italijanke lahko uvrstile v polfinale, so morale včeraj premagati skromno Romunijo s 3:0. To jim je tudi uspelo. »Azzurre« so namreč prepustile nasprotnicam le 22 točk in tako zmagale s 3:0 (15:5, 15:10, 15:7).

Trener italijanske vrste Velasco je bil z včerajšnjim nastopom svojih varovank zadovoljen, čeprav Romunke gotovo ne sodijo med boljše tekničarke na tem prvenstvu. Danes bo Italija igrala odločilno tekmo proti Hrvaški, proti kateri mora nujno zmagati.

SKUPINA A: Rusija - Bolgarija 3:0, Poljska - Belorusija 3:0, Nizozemska - Letonska. **Vrstni red:** Rusija 8, Poljska 6, Bolgarija 4, Letonska in Belorusija 2, Nizozemska 0.

SKUPINA B: Italija - Romunija 3:0, Češka - nemčija 3:0, Hrvaška - Ukrajina. **Vrstni red:** Hrvaška, Italija, Češka 6, Ukrajina in Nemčija 2, Romunija 0.

Disciplinski ukrepi: samo opomin za Aldairja (Roma)

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je rimskega nogometaša Aldairja le opomnila in ga ni izključila, čeprav je med nedeljsko tekmo dobil dva rumena kartona. Roma je takoj po tekmi vložila priziv, čes da Aldair, kot so pokazali tudi televizijski posnetki, ni napravil prekrška. V A ligi so bili izključeni štirje igralci: Masinga (Bari), Montero (Juventus), Maurizio Rossi (Lecce) in Scienza (Piacenza).

Glede povratnih tekem šestnajstine finala italijanskega pokala pa je bilo izključenih kar 24 igralcev. Le-ti so: Centofanti (Genoa) za tri kola, Corrado (Genoa), Mendez (Vicenza), Villa (Calgiari) in Negrouz (Bari) za 2 koli, Davids (Milan), Lucarelli (Atalanta), Adani in Binz (oba Brescia), Balleri (Sampdoria), Lamacchi (Pescara), Vasari in Lambertini (oba Cagliari), Ventola in Manighetti (Bari), Artner (Foggia), Calabro (Castel Sangro), Cannavaro (Parma), Mirko Conte (Napoli), Foglio in Gallo (oba Atalanta), Frezza in Olive (oba F. Andria) in Pavan (Venezia) za 1 kolo.

Rokomet: Genertel spet zmagal

TRST - V anticipirani tekmi 3. kola italijanskega aprvoligaskega prvenstva je včeraj Genertel v Trstu zanesljivo premagala Bologno z 28:21 (15:10). Tržacani niso igrali najbolje (v mislih so že imeli nedeljsko pokalno tekmo v Poljski), vseeno pa so suvereno zmagali. Najboljša strelca pri gostiteljih sta bila Fusina s 7 goli in Molina (5), pri gostih pa Parmegiani (9) in Semrdjev (6).

Dirka po Apuliji: Martinelli 2. etapa

LECCE - Italijan Silvio Martinello je včeraj osvojil 2. etapo mednarodne etapne kolesarske dirke po Apuliji (Bari - Lecce, 150 km). V sprintu je premagal rojaka Mirka Rossata in Francoza Emmauela Magniena. Cetrti je bil Nemec Steffen Wesemann, peti pa Italijan Fulvio Frigo. Po dveh etapah je v vodstvu še naprej Estonec Jan Kirsipuu. Skupni vrstni red: 1. Jan Kirsipuu (Est) 9.37:24; 2. Silvio Martinello (Ita) isti čas; 3. Mirko Rossato (Ita) +2 sekundi; 4. Biagio Conte (Ita); 5. Marcus Zberg (Svi) +4 sek.

NOGOMET / LIGA PRVAKOV

Poraz Juventusa Parma uspešna

Manchester zaslužen premagal turinsko moštvo - V Parmi brez presenečenja

Manchester Utd - Juventus 3:2 (1:1)

STRELCI: Del Piero v 1. min., Sheringan v 38. min., Shoels v 69. min., Giggs v 89. min., Zidane v 91. min.

MANCHESTER UNITED: Schmeichel, Neville G., Irwin, Johnsen, Pallister, Beckham, Butt (38' pp Scholes), Sheringham, Giggs, Solskjaer (3' dp Neville P.), Berg.

JUVENTUS: Peruzzi, Ferrara, Montero, Birindelli, Dimas, Pecchia (23' st Juliano), Deschamps, Tacchinardi (18' pp Pesotto), Zidane, Inzaghi, Del Piero (32' dp Amoroso).

SODNIK: Lopez Nieto (Spagna).

MANCHESTER - Po zelo lepi in razburilni tekmi je Manchester zaslužen premagal Juventus, ki je prvi povedel že v uvodnih potezah srečanja z Del Pierom, ki je s finto ukanil dva domaca branilca in premagal še vratarja. Juventusov napadalec, ki je tako dosegel svoj 13. gol v ligi prvakov, je verjetno bil v nedovoljenem položaju. Zadetek pa je bil zares lep.

Angleži so silovito reagirali in začeli pravi juris na Peruzzijske vrata ter zaslužen izenacili v 38. s Sheringhanom, ki je neubranljivo z glavo usmeril zogo v mrežo. Tudi v drugem delu so gostitelji nadaljevali s silovitimi napadi. Stalno so izvajali »pressing« po vsem igrišču, kar je zmedlo tudi tako prekaljene Juventusove nogometaseve. Skupil jo je Deschamps, ki je napravil naiven prekršek, prislužil si je drugi rumeni karton in je bil seveda



Del Piero v boju z Nevillom (AP)

izključen. To je se olajšalo nalogo Angležev, ki so v 69. povedli s Shoelsom in nato dosegli se tretji gol z odličnim Giggsonom. Tik pred iztekom srečanja je Zidane s prostim strelom omilil Juventusov poraz.

Parma - Galatasaray 2:0 (2:0)

STRELCA: Sensini v 23. min., Crespo v 38. min.

PARMA: Buffon, Zè Maria (32' dp Mussi), Thuram, Cannavaro, Mila-

nese, Crippa, Sensini, Baggio, Strada (22' dp Fiore), Chiesa (42' dp Maniero), Crespo.

GALATASARAY: Volkan, Filipescu, A.Fatih, Bulent, U.Akan, Popescu, Tugay, Ergun (1' dp Ilie), Arif (16' dp Okan), Umit (33' dp Mehmet), S.Hakan.

PARMA - Kot je bilo pričakovati, je Parma premagala turško ekipo Galatasaraya. Uspeh si je prislužila že v prvem polcasu, ko je dala oba gola.

Skupina A

Izida: Borussia D. - Sparta Praga 4:1, Parma - Galatasaray 2:0. **Vrstni red:** Borussia 6, Parma 4, Sparta Praga 1, Galatasaray 0. **Prihodnje kolo:** Parma - Borussia, Sparta - Galatasaray.

Skupina B

Izida: Feyenoord - Kosice 2:0; Manchester Utd - Juventus 3:2. **Vrstni red:** Manchester 6, Juventus in Feyenoord 3, Kosice 0. **Prihodnje kolo (22.10.):** Manchester Utd - Feyenoord; Kosice - Juventus.

Skupina C

Izida: Barcelona - Psv Eindhoven 2:2, Dinamo Kijev - Newcastle 2:2. **Vrstni red:** Dinamo Kijev in Newcastle 4, Barcelona in Psv 1. **Prihodnje kolo (22.10.):** Dinamo - Barcelona, Psv - Newcastle.

Skupina D

Izida: Porto - Real Madrid 0:2, Rosenborg - Olympiakos 5:1. **Vrstni red:** Real Madrid 6, Porto in Rosenborg 3, Olympiakos 0. **Prihodnje kolo:** Rosenborg - Porto, Real - Olympiakos.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Bolonjčani sinoči z dokajšnjo težavo premagali Aek

Union Olimpija zasleduje drevo v Parizu svojo prvo zmago

Teamsystem - Aek Aten 70:67 (41:36)

TEAMSYSYSTEM BOLOGNA: Rivers 10, Attruia, Moretti 7, Fučka 7, Myers 13, Wilkins 14, Chiacig 13, O' Sullivan 6, Vidli, Galanda.

AEK: Coldebella 4, Lasa 4, Prelević 10, Hatzis 7, Larsen 6, Kaklousis 2, Rivas, Pierce 7, Anderson 10, Alexander 17.

SODNIKA: Gasperin (Francija) in Rems (Slovenija): PM: Teamsystem 11:15, Aek 13:17. 3T: Myers 2, Rivers 1, Moretti 1, Fučka 1; Prelević 1, Hatzis 1.

BOLOGNA - Teamsystem je z dokajšnjo težavo strl odpor trdoživih Grkov, ki so naposled le tesno zmagali in osvojili zlata vredni točki, s katerima so se nepremagani na vrhu lestvice skupine D.

Košarkarje Uniona Olimpije pa caka drevo ob 20.30 v Parizu tretja tekma v tej ligi. Nasprotnik, Paris St. Germain Racing, je v uvodnih dveh krogih enako kot Olimpija ostal praznih rok,

zato bo tekma dveh "ranjenih levov" toliko bolj zanimiva.

Kot je znano, so Ljubljancani najprej izgubili v Zagrebu ter nato doma proti AEK, Parizani pa so oba poraza doživeli na tujem (AEK, Alba Berlin). Kot pravi trener Zmago Sagadin, so Parizani zreli se za en poraz. "Ekipo iz Pariza poznamo zelo dobro, nazadnje smo se z njimi srečali letos poleti na turnirju v Agnersu, kjer smo izgubili za točko (70:71), toda igrali smo brez McDonalda. Vsekakor bo tekma zelo težka, saj je trener Božidar Maljković znan po sila agresivni obrambi.

SPORED 3. KOLA V EVROLIGI

Skupina A: CSKA Moskva (Rus) - Maccabi Tel-Aviv (Izr); **danes:** Olympiakos Pirej (Grc) - Limoges (Fra), Real Madrid (Spa) - Efes Carigrad (Tur).

Skupina B: PAOK Solun (Grc) - Estudiantes Madrid (Spa) 72:76; **vrstni red:** Benetton, Solun in Estudiantes 4, Split 2, Porto in Ankara 0; **danes:** Porto (Por) - Split (Hrv), Benetton Treviso (Ita) - PTT Ankara (Tur)

Skupina C: Partizan Beograd (ZRJ) - Hapoel Jeruzalem (Izr) 79:59; **vrstni red:** Partizan in Barcelona 4, Jeruzalem, Kinder in Pau 2, Ulker 0; **danes:** Barcelona (Spa) - Kinder Bologna (Ita), Ulker Carigrad (Tur) - Pau-Orthez (Fra)

Skupina D: Teamsystem Bologna (Ita) - AEK Atene (Grc) 70:67; **vrstni red:** Teamsystem 6, Aek 4, Alba in Cibona 2, Pariz in Olimpija 0; **danes:** Alba Berlin (Nem) - Cibona Zagreb (Hrv), PSG-Racing (Fra) - Union Olimpija (Slo).

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

V nedeljo na Dve spici (Due Pizzi)

Kot je bilo napovedano prireja SPDT v nedeljo, 5. oktobra, avtomobilski izlet z vzponom na 2046 metrov visoki Dve Spici. Izletniki se bodo peljali do Dunje in tam zavili na ovinkasto cesto, ki pripelje pecej visoko pod goro. Na vrh, s katerega se širi lep razgled na bližnje in daljne gore, se bodo povzpeli mimo neoskrbovane koč Bernardinis. Hoje bo za približno pet ur v obe smeri. Odhod je ob 6.30 s trga Oberdan in ob 6.50 s počivališča na avtocesti pri Devinu. Morebitna pojasnila daje Elci Abram (tel. 415534).

Solarji gredo v Gropado

Mladinski odsek SPDT je v novem solskem letu, v okviru »Sole v naravi« pripravil prvi izlet za osnovnosolsko mladino. V nedeljo, 5. oktobra, bodo mladinski vodici popeljali solarje v okolico Gropade, odkoder se bodo mladi izletniki podali po kraski gmajni na vrh Frankovca. Od tam je lep razgled na vso krasko okolico. Po vzponu se bodo solarji ustavili na bližnjem travniku, kjer bodo na sporedu igre, povratek v Gropado pa je predviden za 16.00 uro.

Izlet je namenjen učencem slovenskih osnovnih sol iz me-

sta in okolice in velja za podelitev planinskih značk. Udeleženci naj zato ne pozabijo doma planinskih izkaznic. Kdor je se nima jo dobi na izletu. Prireditelj priporoča primerno obutev in obleko za dež, v nahrbtniku pa znatno količino hrane in pijače, saj je izlet namenjen otrokom brez spremstva staršev.

Dodatna pojasnila dajeja Maxi Kralj (tel. 229463) in Roby Devetak (tel. 55180) v večernih urah.

Planinsko slavlje na Slavniku

V nedeljo, 5. oktobra, bo na Slavniku veliko slavlje, na katerem se bo nedvomno zbralo veliko stestilo planincev. Obalno planinsko društvo Koper vabi namreč na 19. množični pohod in na veliko praznovanje 40-letnice postavitve Tumove koč. Slovesnost obletnice bo ob 11.00 uri pred koco.

SPDT priporoča svojim članom in prijateljem, ki nimajo drugih obveznosti, naj se slavlja na Slavniku udeležijo v čimvečjem številu. Poti na Slavnik so znane in primerne za vse: iz Podgorja je treba pesačiti eno uro, iz Prasnice dve in iz Skadansčine prev tako dve uri po transverzalni poti. Udeleženci pohoda prvič dobijo izkaznico,

za večkratno udeležbo pa bronasto, srebrno in zlato značko, za desetkratno prisotnost pa posebno priznanje.

V upanju, da bo sončno, bo v nedeljo pred Tumovo koco na Slavniku kar lepo. Obalno planinsko društvo Koper, ki pohod in slavlje organizira, je v zadnjih tednih poskrbelo tudi za lepo ureditev prostora okrog koč.

Na ogled stare solin

Proti koncu izlet niške sezone SPDT običajno prireja lazje izlete z naravoslovno vsebino. Tokrat ob svoje clane peljalo v Strunjan in v Secovlje na ogled starih solin, kar bo nedvomno pritegnilo zanimanje širšega kroga ljudi.

Na slovensko obalo do Belvederja, nad Izolo, se bodo izletniki peljali z avtobusom. Od Belvederja se bodo potem podali pes na robu klifa, strne stene, ki navpično pada v morje tudi do 80 metrov, kar predstavlja najvišji pojav na severnem Jadranu. Po približno starih urah zlozne hoje, med katero bodo izletniki spoznavali značilno floro in opazovali pernato zivalstvo, ki se v tem času zadržuje na tem področju, bodo dosegli krajinski park Strunjan, si ogledali tamkajšnje stare soline in se seznanili s stari načinom pridobivanja soli. Iz Stunjana bo avtobus peljal v

Secovlje, kjer bo ogled solinskega muzeja, sledil pa bo obisk v Tonini hiši s staro torklo v vasi Goreli nad Dragonjo.

Izlet bo v nedeljo, 19. oktobra, z odhodom s trga Oberdan ob 8.00 uri. Vodila ga bo Marinka Pertot. Prijave se sprejema ZSS-DI (tel. 635627) v uradnih urah. V ceni 20.000 lir je vključen prevoz za avtobusom in vstopnini v solinski muzej v Secovljah in v Tonino hišo.

(L. A.)

2. Prijateljsko srečanje ob Jamarskem domu na Vrhu

Ob jamarskem domu na Vrhu bo v nedeljo, 5. oktobra 2. prijateljsko srečanje na krasu. Prireja ga SPDG v sodelovanju s Kraskimi krti, k udeležbi pa vabi clane (vseh starosti) in prijatelje. Posebno priporoča udeležbo družinam. Celodnevni program zajema sportni oziroma tekmovalni del, obisk zgodovinskih in drugih zanimivosti v bližini jamarskega doma (ogled arheološke jame in drugih zanimivosti), voden obisk jame Kraljice krasa.

Sportni del obsega kolesarsko vožnjo z gorskimi kolesi (mladinci in mladinke, clani, amaterji, veterani, članice) in poligon za mlade (in večno mlade).

Kolesarska vožnja bo ob 9. uri, zbirališče pa pri jamarskem

domu, kjer bodo tudi sprejemali prijave. Ob 9.30 se bodo pričeli ogledi Kraljice krasa in arheološke jame. Interesenti naj prinesejo s sabo zepno svetilko in primerno obleko in obutev.

Poligon bo ob 13. uri. Po ustaljeni planinski praksi, nihce od udeležencev srečanja ne bo šel domov lačen ali zejen. Tudi tisti ne, ki bo prisel samo na krajši izlet.

Udeležence naprošamo, naj avtomobile parkirajo pred centrom Danica, od koder je do koč samo dobrih 10 minut hoje.

V slučaju slabega vremena, bo prireditev naslednjo nedeljo.

Ob čudovitem jesenskem vremenu v Dolomite

Vreme je bilo zadnje septembrsko nedeljo kot nalasc za izlet v gore. Manjša skupina članov goriskega planinskega društva je priložnost izkoristila za enodnevni izlet v Dolomite. Po približno triurni vožnji so okrog 9. ure pripeljali do parkirišča pri kraju Moos, od koder vodijo poti v okolice Treh Zin.

Sicer znana dolomitska skupina ni bila cilj izleta. Goriški planinci so vzeli pot pot noge in se usmerili proti zavetišču Zsigmond-Comici (2 uri hoje). Medtem ko je bilov dnu doline že kar zimsko mrzlo (slana), jih je pred

koco sprejelo toplo sonce. Po polurnem postanku je skupina nadaljevala pot proti koči na Pian di Cengia, ki je bila ta dan še posebej obiskana.

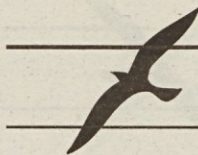
Ob prekrasnem vremenu je bil vzpon na srednji vrh Crode Fiscaline (nekaj nad 2.600 metrov, prepreden za jarki in kaver-nami) pravi užitek.

Razgled je bil res enkratni. S Pian di Cengia so se udeleženci spustili proti zavetišču Locatelli nasproti Trem Zinam (1 ura). Pocitek in razgledovanje ob čudovitem jesenskem soncu in končno spust v dolino, na izhodno mesto (slabi dve uri).

Praznik kostanja bo v nedeljo, 19. oktobra

Družabno srečanje pri Stekarjevih v Steverjanu so goriški planinci prvič priredili leta 1977. Letošnji "praznik kostanja", ki bo v nedeljo 19. oktobra, bo tako že 20. po vrsti. Po pravici povedano, moral bi biti kajti eno leto jo je vreme zagodlo in družabnost so odpovedali.

Srečanje ob pesmi, v prijetni družbi, ob kozarku novega, bo tudi letos pri Stekarjevih in sicer od 12. ure dalje, do mraka. Prav tako bodo priredili tudi tradicionalni pohod od pevmškega mosta in se kaj. Prireditve bo ob vsakem vremenu.



KOŠARKA

Memorial Boris Tavčar

Jutri in v soboto v priredbi KK Bor

Z že tradicionalnim turnirjem, ki ga bo jutri in v soboto priredil Kosarkarski klub Bor, bodo prijatelji in ljubitelji zamejske košarke počastili spomin na preminulega Borovega igralca Borisa Tavčarja. Letošnje 4. izvedbe memoriala se bodo udeležile ekipe Bora Radenske, Cicibone Prefabbricati Marsich, Doma Rob Roy in Kontovela. Trenerji Furlan, Battilana, Semolić in Vremec bodo vnovič imeli odlično priliko, da preverijo formo svojih varovancev dva tedna pred začetkom prvenstva D lige. Naj omenimo, da je lani na memorialu zmagal Bor.

Sporod: Danes ob 19.30 Dom Rob Roy - Kontovel; 21.00: Bor Radenska - Cicibone Prefabbricati Marsich. Jutri ob 18.30 za 3. mesto; ob 20.30 za 1. mesto. Sledilo bo nagajevanje.

ODBOJKA / ITALIJANSKI POKAL

Val uspešen tudi v Cordenonsu

Nihanja v igri, dober nastop Florenina Igralke Koimpexa izgubile v Vidmu s 3:1

Cordenons - Imsa Kmečka banka 0:3 (4:15, 9:15, 11:15)

IMSA KMEČKA BANKA: Florenin 5+8, Feri 8+8, Sulina 6+9, Cola 1+3, Rigonat 2+1, Snidero 6+7, Beltrame 0+5, Grauner 0+2, Visciano, Cernic, Buzzinelli, Aiz-za.

Razen kot v prvem setu se je drugi pokalni nastop za Valove odbojkarje kaj kmalu razvil v komajda koristen trening. Igralci trenerja De Marchija so v prvem setu povsem nadigrali furlanskega B2 ligaša, v nadaljevanju pa se prilagodili njegovi povprečni igri. Zelo dosati je bilo napa, svoje pa je pristavil se sodnik Mesaglio, ki je s pikolovskim piskanjem vznejevoljil oba tabora. Pred tekmo je sodnik poskrbel se za eno cvetko, ko Valovemu trenerju ni dovolil sedeti na klopi, ker ni imel izkaznice, pa čeprav je imel s seboj dokazilo o plačani pristojbini.

Za razliko od tekme prvega kola proti VBU v Gorici je tokrat v začetni postavi Cola zamenjal Beltrameja. Na krilu sta igrala Florenin in Feri, glavni tolkač je bil Sulina, drugi center Snidero, podajal pa je Rigonat. Uvodni set je bil povsem enosmeren. Z učinkovitim blokom so gostje dosegli pet točk. V drugem setu je Beltrame nadomestil Colo. Cordenons je vztrajal do osme točke, nato pa popustil. V tretjem setu je De Marchi poslal na igrisce Graunerja namesto Suline. Cordenons je izkoristil Valove napake in povedel. De Marchi

je spet poslal na igrisce Šulino in končnica tekme je bila spet v rokah gostov. Skratka, Val je od drugega seta dalje zaradi prevelikih nihanj v igri za nekaj minut podaljšal trajanje tekme. Spet zelo pozitiven je bil nastop Igorja Florneina, ki se je izkazal v vseh elementih.

ZENSKE

Camst - Koimpex 3:1 (15:10, 15:7, 9:15, 15:9)

KOIMPEX: Paola in Barbara Gregori, Fabrizi, Cok, Gruđen, Mamillo, Pertot, Sossi, Piccoli, Molassi, Vincenzi.

Igralke Koimpexa so v drugem kolu natelele na boljsega, predvsem pa mnogo bolj uigranega nasprotnika, ki jih je zaslužen premagal. Camst sodi tudi letos med favorite za napredovanje v B1 ligo in nastopa praktično z isto postavo kot lani. Gostje so se mu dobro upirale in ga tudi presenetile brz, ko je nekoliko upočasnil svoj ritem, kot v tretjem setu. Kaj več pa Koimpex ni mogel doseči, ker je bilo v njegovi igri se preveč netočnosti in naivnosti. Vsekakor je ekipa se v fazi pripravljenosti tudi tokrat je trener Blahuta preizkusil razne postave in kombinacije.

Danes Koimpex - VBU

V repenski telovadnici se bo Koimpexova moska vrsta drevi, spričetkom ob 21. uir, pomerila z videmskim VBU v okvirtu 2. kola pokalnega tekmovanja.

NOGOMET

Huda kazen za kapetana Zarje/Gaje Tognettija

Diskvalificiran za šest mesecev

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijskem prvenstvu izključila nogometasa Zarje/Gaje Paola Tognettija kar za šest mesecev, in sicer do 31. marca 1998. Za združeno ekipo je to seveda hud udarec. Pri društvu so sicer pričakovali kazen, niso pa pričakovali, da bo tako huda. Tognetti je pač kapetan ekipe in je zato vsak disciplinski ukrep se ostrejši.

Naj omenimo se, da je glede nedeljske tekme proti San Luigiju, dobil prepoved igranja za eno kolo tudi Andrea Donagio (Zarja/Gaja).

Prepoved igranja za eno kolo je dobil tudi nogometas Primorca Maurizio Procentese, tako da ne bo mogel igrati 1. kola v 2. amaterski ligi, ki bo v nedeljo, 5. t.m.

Tekmo 1. AL med San Giovannijem in Pro Fiumicellom bodo ponovili zaradi tehnične napake sodnika.

Obvestila

SZ GAJA - teniski odsek obvesča, da se bo v torek, 14. t.m. začela vadba za osnovnošolske otroke v okviru teniske soole. Prijavite se lahko vsak dan, razen ob sobotah in nedeljah, od 16. do 18. ure na tel. st. 226115.

SPORTNA SOLA TRST obvesča, da se prične v soboto, 4. oktobra predšolska telovadba za otroke s sledečim urnikom: od 9. do 10. ure vrtci in od 10. do 11. ure mamice in otroci. Vadbo bo vodil Gorazd Pučnik na stadionu 1. maja v Trstu, Vrdelska cesta 7.

SPDG in KRASKI KRTI vabijo v nedeljo, 5. oktobra na II. Prijateljsko srečanje na Krasu. Ob 9. uri kolesarska vožnja z gorskimi kolesi, ob 9.30 voden ogled Kraljice krasi in obisk arheoloske jame. Ob 13. uri poligon za mlade in mlajše in nato za »večno mlade«. Ob 12. uri topli obrok in se kaj. Vabljeni člani in prijatelji društva, posebej pa družine. Zbirališče pri jamarskem domu na Vrh. Parkirišče za avtomobile: pred SKC Danica. V slučaju slabega vremena bo prireditev naslednjo nedeljo.

KK ADRIA obvesča, da začne telovadba (v telovadnici Pertini na Melari) danes, 2. oktobra, ob 20.30. Vpisovanje direktno v telovadnici.

SPDT - mladinski odsek prireja 5. oktobra izlet za osnovnošolsko mladino v Gropado. Zbirališče ob 9. uri na trgu v Gropadi. Povratek ob 16. uri. Informacije nudi Robi Devetak (040/55180) ali Maksi Kralj (040/229463) v večernih urah.

SK BRDINA prireja smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrezini. Informacije na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opcinah, ob ponedeljkih, od 20. do 21. ure, in na tel. st. 212859 in 299573.

SKD VIGRED vabi vsa kulturna, planinska in sportna društva, vse stopnje sol in vse ljubitelje narave, da se udeležijo sprehoda-pohoda »Spoznajte znamenitosti naših vasi«, v nedeljo, 12. oktobra. Zbirališče in vpisovanje v Praproto, od 10. do 11. ure isti dan.

SZ BOR - sekcija aerobike sprejema vpisovanja za novo sezono. Tecaji bodo v popoldanskih in večernih urah ter bodo namenjeni mlajšim in starejšim. Za dodatne informacije tel. v tajništvo (tel. 51377).

SZ BOR - sporoča, da je v teku telovadba za mlajše in starejše gospe pod vodstvom prof. Silve Meulje oz. Franka Drasića. Sprejemamo vpisovanje tudi za mosko skupino, ob torkih zvečer. Za vpisovanje in informacije tel. v tajništvo ba Stadion 1. maj (tel. 51377).

JADRANJE / PRVENSTVO SLOVENIJE

Čupina posadka v Kopru z 2. mestom potrdila lanski uspeh

Pretekli konec tedna so se Cupini jadranci udeležili ekipnega klubskega prvenstva Slovenije v razredu optimist v Kopru. V tamkajšnjem klubu je doma znana jadrnica Gaia Legend. Bodisi v soboto, kot v nedeljo je pihal termični veter z jakostjo 4 m/s. Sodelovalo je 12 ekip, od katerih vse iz Slovenije, razen Cupine. Prvi dan so zaključili sedem preizkušenj na predvidenih enajst. Naši tekmovalci so takoj pokazali veliko zagrizenost, izgubili le en plov in to proti Burji iz Izole. Ostalih šest so prepricljivo zmagali in bili četrti na začetni skupni lestvici za Burjo (Izola), Jadrom (Koper) in Piranom. V nedeljo so z izredno zbranostjo zmagali vse štiri plove in se zaslužen obdržali v finale za prvo mesto z Burjo. V mali finale pa so se kvalificirali Pirancani in Koprcani. Naša ekipa je tokrat imela nekaj smole in je

izgubila »match-race« z Burjo. Ta si je zagotovila končno 1. mesto, Cupini jadranci so jim sledili na 2. stopnički. Koprcani pa so bili tretji.

Cupino ekipo so sestavljali Jaro Furlani, Danijel in Barbara Piculin in Alessio Spadoni. Žal je Maja Sancin zbolela in se ni mogla udeležiti regate.

Trener Maurizio Bencić je bil s svojo ekipo (na sliki) zelo vesel, saj so kljub pomalajeni postavi in precejšnji neizkušenosti v tej posebni disciplini, prepričljivo ponovili lanski uspeh.

V oktobru čaka nase regatante Jesenski pokal, ki je razporejen v treh koncih tedna v Kopru, Izoli in Portorožu. Na povabilo Italijanske jadrane federacije pa gresta Jaro in Danijel že ta teden v Ravenno, kjer bosta trenirala z najboljšimi jadranci iz severne Italije.

(Barbara in Nika)



MARATON PRIJATELJSTVA / KAJ SE DOGAJA V ZAKULISJU

Vsak po svojih močeh veselo v Lonjer po medaljo in paštašuto

Preteklo nedeljo je Lonjer sprejel tristopetdeset kolesarjev in zraven se kakih stopetdeset spremljevalcev in sploh članov organizacijskega staba 10. jubilejnega Maratona prijateljstva v priredbi kolesarskih klubov KK Adria in KK Rog. Koliko ljudi pa je pravzaprav poskrbelo za dobrodošlico tako številnim gostom iz Slovenije in Italije in koliko skupne moči je bilo potrebno za gladek potek te priljubljene mednarodne netekmovalne prireditve? Tudi maraton je namreč nekakšna manjša, cirkuska karavana, ki poleg nastopajočih zabojema se široko paleto ljudi, ljubiteljev športa, se bolj pa družbe in dobre volje. Ni slučaj, da je ta maraton prijateljski maraton, ki ohranja trdne vezi med Slovenci, Italijani in nami, zamejci. In maraton je prireditev, ki trzasko Slovence odpelje že zjutraj ob sedmih v Ljubljano, ki zbere v lonjerski društveni kuhinji od deset do petnajst žena (ki so poskrbele za petsto kosil!). Kolesarski glavni sledi naposled kolona kakih tridesetih spremnih vozil, pot pa ji utirajo s policijo na celu tri t.i. luci (avtomobili z lucjo, ki naznanjajo prihod maratoncev), glavni speaker in seveda direktor dirke. Kolesarjem se radi pridružijo tudi navdušenci na motornih vozilih in s tem »krijejo« take položajne točke, kjer je promet v oviro ali pa se preprosto popeljejo na nedeljski izlet. Med takimi je tudi Gilo Maver, predstavnik tiste starejše generacije

Lonjercev, ki so se pred kakim desetletjem začeli ukvarjati s kolesarsko dejavnostjo. »Nasim dirkam sledim neprekinjeno od prvega Pokala Lonjerja, do pred treh let pa sem vedno vozil kombi in pometal za kolesarji. Sedaj pa sem se odločil kar za spremljanje kolesarjev s svojim scooterjem iz Ljubljane v Lonjer. Letos je bilo maratonsko vzdušje se posebej prijetno, saj so se nam številno priključili se furlanski prijatelji.«

Ob Gilotu in drugih podobnih motoriziranih pomočnikih, so delo direktorja dirke letos profesionalno podkrepili člani ljubljanske tekmovalne ekipe Rog Radenska. Klemencić, Bergant, Premužić in Bonca, torej imena, ki blestijo v slovenskem kolesarstvu, so tokrat nastopali v vlogi »miriteljev« tistih nedeljskih kolesarjev, ki so se na maratonu zeleli preizkusiti v moči in hitrosti. Tik za direktorjem avtomobilom so kolesarili s stalno hitrostjo petindvajsetih kilometrov na uro in pripomogli k temu, da se amaterski maraton ni spremenil v tekmovalno dirko. »Takega vselega, prijateljskega vzdušja kot ga srečam na maratonu, na kompetitivnih dirkah ni,« pravi simpatični Boris Premužić, ki obeatno nastopa v prvi Rogovi postavi. »Zanimivo bi bilo tudi, ko bi po maratonski progi, ki je dejansko selektivnega značaja, speljali pravo dirko.«

Ob Premužiću in ostalih ni pa je kolesaril tudi pred-



sednik deželne ZSSDI Jurij Kufersin, ki se je za udeležbo na maratonu prijavil skozi vse leto. »Treniral sem od enkrat do dvakrat tedensko, da bi na posledel dosegel zadostno formo za nastop. Dejansko je letos bilo neprimerno lažje kot lani in v veseli družini sem zato se bolj užival. Na ravni ni vsekakor vozil v ospredju grupe, na vzponu pa me je potegnili nekoliko bolj nazaj.« Čeprav je Kufersin prikolesaril do Lonjerja, bi ga v slučaju obnemoglosti na repu karavane čakali kombiji, ki so jih prireditelj, med drugimi, dali na razpolago pri SZ Sloga in trzaskem Dijaskem do-

mu. Za volanom enega izmed teh je sto kilometrov potprežljivo sedel tudi Diego Batič. »Kolesarjem moram pohvaliti, ker so tudi pri največjem vzponu pogumno stisnili zobe in pozabili na obstoj kombijev za zamudnike. Le dva ali trije maratonce so namreč vstopili v spremna vozila.«

V Lonjer je drzno prikolesaril tudi petnajstletni Sebastijan Petrič. »Že drugič prihajam z očetom v Lonjer; to je namreč moj najljubši maraton, ker je ritem vožnje primeren za vsakogar,« izjavlja Peter, ki rad kolesari. Maraton za vse starosti torej. Maraton, ki je primeren tudi za enainosemdesetletnega gospoda

Milana Žirovnika iz Ljubljane, ki je od desetih začel mudil le dva maratona KK Adria in KD Rog. »S kolesom se vozim pravzaprav vsak dan ob lepem vremenu, zato je bil ritem maratona včasih zame prepočasen.« »Ne ravno vsak dan, kakih tisoč kilometrov v dveh mesecih pa je treba imeti v nogah, da se lahko udeležis takega maratona,« izjavlja David Lenissa, ki je na maratonu zastopal kolesarsko ekipo openske Zadrudne kraske banke, med drugim pokrovitelja te manifestacije. Tudi breski podjetnik Severino Kozina, član lonjerske Adrie, potrjuje, da je treba biti za nastop na maratonu v formi. »To je moj šesti maraton in prav gotovo ni zadnji,« pri-sega Severino.

Maraton redno obiskujejo tudi kolesarke, čeprav v manjšem zastopstvu. Lucija z Dolenjske: »Pogostoma se zgodi, da te moski na startu čudno in zasmehujoče gledajo. Taki pa so prav tisti, ki se na cilj pripeljejo v kombiju in se obrnejo stran, ko nas ženske zagledajo zmagoslavne, z medaljo v roki.« Kolajna in pasta sta namreč nagrada, ki jo udeleženci vsako leto dobijo v Lonjerju. Nekdo je pojamral, da je model kolajne že več let isti in da ga je treba naslednje leto spremeniti. Opazka in želja, ki naj bo glavnima gonilnima silama Maratona prijateljstva Zvonetu Zanoskarju in Radiju Pecarju v spodbudo, naj se maraton nadaljuje še v prihodnje!

JPC



Poldrugo desetletje Forumove video produkcije

Petnajsto obletnico videoprodukcije v okviru ljubljanskega Forumu bodo jutri, 3. oktobra zvečer, v sodelovanju s Slovensko kinoteko zaznamovali s premiernim prikazovanjem dokumentarnega video filma Staro in novo Nevena Korde in Zemire Alajbegović v kinoteki in sprejemom v Klubu Metropol, ko bo na ogled tudi sesturni "video spektakel" Mirka Simića z naslovom Parabola. V naslednjih dneh do 8. oktobra pa bo v kinoteki s skupnim naslovom Iskanje izgubljenega casa potekala retrospektiva video produkcije Forumu iz obdobja od leta 1982 do letos (podnaslovi: 90. leta, 80. leta - prvi in drugi del, alterTV).

Video film Staro in novo prikazuje živahni čas ljubljanske alterscene v 80. letih in ob tem ne sledi "duhu casa", ampak življenski in ustvarjalni poti avtorjev. Zacetek dokumentarca, ki sovpada z zacetkom ustvarjanja

Nevena Korde in Zemire Alajbegović sovpada z zacetki panka in ustanovitvijo gledališke skupine in diska FV 112/15. Manifest te skupine se je v veliki meri skliceval na ruskega gledališnika Meyerholda, ki je bil Eisensteinov učitelj, se preden se je ta posvetil filmu. Podobno sta se Korda in Alajbegovićeva po gledališki izkušnji posvetila videu - avtorskemu s skupino Borghesia, dokumentarnemu pa z obeleževanjem alternativne scene. V novih pobudah takratne subkulture, ki je takrat rusila vse, kar je bilo politično preperelega - in to v veliki meri prav s podobami ter v video mediju, je po mnenju kinotečnih in video strokovnjakov marsikdaj prepoznaven Eisensteinov duh.

Forumovo video produkcijo so v 80. letih vodili Marijan Osle Maks,

Irma Meznarič, Radmila Pavlovič in Božo Zadravec. Producentka v 90. letih je Eva Rohrman. V okviru retrospektive video filmov Forumu bodo med drugim iz 80. let na ogled dela: Morte ai sciavi - Laibach Documant (o njihovem nastopu na Novem rocku 1982), Groznja prihodnosti, Socializem, Jugoslovanski sen, Tako mladi (kompilacija spotov skupine Borghesia), Back to USA (dokumentarec o razstavi skupine R Irwin S izi leta 1983/84) itd. Iz 90. let bodo prikazali tudi videe Postaja 25 in Tajga Eme Kugler, No More Heroes Any More Marka A. Kovacica (groteska s temo vojne v Bosni), "znanstvenofantastični" video Naprej v preteklost istega avtorja ter že nagrajene Zbiralce peska Nevena Korde in Zemire Alajbegović. Večer, podnaslovljen alternativna TV, objublja med drugim filme Nade Vodusek, Vinlija Anzlovarja, Polone Sepe, Janeta Stravs, Marjana Osoleta ter Nevena Korde in Zemire Alajbegović. (STA)

Plesna predstava Josefa Nadj

V Vojvodini rojen plesalec in koreograf Josef Nadj, ki v zadnjem poldrugo desetletju uspešno deluje v Franciji, izjemno rad pa prihaja delat in nastopati tudi v Slovenijo, bo svojo predstavo Habakukovi komentarij (premierno izvedeno v produkciji Avignonskega festivala, julija lani) - plesno parabolo, postavljeno v labirint in zasnovano na podlagi večnih vprašanj življenja (kdo sem..., kje sem..., kako vse to razumeti?...), povzeli po literaturi in razmišljanjih pisatelja Jorgea Luisa Borges, predstavil s svojo plesno skupino v Linhartovi dvorani

ni Cankarjevega doma danes, 2. oktobra, ob 20. uri.

Na včerajšnjem srečanju z novinarji je Nadj poudaril, da bi si po svojih približno desetih odmevnih predstavah po letu 1987 (ko je nastala Pekinska racka) zeel urediti gmotne in delovne razmere tako, da ne bi bilo pri vsakem novem projektu treba vsega urejati, "popolnoma na novo, kot prvič". V prihodnje bi se želel predvsem posvetiti koreografiranju; doslej je z eno samo izjemo v vsaki svoji predstavi nastopal tudi kot plesalec.

O ustvarjalnih razmerah v Franciji, kjer je po petletnem obdobju koreografiranja v Nacionalnem koreografskem središču v Orleansu (Centre Choreographique National d'Orleans) postal predlani tudi njegov direktor, je Nadj povedal, da so razmeri dobre, želel pa bi si takšne, da bi lahko delal v dveh vadbenih prostorih vzporedno na dveh projektih. Čeprav je njegova plesna skupina med najmanjšimi v Franciji in so temu ustrezna tudi sredstva, ki jih prejema od države, pa je Nadj poudaril, da pri svojem delu predvsem ceni in tudi zahteva ustvarjalno avtonomnost. Pomembno zanj je tudi, da se z novimi predstavami ne ponavlja in da vsaka gledalcu ponudi nova spoznanja, koreografske in plesne "prireme" ipd., to pa je po njegovem spoznanju mogoče le, če bo tudi vnaprej oblikoval po eno novo predstavo na leto.

Gostovanje koreografa Josefa Nadj in njegove skupine - na odru CD bo z Nadjem vred deset plesalk in plesalcev - sta podprli tudi AFAA in Francoski institut Charles Nodier, katerega nova direktorica Christine Schell je bila navzoča tudi na srečanju Josefa Nadj z novinarji. (STA)

Oktober v Radencih 35. festival komorne glasbe 20. stoletja

V Radencih bo od danes do 5. oktobra 35. festival komorne glasbe 20. stoletja. Prvi večer bo nastopil avstrijski ansambel New Art z dirigentom Fuatom Kentom, drugi večer pa britanski kvartet Brodsky. Prvi koncert bodo pripravili v sodelovanju z avstrijskim veleposlanstvom v Sloveniji, drugega pa ob pomoči Britanskega sveta iz Ljubljane.

V soboto, 4. oktobra, bo dopoldne kolokvij o ansamblu Slavko Osterc, popoldne bo nastopil ljubljanski trio Barocco forte, zvečer pa se bo predstavila pianistka Tatjana Ognjanovič. Zadnji dan festivala, 5. oktobra, bodo v Radencih nastopili saksofonist Matjaz Drevensek, Amy Lynn Barber na tolkalih in pianist Peter Zoltan.

Predsednik programskega odbora festivala Leon Engelman poudarja, da so pri vseh letosnjih koncertih poleg tujih zastopana tudi slovenska dela. Skladatelj Slavko Osterc bo na primer na letosnjem festivalu zastopan s tremi deli. Avstrijski komorni ansambel New Art, vodi ga umetniški vodja Fuat Kent, bo v uvodnem koncertu festivala med drugim predstavil Osterčevo komorno delo Nonet in Hommage a Stravinski Bozidarja Kantušerja ter dela Maurizioja Kagela, Wernerja Pirchnerja, Rudija

Springa in Petra Engla. Jutri, 3. oktobra, bo nastopil britanski Godalni kvartet Brodsky, poimenovan po ruskem violinistu in pedagogu Adolfo Brodskem, ki bo predstavil dela Sostakoviča, Brittna, Bartoka, Viktorja Sonca in skladbo prvega violinista kvarteta Michaela Thomasa. Oba koncerta avstrijskih in britanskih glasbenikov bodo v Kongresni dvorani hotela Radin v Radencih. V soboto, 4. oktobra, bodo v Cerkvi sv. Cirila in Metoda v Radencih najprej nastopili slovenski trio Barocco forte, ki bodo predstavili dela slovenskih skladateljev Feguša, Kreka, Mihelčica in Lebica in dveh tujih skladateljev Lee Hobyja in Bernharda Krola, nato pa bo v Kongresni dvorani hotela Radin solistični koncert pianistke Tatjane Ognjanovič, ki bo predstavila dela Osterca, Schoenberga, Weberna, Turela in Skrbjabin. Festival se bo končal v nedeljo, 5. oktobra, ko bodo nastopili ameriška tolkalca Amy Lynn Baker, saksofonist Matjaz Drevensek in pianist Zoltan Peter z deli Jana Jiraseka, Maksa Strmcnika, Janeza Matičica, Bertolda Hummela in Akire Yuyame.

V okviru festivala bodo jutri v Galeriji muzeja Radenska odprli tudi razstavo, posvečeno

35-letnici festivala komorne glasbe 20. stoletja.

Doslej je bilo na festivalu v Radencih 180 prireditvev - koncertov in različnih spremnih prireditvev: kolokvijev, srečanj ter glasbenoscenskih uprizoritev. Nastopilo je 824 izvajalcev, od teh je bila več kot polovica slovenskih, ki so izvedli 1208 skladb skupaj 705 avtorjev. V 35-letih so predstavili tudi 81 praižvedb skladb.

Pokrovitelj festivala, ki je eden najstarejših festivalov tovrstne glasbe v tem delu Evrope, je že od njegove zasnove leta 1963 podjetje Radenska, tokrat pa so festival podprli se ministristvo za kulturo, kulturni oddelek avstrijskega veleposlanstva v Ljubljani, Britanski svet in Radio Slovenija, ki bo snemala vse koncerte, prvi koncert pa bo predvidoma tudi neposredno prenasala. (STA)

Antropologinja Pusinerijeva v Etnografskem muzeju

V Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani bodo v začetku prihodnjega tedna (6. in 7. oktobra) gostili Adelino Pusineri, antropologinjo in ravnateljico Etnografskega muzeja Andresa Barbero iz Asunciona v Paragvaju. Pusinerijeva je sodelavka in na-

slednica dr. Branislave Susnik, slovenske znanstvenice - zgodovinske in kulturne antropologinje in ravnateljice omenjenega pargavajskega muzeja v obdobju od 1955 do 1996.

Gostja bo imela v SEM na Metelkovi 2 dve predavanji, obogateni z diapozitivi; in sicer v ponedeljek, 6. oktobra, o pargavjskih domorodcih, v torek, 7. oktobra, pa o življenju in delu dr. Branislave Susnik.

Dr. Branislava Sušnik (1920-1996), rojena v Medvodah, je na ljubljanski univerzi z delom Evropska in azijska prazgodovina in bosansko-turška etnologija končala studij zgodovine in prazgodovine, obenem pa je na Teološki fakulteti studirala biblijske jezike in kulturo, klinopis in asirsko-babilonsko pisavo. Na Dunaju je doktorirala iz etnozgodovine in uralo-altajskega jezikoslovja, postdoktorski studij pa je nadaljevala na Biblijskem institutu v Vatikanu. Ob političnih spremembah po 2. svetovni vojni je odšla v Argentino in nato v Paragvaj, kjer se je naučila indijanskega jezika toba. Ob zanimanju za amerikanistiko je spoznala dr. Andresa Barbero, ki je že leta 1929 v Asuncionu ustanovil etnografski muzej, vodil pa ga je nemški etnolog dr. Max Schmidt. Po njegovi smrti je vodstvo muzeja prevzela dr. Sušnikova, ki je postala ena vodilnih kulturnih antropologinj na področju amerikanistike; predavala je tudi na univerzi ter objavljala v strokovni literaturi. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti

Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališca (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19 ob delavnikih), lahko podpisete nov abonma. Za informacije lahko pokličete zeleno številko 167-222088 (v sodelovanju s Telecom Italia). V teku je prodaja vstopnic za abonma prostega reda.

Danes, 2. oktobra, ob 20.30 (red A) »Dante« po Božanski komediji. Nastopajo Vittorio Gassman, Roberto Herlitzka, Ugo Pagliai in Paola Gassman. Pri predstavi sodeluje Komorni orkester Furlanije-Juljske krajine, ki ga vodi Romolo Gessi. Predstava v abonmaju: odrezek st. 1 (rdec).

Ponovitev jutri, 3. oktobra, ob 20.30 (red B). Abonenti lahko pri blagajni gledališca rezervirajo vstopnice za predstavo »Rocky Horror Show«, ki bo na sporedu od 6. do 9. novembra (odrezek 11- moder).

V nedeljo, 12. in v torek, 14. oktobra, ob 21. uri bo na sporedu balet Michaila Barisnikovega »An evening of music and dance«. Predstava izven abonmaja, za abonente je predviden popust.

Gledališce Verdi

Jesenska simfonična sezona 1997

Jutri, 3. oktobra (Red A) ob 20.30 in v nedeljo, 5. oktobra (Red B) ob 18. uri koncert Orkestra gledališca Verdi. Violinist Giuliano Carmignola, dirigent John Neschling. Na programu Mozart in Mahler.. Prodaja vstopnic za neabonente pri blagajni

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BOROVLE

Pri Cingelcu na Trati: v soboto, 4. oktobra, ob 19.30 gledališka predstava »Odstel« (Wildwechsel).

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Dvorana Tripovich

V soboto, 4. oktobra, ob 20.30 koncert Akademskoga zbora M. Glinka iz S. Petersburga pod vodstvom Vladislava Cernušenka. Informacije na Glasbeni matici - tel. (040) 418605.

Provinciassieme 1997

Cerkev sv. Katarine Sienske (Ul. dei Mille 18): v nedeljo, 5. oktobra, ob 20.30 koncert spiritualov in gospelov z Jubilee gospel ensemble.

Bar »Il Posto delle Fragole«

Jutri, 3. oktobra, ob 21. uri koncert rock skupine Piramide Euclidea, ki bo predstavila svoje novo CD ploščo »10 100 1000«.

Auditorium Muzeja Revoltella

V soboto, 4. oktobra, ob 21. uri koncert pianista Sebastiana Di Bina. Na programu Beethoven in Liszt. Vstop prost.

Gledališce Miela

V soboto, 4. oktobra, ob 21. uri koncert skupine Alter Chorus Crocioli.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: razstavlja slikarka Claudia Raza.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dacanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 8. do 19. ure (grad od 9. do 18. ure).

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): do 12. oktobra je na ogled starodavna japonska grafična umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredo tudi od 20. do 24. ure.

Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti. Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz st. 4): na ogled je razstava »Zmerni optimizem - mlada slovenska arhitektura, devet realiziranih projektov v letu 1996«.

Galerija Torbandena: razstavlja Wolfgang Wiedner.

Občinska dvorana (Trg Unità st. 4): do 16. novembra je na ogled je razstava »Jadra. Jadranje v 19. stoletju«. Urnik razstave: ob delavnikih in praznikih - 10-13/17-20; do 12. oktobra, ob priliki Barcolane, bo razstava zvečer odprta do 22. ure.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 7.10. razstavlja Graziella Felician.

gledališca Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih).

Gledališce Cristallo - La Contrada

Pri blagajni gledališca Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

Jutri, 3. oktobra, ob 20.30 otvoritev nove gledališke sezone s predstavo La Contrade »Antonio Freno«. Nastopata Ariella Reggio in Orazio Bobbio. Režija Francesco Macedonio.

TRŽIČ

Občinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališca (urnik: 10-12, 17-19 - tel. 0481 - 494368) lahko se danes, 2. oktobra podpisete nov abonma ali potrdite že obstoječega. Od 4. oktobra bodo abonmaji na razpolago tudi pri UTAT v Pasazi Protti, pri Appiani v Gorici in pri Discotex v Vidmu.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovele

Na upravi KC »S. Kosovele« lahko vpišete gledališki abonma (do 10. oktobra) ali glasbeni abonma (do 17. oktobra). Za informacije: vsak dan, razen sobote in nedelje od 9. do 11. ure in od 13. do 15. ure (tel. 00386-67-73355).

PORTOROŽ

Avditorij - glavna dvorana

Jutri, 3. oktobra, ob 18.00 in ob 20.30 film »Zvezdne steze - prvi stik« (Star Trek: First Contact).

BILČOVŠ

V Avli ljudske sole: v soboto, 4. oktobra, ob 19.30 premiera igre »Figole, fagole«. Nastopa mladinska gledališka skupina SPD Bilka.

ŠTIVAN

Štivanska cerkev

V ponedeljek, 6. oktobra, ob 21. uri zadnji koncert ciklusa »Timavske note«. Nastopil bo duo Andrea Di Corato (violoncelo) in Carla Agostinello (klavir).

REPENTABOR

Repentabska cerkev - Glasbeni popoldnevi stare in sodobne glasbe

V nedeljo, 5. oktobra, ob 18. uri izvedba dela Janeza Krstnika Dolarja »Messa villana«.

PASSARIANO

Villa Manin

Glasbena srečanja v Vili Manin - v nedeljo, 5. oktobra ob 17. uri nastop Kvinteta za klavir in trobila.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 2. in jutri, 3. oktobra, ob 19.30 bo v oranžni dvorani (oranžni abonma I. in II) nastopil Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent Uroš Lajovic, solista Miloš Mlejnik (violoncelo) in Aleksandar Milosev (viola).

Gledališce Miela: jutri, 3. oktobra, ob 19. uri otvoritev fotografske razstave Oscarja Vecchiata. Razstava bo na ogled do 16. oktobra.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana: na ogled je fotografska razstava o delujočih opučenih kamnolomih.

MILJE

Sedež turistične ustanove: na ogled je fotografska razstava Silvia Stagnija »Muja med preteklostjo in sedanjostjo«.

SESLJAN

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

GORICA

Pokrajinski muzej na gradu: razstavo »Perujski zakladi« so podaljšali do 5. oktobra. Urnik ogleda: torek, sredo, četrtek in petek 10-18; sobota in nedelja 10-22.

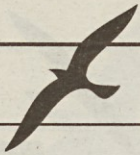
Kulturni dom: na ogled je fotografska razstava Valterja Nanuta o Doberdobskem jezeru. Ars Galerija v Katoliški knjigarni: do 18. 10. razstavlja Claudia Raza.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava del Lojzeta Gorseta ob 100-letnici rojstva.

SLOVENIJA

KROMBERK (Nova Gorica)

Grad Kromberk: na ogled je retrospektivna razstava Negovana Nemca »Poezija v kamnu« - deset let pozneje«.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**

20.30 **TV DNEVNIK**

20.50 **Afrika ali Na svoji zemlji (ponovitev)**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

10.00 Film: Il re dell' Africa (pust., ZDA '49, i. Terry Moore, Ben Johnson, Robert Armstrong)

11.30 Dnevnik

11.35 Aktualna oddaja o vrtnarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janira Majello), vmes Zeleni nasveti in astrologija

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Umor v samostanu (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Film: La locandiera (kom., It. '80, i. Claudia Mori, Adriano Celentano, Paolo Villaggio)

16.00 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Scooby Doo in nan. Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Komичni filmi

18.35 Nan.: Gospa iz Westa - V dobrem in slabem (i. Jane Seymour, Joe Lando)

19.50 Vreme, dnevnik, sport

20.40 Aktualno: L' inviato speciale (vodita Piero Chiambretti)

20.50 Film: Sister Act 2 - Più svitata che mai (kom., ZDA '93, i. Whoopi Goldberg, Barnard Hughes, James Coburn)

22.40 Dnevnik

22.50 Dokumenti: Kvark - Skrivnostni svet rastlin

0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved

RAI 2

6.25 Variete: Videocomic

7.00 Nad.: Zelene jagode

7.25 Variete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie

10.00 Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara

11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik

13.30 Tg2 Navade in drzba, Tg2 Zdravje

14.00 Variete: I fatti vostri

14.45 Film: In ginocchio da te (kom., It. '64)

16.15 16.50 Dnevnik flash

16.55 Odbojka: Hrvaska - Italija

18.20 Vreme, dnevnik, sport

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.05 Nan.: Rex, 19.55 Extralarge (i. Bud Spencer)

20.30 Vecerni dnevnik

20.50 TV film: Crocevia per l' inferno (dram., ZDA '95, r. J. McNaughton, i. Luke Perry, Ashley Judd)

22.30 Aktualno: Amada mia Amado mio

23.30 Dnevnik

0.00 Aktualno: Le stelle del mese

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik

8.30 Film: La battaglia di Rio della Plata (vojni, '56)

10.30 Italijanska ustava, 11.00 Grand Tour

12.00 Dnevnik, 12.15 Sport

12.20 Nad.: In nome della famiglia

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.50 Nan.: Ma che ti passa per la testa?

15.35 Sportno popoldne: motonavtika, rubrika Onda azzurra, streljanje

17.00 Dok.: Geo magazine

18.20 Vremenska napoved

18.25 Nad.: In nome della famiglia

19.00 Dnevnik, deželne vesti

19.55 Aktualno: Regione Italia

20.10 Variete: Blob

20.40 Dokumenti: La grande storia - Zanimivosti polpretekle zgodovine

22.30 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Aktualno: Top secret, 23.55 Report

0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare

6.50 Nan.: I segreti di Twin Peaks (i. S. Lee)

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà, 11.30 dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

12.55 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik Tg 4

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: L' avventuriero di Hong Kong (pust., ZDA '55, i. C. Gable)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Nogomet: Legia Varsava - Vicenza (pokal pokalov)

22.40 Film: Frenesie militari (kom., ZDA '87, i. M. Broderick, C. Walken)

1.00 Pregled tiska

1.20 Film: Otto e mezzo (dram., '63, r. F. Fellini)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.00 Jutranji Tg5

8.45 Nan.: Komisar Scali

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Variete: Ciao Mara (vodi Mara Venier)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss)

14.10 Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)

15.45 Aktualne teme: Verissimo (vodi Marco Liorni)

15.50 TV film: Le tre mogli di Norman (dram., ZDA '93, i. Beau Bridges, Kathleen Lloyd, J. Kerns)

17.50 Aktualna kronika iz vsakdana: Verissimo (vodi Marco Liorni)

18.35 Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)

20.45 Variete: Beato tra le donne (vodi Paolo Bonolis)

23.10 Dnevnik

23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik

1.30 Striscia la notizia

1.45 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otrski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke

9.20 Nan.: Super Vicky, 10.00 Genitori in blue jeans, 10.25 Le strade di San Francisco, 11.30 Chips

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Liguri)

12.55 Variete za najmlajše, vmes risanke, nan. Beeteborgs

13.55 Varieteji: Ciao ciao Parade, 14.00 Le iene vodi Simona Ventura), 14.20 Colpo di fulmine

15.00 Nan.: Beverly Hills

16.00 Variete za najmlajše

17.30 Nan.: Sweet Valley High, 18.00 Willy, princ Bel Aira

18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio

19.05 Aktualno: Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)

19.45 Glasba: Sarabanda (vodi Enrico Papi)

20.40 Aktualna odd.: Moby Dyck (vodi M. Santoro)

23.15 Glasba: Night Express

0.15 Italija 1 sport, vmes nogometni pokali

1.45 Pregled tiska

1.55 Nan.: Star Trek

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

14.20 Sotto questo sole

17.00 Film: Il conte di Essex

19.00 Zoom umetnost in kultura

20.30 Non siamo mica americani, 21.30 Film: Morte di un innocente

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport

9.00 Film: Dieci secondi con il diavolo (dram., '59)

13.15 Nan.: Ironside

14.15 Film: Il gioco dell' amore

16.00 Variete: Tappeto volante

18.00 Variete: Zap zap

20.10 Aktualno: Quinto potere?

20.30 Film: I cinque volti dell' assassino (krim., '63)

23.05 Nogomet: Slovan Bratislava - Chelsea

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

10.00 Včeraj, danes, jutri

10.05 Videoring

10.35 Tedenski izbor: nan. Haganova družina (ZDA, 11. epizoda), 11.00 Film: Bigger than Life (ZDA 1956, r. N. Ray, i. James Mason, Brabara Rush, Walter Matthau)

12.30 Poljudnoznanstvena oddaja: Divja Avstralija

13.00 Porocila

13.05 TV igrice: Kolo sreče

13.35 Videostrani

14.15 Made in Slovenia

15.00 Novice iz sveta razvedrila

15.30 Drama: Cisto perilo (Danska, J. Bbrown, 1. del)

16.25 TV Prodaja

16.55 Videostrani

17.00 Obzornik

17.10 Otrski program: Sprehodi v naravo, 17.25 Quasimodove carobne dogodivščine (Francija, 24. del)

18.00 Po Sloveniji

18.30 EPP

18.35 Tv igrice: Kolo sreče

19.05 Včeraj, danes, jutri, 19.15 Risanka

19.20 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Tednik

21.05 EPP

21.25 Nan.: Frasier (ZDA, 17. epizoda)

21.55 Včeraj, danes, jutri

22.00 Odmevi, vreme

22.35 Sport

22.40 Omizje

0.10 Tednik

1.10 Videoring

1.40 Videostrani

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani

17.00 Letalski center Bovec

17.10 Vecer z Bio-hironom

18.40 festival Brezice 97

19.50 Napovednik, videospot

20.00 Dnevnik TV Primorka

21.35 Kontaktna oddaja: Gianni za vas

21.50 Nogomet: Primorje Ajdovščine - AIK Solna

23.30 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 0.30 Teletekst TV Slovenija

9.00 Euronews

13.00 Tedenski izbor: Filmski triki

13.30 Koncert iz Sarajeva z Riccardom Mutijem

12.05 Nemski komorni orkester iz Frankfurta (2. del)

15.00 Nanizanka: Grace na udaru (ZDA, 5. epizoda)

15.25 PPZ v nogometu: Primorje - AIK (prenos iz Ajdovščine)

17.20 Nad.: Pacific Drive (Avstralija, 59. del)

17.40 Nadaljevanka: Tri krone (Svedska, 6. del)

18.30 Dokumentarna serija: Ocividec (VB, 6. del)

19.00 Resnična resničnost

19.30 Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstralija, 60. del)

19.55 Kosarka: PSG - Union Olimpija (EP, prenos iz Pariza)

21.30 Film: Pod oljkami (Iran, 1994, r. Abbas Kiarostami, i. Hossein Rezai)

23.05 Včeraj, danes, jutri

23.10 Dokumentarna oddaja: Simone de Beauvoir (VB)

0.00 Evropski kulturni magazin: Alice

Koper

15.00 Euronews

15.30 Nogomet: Champions league

18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport

19.30 Risanke: Super Book

20.00 Kosarka: PSG - Union Olimpija (Evrolega)

21.30 Cetrkova sportna oddaja

22.00 TV dnevnik Vsedanes, 22.10 Euronews

22.15 Euronews

22.30 Program v slovenskem jeziku - Zabavno glasbena oddaja: Karaoke - Dobra volja je najbolja

TV dnevnik: Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - življenje Istranov v šavirskih hribih; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (i. Škamperle, r. M. Sosič, 1. del); 10.10 Koncert slovenske glasbe; 11.00 Draga mladini: Prihodnost Slovenije in njenih manjšin v okviru Evropske Unije; 12.40 Zbovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne digonale: Dvignjena zavesai; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 1947 - Diplomacija in življenje ob meji; 18.40 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov. : 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper (slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Porocila - Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Ita-

ljanska glasba: Pizza Connection; 11.00 Intervju; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.0-19.00 Glasba in še kaj; 18.45 Informativni koledar; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večer oskarjev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Glasba.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu; 18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 18.30 Simfrock; 19.45 Lahko noč, otro-

ci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.40 Planinske informacije; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.30 Glasbena mladina; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.40 Tretja stopnica; 17.00 Banchetto musicale; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Koncert festivala Radenci '97; 22.02 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno in vzhodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Oslabljen fronta se od severa približuje Sloveniji. Za njo bo k nam pritekal hladen in postopno bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.08 in
zatone ob 18.40.
Dolžina dneva 11.32.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 7.54 in
zatone ob 19.35.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 19,2
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na vremensko
pocutje ljudi vplivalo
obremenilno. Vremensko
pogojene težave bodo po-
stopoma ponehale v dru-
di polovici noci.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	17	2000 m.....	8
1000 m	14	2500 m	5
1500 m	12	2864 m.....	2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Jasno bo z jutranjo meglo po
nizinah. Čez dan se bo po-
oblačilo. V noči na petek bo v
notranjosti občasno rahlo
deževalo.
SOSEDNJE POKRAJINE: V
krajih zahodno od nas bo delno
jasno, drugod spremenljivo do
pretežno oblačno.

JUTRI



V petek se bo delno razjasnilo.
Na Primorskem bo zapihala
burja. Hladneje bo. V soboto
bo pretežno jasno, burja na
Primorskem bo ponehala. Zju-
traj bo po nizinah megla.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Kozmonavta nista edina krivca

MOSKVA (STA) - Ru-
skemu dnevniku Izve-
stija se je uspelo dokopa-
ti do podatkov o preiskavi
junjske nesreče v ve-
solju, ko se je tovorna
vesoljska ladja Progres
M 34 zaletela v rusko or-
bitalno znanstveno po-
stajo Mir. Dnevnik piše,
da za nesrečo ni kriv sa-
mo takratni poveljnik
Mira, ampak tudi Center
za upravljanje poletov
(CUP) in Raketno vesolj-
ska združba Energija. S
poročilom o stanju po-
staje in predhodnimi re-
zultati preiskave nesreče
se je danes v Kremlju
seznanil tudi ruski pre-
sednik Boris Jelcin.

Za vse skupaj naj bi
bil kriv splet izjemno
neugodnih dejavnikov.
Vesoljci so bili po pre-
stanih stresih zaradi
pozara in okvare sistema
za uravnavanje toplote
utrjeni. Poskusno
združitve tovorne vesolj-
ske ladje Progres M 34
so opravljali v času, ko
omenjeni center ni imel
radijske zveze s postajo.
Energija pa je odgovorna
za to, ker ni opremila
Mir z dovolj tocnimi me-
rilnimi pribori. Tako po-
veljnik Ciblijev ni mogel
pravilno oceniti hitrosti
in oddaljenosti Progres,
ki se je s precejšnjim za-
letom približeval postaji,
trdi dnevnik.

Znano je, da je direk-
tor Energije Jurij Semjo-
nov kmalu po nesreči ob-



Na postaji Mir so zdaj inštalirali nov računalnik

tožil CUP in ruska ve-
soljca, da so zakrivali ne-
srečo. Energija je lastnica
Mira in naj bi zato zahteva-
vala odškodnino. Ruski
mediji so večkrat poroča-
li, da bosta morala globo
za napake morda plačati
tudi ruska kozmonavto-
ma, ki sta bila v času ne-
sreče na postaji. Zdaj
kaze, da se to ne bo zgo-
dilo. Za Ciblijeva in la-
dijskega inženirja Alek-
sandra Lazutkina so se
zavzeli v Centru za pri-
prave kozmonavtov
(CPK) Jurija A. Gagarina
in v Ruski vesoljski
agenciji RKA.

Za šestmesečni polet
na Miru bosta kozmo-
navta od Energije prejela
vsak po skoraj 40.000 do-
larjev nagrade. Po vrnitvi
na Zemljo so jima najprej
izplačali le 70 odstotkov
tega zneska. Po pogoda-
bah, ki jih podpisujejo
vesoljci z Energijo, lahko
globo za morebitne na-

pake dosega največ 30
odstotkov pogodbenega
zneska. Medtem pa ame-
riski vesoljci na vesolj-
skih raketoplanih in na
Miru sodelujejo brez
vsakršne nagrade. Preje-
majo le redno plačo,
enako kot na Zemlji. Let-
na plača ameriskih astro-
navtov znaša povprečno
70.000 dolarjev.

Ruski predsednik Jel-
cin se je včeraj seznanil
s stanjem postaje Mir in
predhodnimi rezultati
preiskave. Na sestanku
naj bi bili nazvoči tudi
direktor Energije Jurij
Semjonov, direktor
CUP Vladimir Solovjov,
predsednik preiskovalne
komisije in direktor
Centralnega znanstve-
no raziskovalnega in-
stituta strojegradnje
akademik Vladimir
Utkin, direktor RKA Ju-
rij Koptev in predsed-
nikov pomočnik Jevge-
nij Saposnikov.

Dianine obleke dobrodelnim ustanovam

BOSTON - Neznani kupec s Floride je na dobro-
delni dražbi odšel 200.000 dolarjev za Dianino
obleko iz črnega zameta, ki jo je princesa nosila
leta 1985 na predstavi musicla Les Misérables
(Nesrečniki). Barbara Jordan, clovekoljubnica in
lastnica bostonskega butika, je to obleko kupila na
majski dražbi Dianinih oblačil v newyorški dra-
žbeni hiši Christie's za 36.000 dolarjev. Jordanova
je obleko podarila lokalni dobrodelni skupnosti,
ki obolelim za aidsom dobavlja hrano. Najboljši
ponudnik se je oglasil kar po telefonu, dobrodelna
prireditve pa je bila v hotelu Four Seasons. Avgu-
sta letos je Jordanova podarila se eno Dianino
obleko, ki jo je prav tako kupila pri hiši Christie's.
Za vinsko rdečo obleko iz zameta je odšla
25.000 dolarjev, izkupicek pa je nakazala v dobro-
delne namene mnogim skupnostim v mestu
Martha's Vineyard, kjer Jordanova živi. (STA/AP)

Skoraj tretjina Ukrajincev bi prodala volilne glasove

KIJEV (STA/AP) - Skoraj tretjina Ukrajincev bi proda-
la svoje volilne glasove na parlamentarnih volitvah,
ki bodo predvidoma marca prihodnje leto, so pokazali
izidi nedavne javnomnenjske raziskave. Natanko
32 odstotkov vprašanih je dejalo, da bi svoje glasove
ponudilo političnim strankam ali posameznim kan-
didatom za 11 do 400 dolarjev.

Ugriznila pitbull terierja

ZAGREB (STA/AP) - Ko je pitbull terier napadel ma-
lo kodrico, se je njena lastnica brez pomisljanja zaka-
dila v napadalca. Zaradi malce ponesrečenega skoka
od izloženega okna proti pasjemu klobcu si je zen-
ska sicer zlomila gleženj, vendar tudi neznosna bo-
lecina ni mogla ustaviti njenega bliskovitega protina-
pada. Ker z udarcem v pitbullovo oko ni dosegla ze-
lenega učinka, je nesramneža ugriznila v vrat. Zveri-
na je končno le popustila.

Policija zasegla zaklad



ATENE - Grška policija je razstavila 7000 let stare dragocenosti neprecenljive vrednosti, do katerih je prisla po aretaciji
dveh oseb (na fotografijah), ki sta dragocenosti skušali prodati za 3, 5 milijona dolarjev (Telefoto AP)